大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬六千九百八十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四、七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

工作着重點從社會主義革命轉到技術革命

毛主席文章《不斷革命》發表

這篇文章寫於一九五八年初，是《工作方法六十條（草案）》中的一條。當時，社會主義革命即基本完成，全國工作着重點將轉移到技術革命。毛主席在這關鍵時刻，指出了轉入技術革命時所應注意的問題。

【中國新聞社北京十二月二十五日電】題：《不斷革命》※（一九五八年一月）毛澤東

我們的革命是一個接一個的。從一九四九年在全國範圍內奪取政權開始，接着就是反封建的土地改革，土地改革一完成就開始農業合作化，接着又是私營工商業和手工業的社會主義改造。社會主義三大改造，即生產資料所有制方面的社會主義革命，在一九五六年基本完成，接着又在去年進行政治戰線上和思想戰線上的社會主義革命。這個革命在今年七月一日以前可以基本上告一段落。但是問題沒有完結，今後一個相當長的時期內每年都要用鳴放整改的方法繼續解決這一方面的問題。現在要來一個技術革命，以便在十五年或者更多一點的時間內趕上和超過英國。中國經濟落後，物質基礎薄弱，使我們至今還處在一種被動狀態，精神上感到還是受束縛，在這方面我們還沒有得到解放。要鼓一把勁。再過五年，就可以比較主動一些了；十年後將會更加主動一些；十五年後，糧食多了，鋼鐵多了，我們的主動就更多了。我們的革命和打仗一樣，在打了一個勝仗之後，馬上就要提出新任務。這樣就可以使幹部和群眾經常保持飽滿的革命熱情，減少驕傲情緒，想驕傲也沒有驕傲的時間。新任務壓來了，大家的心思都用在如何完成新任務的問題上面去了。提出技術革命，就是要大家學技術，學科學。右派說我們是小知識分子，不能領導大知識分子。還有人說要對老幹部實行「贖買」，給點錢，叫他們退休，因為老幹部不懂科學，不懂技術，只會打仗、搞土改。我們一定要鼓一把勁，一定要學習並且完成這個歷史所賦予我們的偉大的技術革命。這個問題要在幹部中議一議，開個幹部大會，議一議我們還有什麼本領。過去我們有本領，會打仗，會搞土改，現在僅僅有這些本領就不夠了，要學新本領，要真正懂得業務，懂得科學和技術，不然就不可能領導好。我在一九四九年所寫的《論人民民主專政》裏曾經說過：「嚴重的經濟建設任務擺在我們面前。我們熟習的東西有些快要閑起來了，我們不熟習的東西正在強迫我們去做。這就是困難。」「我們必須克服困難，我們必須學會自己不懂的東西。」時間過去了八年。這八年中，革命一個接着一個，大家的思想都集中在那些問題上，很多人來不及學科學，學技術。從今年起，要在繼續完成政治戰線上和思想戰線上的社會主義革命的同時，把黨的工作的着重點放到技術革命上去。這個問題必須引起全黨注意。各級黨委可以在黨內先醞釀，向幹部講清楚，但是暫時不要在報上宣傳，到七月一日以後我們再大講特講，因為那時候基層整風已經差不多了，可以把全黨的主要注意力移到技術革命上面去了。注意力移到技術方面，又可能忽略政治，因此必須注意把技術和政治結合起來。

※這是毛澤東同志寫的《工作方法六十條（草案）》中的一條。

人民日報指出三中全會作出重大戰略決策

全國工作重點移到經濟建設
今後不再搞離此中心的運動

從國際看條件空前有利　要善於利用大大加快建設

【中國新聞社北京十二月二十五日電】《人民日報》今天發表題為《把全黨工作的着重點轉移到現代化建設上來》的社論說，三中全會決定從明年起，把全黨工作的着重點轉移到社會主義現代化建設上來，這是我們黨在進行新長征中的一個重大戰略決策。三中全會和在這以前召開的中央工作會議，發揚民主，開展批評和自我批評，解放思想，實事求是，認真討論和解決了全黨全軍全國人民共同關心的一系列關係黨和國家前途命運的政治問題、經濟問題、組織問題和理論問題，包括文化大革命中的一些重大政治事件和文化大革命前遺留下來的某些歷史問題。會議開得很好，很成功。我們黨多年以來沒有開過這樣的會了。這是在我們黨歷史上具有重大意義的會議，是黨內民主生活的一個偉大進步。它必將對健全黨的民主生活，促進全國的安定團結，調動一切積極因素，加快實現新時期的總任務，產生深遠的影響。

社論指出，把全黨工作的着重點轉移到現代化建設上來，是反映了我國歷史發展進程的客觀要求，反映了全國八億人民和全黨三千六百萬黨員的迫切願望，對於實現農業、工業、國防和科學技術現代化，在生產發展的基礎上顯著地改善人民生活，進一步發展和鞏固我國社會主義的經濟制度和政治制度，做好反侵略戰爭的準備，都具有重大的意義。

社論說：無產階級奪取政權以後，黨的工作着重點應該放在哪裏了？十月革命勝利後，列寧明確提出：「在任何社會主義革命中，當無產階級奪取政權的任務解決以後，隨着剝奪剝奪者及鎮壓他們反抗的任務大體上和基本上解決，必然要把創造高於資本主義的社會經濟制度的根本任務，提到首要地位，這個根本任務就是提高勞動生產率」。在我國新民主主義革命取得全國勝利的前夕，毛澤東同志也曾指出：「黨的工作重心由鄉村移到了城市」，「從我們接管城市的第一天起，我們的眼睛就要向着這個城市的生產事業的恢復和發展」，城市中其他的工作「都是圍繞着生產建設這一個中心工作並為這個中心工作服務的」。在完成了土地改革，特別是在生產資料所有制的社會主義改造基本完成以後，毛澤東同志再三指示全黨要把工作中心轉到經濟建設和技術革命方面來。（下轉第三版）

全國擁護三中全會決策

今後重心投入建設反映八億人迫切願望
讚揚新人事安排和對重大歷史積案處理

【據新華社北京十二月二十五日電】全國各族人民熱烈歡呼黨的十一屆三中全會的巨大成功，熱烈擁護全會作出的一系列決策。許多幹部、群眾說，這次全會影響深遠，意義重大，我們黨很久沒有開過這樣好的會了。他們指出，全會決定全黨工作的着重點從一九七九年轉移到社會主義現代化建設上來，這是以華國鋒同志為首的黨中央極其英明的戰略決策，是真正繼承了毛主席和周總理的遺志，高舉了毛主席的偉大旗幟。這個重大的戰略決策，是我國歷史發展進程的客觀要求，反映了全國八億人民的迫切願望。

黨的十一屆三中全會公報後，四川、上海、陝西、山東、廣東、安徽、湖南、江西、新疆、江蘇、山西、西藏、內蒙古、福建等省、市、自治區的黨委立即召開常委會認真進行學習、討論。大家表示，一定要使自己的思想和工作適應這個轉移，緊緊跟上這個轉移，帶領本省、市、自治區的人民實現這個轉移，並根據這個要求，安排和部署好明年的工作。

關於農業的決策　有利調動積極性

全會關於農業問題的決策受到了各地幹部、群眾的高度重視。四川省委常委認為，農業的好壞，決定着國民經濟發展的速度和人民生活的提高。他們說，全會強調要把農業盡快搞上去，必須充分關心農民的物質利益，保障他們的民主權利，認真貫徹執行全會提出的當前發展農業生產的一系列方針、政策和經濟措施，把廣大農民的社會主義積極性充分調動起來。

劉冰讚加強法制　是有力量的表現

全會公報中關於保障人民民主，加強社會主義法制的論述，全會通過的新的人事安排和對一些重大歷史積案的正確處理，受到了幹部、群眾的熱烈歡迎。蘭州大學黨委負責人、前清華大學黨委副書記劉冰說，這次中央全會提出加強民主和法制的問題具有重大的意義。一個黨、一個國家，如果沒有民主和法制，生命就會窒息，就會亡黨亡國。堅持實事求是，有錯必糾的方針，這是我們黨有力量的表現。各地群眾對中央增選陳雲同志為黨中央副主席，增選鄧穎超、胡耀邦、王震同志為中央政治局委員，感到由衷地高興，認為把這些久經考驗、深孚眾望的同志選入中央領導機構，是黨的事業的需要，是全黨人心所向。

正在北京舉行的第二次全國歸國華僑代表大會的代表們聽了公報後歡欣鼓舞，紛紛表示要為祖國的四個現代化貢獻自己的力量。

紀念毛主席誕辰八十五周年

北京舉行文藝晚會
中央領導多人出席

廣州部隊話劇團演出《秋收霹靂》描述秋收起義

【新華社北京十二月二十五日電】為紀念偉大領袖和導師毛主席誕辰八十五周年，今天晚上在人民大會堂舉行文藝晚會。

中共中央主席華國鋒，副主席葉劍英、鄧小平、李先念、陳雲、汪東興出席觀看了演出。

晚會上，中國人民解放軍廣州部隊政治部話劇團演出了五幕話劇《秋收霹靂》。話劇藝術地再現了一九二七年大革命失敗以後，毛澤東同志領導革命群眾舉行秋收起義，建立第一支工農紅軍的偉大歷史畫卷。毛澤東同志把馬列主義的普遍真理同中國革命的具體實踐相結合，開闢農村包圍城市、武裝奪取政權的嶄新道路，是無產階級革命史上的偉大創舉。話劇生動形象地告訴人們：沒有毛主席開闢的革命道路，中國人民至今很可能還在黑暗中苦鬥。

出席文藝晚會的還有黨和國家其他領導人王震、韋國清、烏蘭夫、方毅、鄧穎超、紀登奎、蘇振華、李德生、吳德、余秋里、張廷發、陳永貴、陳錫聯、胡耀邦、耿飈、聶榮臻、倪志福、徐向前、賽福鼎、譚震林、、阿沛·阿旺晉美、周建人、康世恩，中央軍委負責人粟裕，政協全國委員會副主席宋任窮、康克清、季方、楊靜仁、胡子昂、榮毅仁，最高人民法院院長江華，最高人民檢察院檢察長黃火青。

中共中央和國務院各部門，中國人民解放軍各總部、國防科委、軍事院校、各軍兵種的負責人，中共北京市委、北京市革委會的負責人，以及首都工、農、兵、學、商各界群眾代表，也出席了文藝晚會。

今天的文藝晚會是由中宣部、文化部、解放軍總政治部和北京市革委會聯合主辦的。

各省、市、自治區也舉行文藝晚會，紀念毛主席誕辰八十五周年。

日報評中共三中全會

中國革命入新階段

中國現代化經驗將供第三世界借鑑

【法新社東京二十五日電】日本《讀賣新聞》今天就中國目前的形勢發表社論說，「中國革命已進入嶄新階段」。

《讀賣新聞》以「中國處於轉折點」為題的社論說：「上星期一至五舉行的中共中央全會，作出了一些決定，這些決定將使毛澤東已成功領導了的革命革命化。」「其目標顯然是超越毛的革命（主要是政治的），目前的重點已由意識形態，轉到中國四個基本方面（農業、工業、國防和科技）的現代化。」「這場新革命的基礎，將是人民民主。由人民民主可望產生生產力量。在這種民主中，任何人都不允許擁有凌駕於法律之上的特權。」「顯然，華國鋒已成功地避免了黨領導的分裂。同時，他已能夠樹立『黨的統一意志』，來進行現代化計劃。」「我們希望，當前中國在實現現代化和民主化中的試驗，將產生結果，供正在設法發展本國經濟的其他社會主義和第三世界國家借鑑。」

《經濟管理》定下月創刊

【中國新聞社北京十二月二十四日電】《經濟管理》雜誌（月刊）將於一九七九年一月創刊。《經濟管理》雜誌的任務是：宣傳黨中央有關經濟管理的方針、政策，探討有關經濟管理理論與實踐中的問題，評介國外在經濟管理方面的先進方法和發展動態，普及有關經濟管理的基本知識。

今年計劃卅四萬噸

廣東鋼產提前完成

到目前止粵全年鋼產增四萬五千噸

【本報廣州專訊】今年廣東省冶金工業取得新勝利。今年計劃四十萬噸鐵和三十四萬噸鋼，分別提前四十天和近一個月完成生產任務。到目前為止，與去年全年生產的鋼鐵相比，鋼淨增四萬五千噸，生鐵淨增四萬多噸。

今年以來廣東省鋼鐵工業大面積豐收，幾乎所有鋼鐵企業都提前超額完成鋼和生鐵生產計劃。

建國以來首次　一行五十人

中國學者赴美

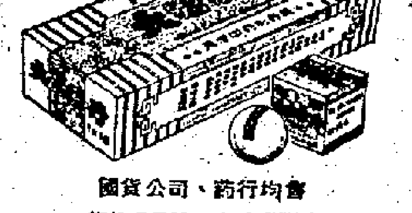
包括教授講師工程師科技專家
他們為中美建交後赴美學習而高興

【據新華社北京十二月二十五日英文電】據教育部宣佈，中國學者組一行五十人，定十二月二十六日離開北京，前往美國深造。

這是中華人民共和國建國以來第一批前往美國學習的學者。中國在明年九月以前將派出五百至七百名大學畢業生和學者等前往美國學習。

第一批學者中有教授、講師、工程師、科學家、研究員和學生等，他們將分別在自然科學各分支學科包括工程、農業和醫學等學習兩年。

這批學者一致表示，正當中美建交後不久，聽到就要前往美國學習，感到很高興。

長城牌
GREAT WALL BRAND
大活絡丹
本品是治理風濕骨痛病良藥
主治：遍身麻木、風濕諸痹、筋骨疼痛、口眼喎斜、半身不遂、筋絡拘攣、項強背痛、語言蹇澀。

國貨公司、藥行均售
經銷處電話：5-437752

海角皇宮海鮮舫　太白海鮮舫
現已遷往深灣營業
新址：香港仔黃竹坑深灣道深灣碼頭（香港仔內港轉角）
新置客輪免費接送由碼頭直達海鮮舫 ● 原有香港仔碼頭免費接送嘉賓 ●
耗資百萬　重新設備　貴賓廳房
富麗堂煌　一流服務　價格忠誠
生猛海鮮　午膳晚飯　撚手小菜
社團讌會　壽筵喜宴　豐儉隨意
環境幽美　空氣清新　停車方便　代客泊車
海角皇宮海鮮舫　本月（廿七）日起　照常營業
海角皇宮電話　營業部：（五）五二五一一二　（五）五二八七四〇
太白海鮮舫　本月（廿六）日起　照常營業
太白電話　碼頭：（五）五二七四八五　營業部：（五）五二五九五三　定座：（五）五二六四四四

（一九五三年）

廣東省宣傳戰線舉行平反大會
歐陽山田蔚秦牧恢復名譽

北京市通縣張家灣公社的幹部和社員認真學習黨的十一屆三中全會公報，決心為早日實現農業現代化貢獻力量。（新華社傳真照片）

（上接第一版）在很長的時間裏，毛澤東同志親自領導我們實行工作中心的轉移。發表了《論十大關係》等重要著作，指引我們正確處理政治鬥爭和經濟建設的關係以及經濟建設內部的各種關係，保持了社會政治的安定，我國國民經濟發展的速度曾經是很快的。但是，由

過了三大戰役，從根本上扭轉了林彪、「四人幫」造成的嚴重局面，掃除了阻擋我們前進的最大障礙，就全國來說，揭批林彪「四人幫」的羣衆運動已經基本上完成自己的歷史性任務，可以勝利結束了，全黨工作的着重點可以轉移到現代化建設上來了。從國際形勢來看，也要求我們抓緊時機，大大加快社

不能不隨時考慮的重大問題。國內國際的形勢充分說明，現在是把全黨工作的中心轉移到現代化建設上來的時候了。

社論說，把中心轉移到現代化建設上來，動員全黨全軍全國各族人民同心同德，鼓足幹勁，全力以赴，為把我國建設成現代化的社會主義強國而奮鬥，這是當前和今後一

結的政治局面，就要發揚民主，解放思想，讓人講話。兩年來，隨着揭批運動的深入，隨着實踐是檢驗真理唯一標準討論的發展，隨着黨內外民主生活的恢復和發揚，人民敢提意見了，有話敢說了，形成了一個生動活潑、安定團結的局面。有些同志一看見有人貼大字報，

越迎合蘇修佔我南沙又蠶食我陸地傷害我人員

中國強調忍耐是有限度
越如此肆無忌憚必受懲

北京提出嚴正警告：說話在先勿謂言之不預

【中國新聞社北京十二月二十五日電】《人民日報》今天發表題為《我們的忍耐是有限度的》的社論說，最近，越南當局對中國的挑釁越來越猖狂。越南武裝力量不斷侵犯中國領土，任意槍殺和槍傷我邊境居民和漁民。越南當局如此肆無忌憚地欺侮中國，已經到了令人難以容忍的地步。

社論說，長期以來，中越邊界一直是一條友好的邊界，兩國邊民一向頻繁來往，和睦相處。在越南抗美戰爭期間，中越邊境的中國一側成為越南的可靠後方。中國邊境的廣大人民不惜承擔犧牲，給越南軍民提供了巨大的有力的支援。但是，從一九七四年起，特別是越南實現統一以後，越南當局為了迎合蘇聯，瘋狂反華，竟然忘恩負義，有組織、有計劃地在邊界許多地段挑起糾紛，製造摩擦。他們經常越界到中國一側巡邏、修路、開荒、植樹，干擾中國邊防部隊的正常巡邏，窺探中國村寨，干涉中國邊民生產，破壞中國邊境的生產設施，甚至綁架中方人員，開槍威脅中國群衆，製造多起流血事件。越方公安人員以種種借口，任意指認邊界走向，企圖單方面強行改變邊界現狀。正是由於越南方面的挑釁，致使邊境局勢日益緊張，邊界問題成為近幾年來中越關係中的一個突出問題。據不完全統計，中越邊界糾紛事件一九七四年發生一百多起，一九七五年增加到四百多起，一九七六年劇增到九百多起。一九七七年又連續發生越南公安人員開槍威脅我邊民的事件。今年越南反華升級以來，越南方面在邊境的挑釁活動更是有增無已。僅從今年八月二十五日到十二月十五日，越南當局就侵入我廣西境內近百處地段，越境事件兩千多人次，挑起兩百多次邊境事件，造成我邊境群衆數十人傷亡。

社論說，一九七五年四月，越南當局在解放西貢的前夕，乘機侵佔了中國南沙羣島的六個島嶼，繼而在國內外大造輿論，宣傳南沙羣島和西沙羣島是越南的領土，妄圖鯨吞我大片南海海域和島嶼。

社論說，越南還打算強佔北部灣的廣大海域。北部灣是中越兩國陸地和中國海南島所環抱的一個半封閉海灣。它歷來是中越兩國人民進行經濟、文化交流和友好往來的重要海上通道，也是世界各國同中國南部和越南北方往來的一個海上交通要道，中越兩國之間的北部灣海域從來沒有劃分過。一九七三年十二月二十六日，越南外交部副部長向中國提出，「兩國在北部灣海域由於越南一直處於戰爭環境，至今未劃分」，「建議兩國政府派代表團，就劃分北部灣海域問題進行談判」。中國方面表示願意在公平合理的基礎上同越南協商解決這個問題。可是，越南當局後來竟出爾反爾，硬說越南和中國在北部灣的邊界線早已劃定，並把它的所謂邊界線劃到中國的海南島邊上，要把三分之二的北部灣海域劃歸越南。這種毫無道理的要求，充分暴露出越南當局貪得無厭的領土擴張主義野心。

社論說，對於越南當局這一切侵犯中國領土主權的背信棄義的行徑，中國政府為了維護中越友誼，顧全大局，一直採取忍耐和克制的態度，或則建議進行談判，或則在兩國領導人會談中婉言勸告，希望越南當局有所悔悟。但是越南當局卻以中國的忍耐和克制為可欺，不僅不肯承認錯誤，改正錯誤，反而依仗有蘇聯社會帝國主義作它的靠山，更加肆無忌憚地胡作非為。

社論說，越南當局侵犯中國領土主權，得到蘇聯社會帝國主義的鼓勵和支持。中國正在為加速實現四個現代化而進行新的長征。全國安定團結，生氣勃勃。世界各國人民對此感到由衷的高興，蘇聯社會帝國主義卻如坐針氈，忐忑不安。中國的安定和強大，是妄圖稱霸世界的蘇聯和妄圖稱霸東南亞的越南當局的一塊心病。用邊界挑釁和戰爭威脅給中國製造困難，破壞中國的安定團結局面，阻撓中國實現四個現代化的進程，是它們兩家的共同需要。但是，它們這個陰謀是絕對不能得逞的。

社論最後說，越南當局在反華的道路上已經走得夠遠了。中國人民的忍耐和克制是有限度的，中國不欺侮任何人，也決不允許別人欺侮我們。人不犯我，我不犯人，人若犯我，我必犯人。我們說了的話從來都是算數的。我們要嚴正警告越南當局，如果你們仗恃有蘇聯的支持，得寸進尺，繼續恣意妄為，必將受到應得的懲罰。我們把話說在前面，勿謂言之不預。

中越鐵路聯繫最近已告停止

【法新社北京二十五日電】中國今天警告越南，任何進攻將會遭到反攻。

與此同時，中國鐵路管理處說與越南的鐵路聯繫已停止。

但是來往於越南的中國民航班機繼續飛行。

西歐外貿受貨幣動盪困擾
明年起將實施新貨幣制度

不少人仍寄望西德重振經濟以助美元
在美國收縮銀根下也可能出現新衰退

【美聯社倫敦二十五日電】一九七八年大部分時間美元的不斷下跌，助長了西歐的通貨膨脹，並擾亂了西歐的對外貿易。因此，西歐各國政府領袖已於年底採取行動，避免各國經濟受到這類貨幣動亂的損害。

經過多月的籌備，共同市場各國政府首腦已經決定，由一九七九年一月一日起，實施新的歐洲貨幣制度。這個制度被稱為「二十年來最重要的歐洲事業」。不過，英國基於其經濟和英鎊會受到損害的理由，決定暫不參加。

起初，意大利和愛爾蘭，都和英國一樣，決定暫不參加，但是，西德的進一步引誘，已說服了意大利參加，看來，愛爾蘭也會跟着參加。西德總理施密特曾經警告說，「除非我們成功地穩定內部的貨幣」，否則，歐洲共同體可能崩潰。盡管如此，作為歐洲聯合浮動制一員的挪威，還是決定暫不參加新的歐洲貨幣制度。

英國財政大臣丹尼斯．希利反駁說，當各國經濟仍是各行其是之際，這是不可能做到的。經濟強國應當比它們所願意的做得更多，來拯救疲弱的經濟。這引來了議論，說什麼布魯塞爾製造了一個「兩重歐洲」。

應付美元下跌的措施，於今年夏天首次宣佈實行。西歐各國中央銀行大量購入被大批拋售的美元，希望遏止美元下跌，然而，這助長了通貨膨脹，由於美元迅速跌價，以美元計算的國際貿易，也受到干擾。

儘管金融一片混亂，但若干國家對於抑制通貨膨脹仍取得一定成功。以共同市場整體來說，通貨膨脹從一九七七年底的百分之十，下降到一九七八年底的百分之七．一。下降顯著的共市國家包括：英國──從百分之十六，下降到百分之七．八，西班牙──從超過百分之三十，下降到百分之十六，葡萄牙──從超過百分之三十，下降到百分之二十三。

然而，在法國，通貨膨脹反而從去年的百分之七點三，上升到百分之十以上。

歐洲一九七八年的大問題仍是失業問題。共市失業人數仍在六百萬以上，即失業率為百分之五．六。貿易也比預期的低得多。聯合國歐洲經濟委員會估計，一九七八年世界貿易的增長率在百分之五、六之間，與一九七七年大致相同，「比長期的趨勢低得多」，原因是西歐的經濟活動和緩求放慢。

展望一九七九年，經濟合作發展組織和聯合國經濟委員會等國際機構，以及歐美的民間經濟學家們，都預料經濟增長率進一步減慢。有些人預料會出現衰退，原因是美國的信貸緊縮──對於歐洲出口商來說，這是壞消息。

不過，大西洋這一邊的許多人，仍然寄望於西德總理施密特的重振經濟計劃，今年年底，西德議會已通過施密特建議的減稅。此舉將使七十八億美元注入西德經濟。

但是，這足以避免新的衰退嗎？

北京國際俱樂部聖誕舞會（左、上圖）北京國際俱樂部在聖誕前夕舉行舞會，外籍人士翩翩起舞。俱樂部內還佈置了一棵大聖誕樹。（美聯社照片）

一九七八年：中國重新崛起的一年

美國《基督教科學箴言報》十二月二十二日刊載哈希的一篇文章，題為《一九七八年：中國重新崛起的一年》，摘譯如下：

中國重新崛起，成為一支活躍而重要的力量，這是一九七八年世界事務的顯著特點。經過一個世紀的消極被動、外國統治和內亂之後，中國已在一九七八年成為團結一致、抱有信心和取得成就的國家了。

在今年上半年，繼承問題已經得到解決。華國鋒和鄧小平已成為毛澤東和周恩來的繼任人。八月份，實幹的階段開始了。新主席華國鋒乘飛機經過蘇聯的周圍，訪問了華約成員國羅馬尼亞。莫斯科對羅馬尼亞大發牢騷並進行威脅，但沒有採取強硬行動。其後，當羅馬尼亞國家元首齊奧塞斯庫拒絕同莫斯科一起譴責中國時，莫斯科也沒有採取強硬行動。

就在華主席抵達羅馬尼亞之前，有一個日本外交代表團在北京，並於八月十二日同中國簽訂了貿易和友好條約，這一定比華先生訪問布加勒斯特更使莫斯科大為沮喪。這項貿易協定把日本的技術與中國的原料和人力結合在一起，為中國大力實現現代化掃清了道路。

今年早些時候，蘇聯曾派一個代表團去東京，建議蘇日兩國達成這樣一項貿易和發展協議。目的在於使西伯利亞現代化。日本有選擇權利。它選擇幫助中國而不是蘇聯。

莫斯科在一九七八年確實也是有所成就的。對於克里姆林宮裏的勃列日涅夫來說，並非所有消息都是壞的。

六月份南也門突然發生軍事政變，使這個雖小而貧困卻具有重要戰略地位的國家緊緊地投入莫斯科的帝國體系。

不錯，莫斯科在一九七八年同四個新的被保護國──南也門、埃塞俄比亞、越南和阿富汗──確立了條約關係。莫斯科由於同越南締結「友好條約」所確立的關係確實不是什麼新鮮事，因為越南成為莫斯科的事實上的被保護國將近二十年了。但是阿富汗卻是一個重要的果實。

莫斯科的戰略家長期以來都用貪婪的眼睛望着阿富汗的山岑。十九世紀，計謀更勝一籌的英國人設法比沙皇統治下的俄國人先行來到喀布爾，在第二次世界大戰結束之前一直不准許俄國人進入阿富汗。可是現在，一九七八年，喀布爾的街道上終於出現了成群結隊的蘇聯「顧問」和「技術人員」。而阿富汗是同伊朗和巴基斯坦接壤的，我們可以設想，莫斯科是願意把它的一些普行一擴大到也許希望追隨阿富汗走進蘇聯的羊圈的任何國家的。

然而，對莫斯科來說，一九七八年的所有收穫都無法彌補把日本輸給一個恢復了活力的中國這方面的損失。

我們知道蘇聯為什麼在日本遭到了失敗。他們不肯放棄緊挨着日本北部的千島羣島的幾個籠罩着寒霧和冰雪的岩礁地。我們不知道是哪一位在莫斯科作出這個決定的。不管這個人是誰，他可能由於他的愚蠢已經被送到西伯利亞的勞動營去了。

美國在一九七八年裏的外交活動主要是防禦性的。

許多的時間和努力都花在在中東謀求猶太人和阿拉伯人之間的和平上。在伊朗，突然發生了無政府主義的危險。在年底，總統面臨着一個重大的控制損失的問題。通貨膨脹正在到處破壞美國的影響和外交活動。這個問題直到年底，卡特總統才開始認真對待。

在這一年內看得很清楚，在卡特能夠使美國經濟恢復穩定之前，美國在世界上的影響還會繼續是防禦性的。

他在一九七八年中能夠真正做到具有積極性質的事情就是處理中東局勢、保證增加美國對北約組織武器作出的貢獻──為了避免北約組織的力量危險地削弱和團結關係危險地惡化，他必須這樣做──和正式承認大陸中國。

雖然正式承認的行動是外交年的引人注目的頂點並且使卡特得到好處，但是他實際上所幹的是強調了和突出了一九七八年是中國年這樣一個事實──在這一年裏，如果能夠在北京的天國之門前受到歡迎的話，這是一個有利的情況。如果不受歡迎的話，這是一個明顯不利的情況。

要從這個意義上來說，一九七八年對卡特來說比對勃列日涅夫好一些。

但是，對北京的華和鄧來說，這是最好的一年。

* * *

伊朗計劃組新政府
國王退居名義元首

據說這項安排仍未獲反對派接受
德黑蘭續有示威　美使館遭襲擊

【美聯社伊朗．德黑蘭二十五日電】消息靈通人士今天說，伊朗國王巴列維已原則上接受成立新政府的安排，這樣可以大大減少他的強大力量，而且實質上最後使他成為一個名義上的元首而已。

該人士說，國王同意這項新計劃是目前在談判中的一套政治計劃的一部分。根據新計劃，老練的政治家，七十一歲的沙迪奇將成為伊朗的總理。

這項新計劃仍然沒有滿足反對派領袖要國王下台的要求。但這個計劃也使他可以通過他的部長們按法律規定來技術上統治的權利，雖然再也不會由他提名這些部長。這個權力將由議會掌握。

政界人士說，沙迪奇已於十二月十七日接受國王的基本協議減少他的權力，沙迪奇於星期一與王宮再次聯繫，擬出細節。

薩迪基政府將取代目前的軍政府。現政府的首腦是武裝部隊參謀長愛資哈里將軍。

政界人士說，伊朗國王已於十二月十七日向薩迪基組織新政府。薩迪基是德黑蘭大學的哲學教授，曾於一九五〇─五三年任伊朗內政部長。

但是，接近薩迪基人士今天說，組織新政府的努力，進行極其緩慢。薩迪基的一位助手說：「假如他不能找到適當的人選，他就會放棄，屆時，就不會有什麼新政府。」

消息說，這個新政府安排，將嚴厲限制有七十二年歷史的伊朗憲法中規定給國王的權力。國王將保持伊朗軍隊總參謀長的職位，但是不能夠指定總理人選和政府其他官員的任命。

五十九歲的國王仍然保持憲法上規定的通過法令統治國家的權力，在議會批准之前，由他的政府部長通過法律，但是國王不大可能使用這種權力，新的做法是使他不再成為政治上的中心。

星期日，示威者聚集在美國大使館週圍，高呼「美國佬滾回去」和「打倒美國的傀儡王」。示威者扔石塊，並讓一輛美國汽車的伊朗司機離開後，放火燒該汽車。

【合衆國際社德黑蘭二十五日電】數以百計反伊朗示威者今天連續第三天集結在德黑蘭市中心各街道，軍隊開槍和發射催淚彈，企圖驅散示威者。

【美聯社伊朗．德黑蘭二十五日電】在德黑蘭和其他城市爆發反對巴列維國王的抗議行動時，約有二百名示威者用石塊襲擊美國大使館，美國海軍陸戰隊向示威者發射催淚彈。

北京外僑度聖誕節

國際俱樂部和民族宮舉行舞會
酒店供應火鷄參加彌撒者增多

【法新社北京二十五日電】聖誕前夕，中國電視台播放了一個宗教音樂的節目。自共產黨一九四九年上台以來，這是破天荒第一次。這個包括正教聖詠的節目，是由正在中國訪問的南斯拉夫合唱團演出的。

今年參加北京南堂教堂午夜彌撒的中國天主教徒多於往年。昨夜，幾十名中國人穿上厚厚的冬季服裝，和外國人──外交人員和他們的家屬坐在一起，舉行彌撒。外國人仍佔多數。

中國首都，現在的氣氛普遍更加輕鬆。國際俱樂部慶祝聖誕之夜。國際俱樂部的一位中國官方人士，邀請一位法國女孩指揮舞會，在記憶中這是近三十年中的第一次。今晚在北京的民族文化宮還要舉行另一次盛大的舞會。為了使懷念本國聖誕節的外國人略嘗家鄉風味，若干大酒店在菜單上列有火鷄。

卡特有樂觀論調

中東和約及美蘇限核條約都將早日簽訂

【美聯社喬治亞州平原鎮二十五日電】美國總統卡特今天上午預料，中東和約和美蘇限制戰略武器條約，都將早日簽訂。

他並說，他預料不久將與蘇聯主席勃列日涅夫舉行首腦會議，但不會在一月間。

他說，妨礙限制戰略武器和中東條約的分歧，並未使他和國務卿萬斯沮喪。他說：「現在，地球上已有和平，我們希望維持下去。」

卡特今早與家人舉行聖誕節團聚後對記者說，有關戰略武器條約遺留的問題，「已在上星期大大地縮小了。」

東京將撥出巨款作預防地震措施

【路透社東京二十五日電】東京市政府今天宣佈，將實行耗資七十五億美元的計劃，來保護東京一千二百萬人少受地震影響。

這筆款項將在五年內花在一百項工作中，來減少地震的危險，改善地震預報和拯救措施。

據估計，一場大地震可使東京有九萬九千人傷亡，約三百五十萬人無家可歸。一九二三年的關東大地震，使東京地區有十四萬人喪生。

官方人士說，最新的預防地震計劃，可使無家可歸人數，減少到二百五十萬人。

我購聚脂廠起重機
日本公司紛接訂單

【路透社大阪二十五日電】今天的消息說，四家日本公司在北京草簽了價值一百六十億日圓（八千二百萬美元）的合約，向中國出口一間聚脂製造廠。

下月與中國技術貿易公司簽訂正式合同後，這家工廠將在上海興建，四年建成，日產量為六百噸。四家日本公司之一的鐘紡有限公司的發言說，到一九八二年，該工廠可把中國的聚脂年產量增至三十萬至三十五萬噸，即增加一倍多。其他三家日本公司是日立、丸紅和土光物產。

【合衆國際社東京二十五日電】日本宮地鋼鐵公司今天透露，該公司已接到中國十四億日圓（約七百二十萬美元）的訂單，訂製三十三部工業起重機，準備用於剛動土興建的寶山鋼鐵廠。

宮地是名古屋一家中型的機械公司。該公司說，該批起重機將於一九八五年五月至九月間，通過日本鋼鐵公司輸往中國。工業界人士說，中國並給日本其他公司，包括日立在內，發出類似訂單。

縱橫談

從現在看毛主席廿年前文章

二十年前的文章

北京發表了毛主席二十年前的著作，題目是《不斷革命》。

這篇著作原來是《工作方法六十條（草案）》中的一條，寫於一九五八年初。最新出版的《毛澤東選集》第五卷所收的文章，只到一九五七年底為止，所以它沒有包括在內。

這也就說明了《不斷革命》這篇文章的時代背景。當時，大規模的社會主義革命預計在半年之後基本結束，工作着重點就將轉移到技術革命。

現在也正轉移工作着重點

當時的情況，與一九七八年現在的情況，在某些方面有共同之處。

中共十一屆三中全會公報宣佈，為了適應國內外形勢的發展，全國要及時地、果斷地結束大規模揭批林彪、「四人幫」運動，把工作的重點和注意力轉移到社會主義現代化建設上來。

而且，今後要進一步發展安定團結的政治局面，立即動員起來，羣策羣力，進行現代化的新長征。

因此，現在重新溫習毛主席二十年前的著作，以及裏面所分析的問題，實在有着重大的現實意義。

文章的一些要求並未成為現實

比對着這二十年來國家的實際情況，大家也會發現，毛主席這篇著作提到的希望和要求，其中有一些並未成為現實。

在這二十年裏，全國的工作中心如果真的全面轉到經濟方面和技術革命方面，今天的中國，就不會是現在這個樣子。

毛主席和周總理的確領導全國在現代化建設事業方面，做了大量工作，取得了重大成就。但是，也有兩個因素阻撓了這些成就的進一步發展。

這兩個因素，一個是林彪、「四人幫」為非作歹十幾年的破壞，一個是領導上對於社會主義建設缺乏經驗，工作指導上發生了一些缺點和錯誤，妨礙了工作中心重心轉變的完成。

避免缺點和錯誤重現

現在，揭批林彪、「四人幫」的羣衆運動在全國範圍內即告結束，今後要注意的自然是怎樣使過去發生的缺點和錯誤不再重現，以及不再過多地發生另外的缺點和錯誤。

三中全會的公報特別在最後一部分中，提到了健全黨的民主集中制，健全黨規黨法，嚴肅黨紀問題。

公報也強調按照經濟規律辦事，要採取一系列新的重大的經濟措施，不得以黨代政、以政代企，強調實踐是檢查真理的唯一標準。

基本建設必須積極地而又量力地循序進行，集中力量打殲滅戰，不可一擁而上。

看來，這些都是根據多年的正反兩方面的經驗，所提出的政策和措施。

四個現代化就是革命

有人認為，搞四個現代化就是放棄了革命，這顯然是並不正確的觀點。

社會主義革命固然是革命，把中國建設為社會主義強國的大建設當然也是革命，走上四個現代化的技術革命依然是革命。

《不斷革命》，想來意義就在於此。

施君玉

恍如伯利恆的巨星
八二年將閃耀天際

天文學家對此現象有所解釋

【美聯社哥倫比亞消息】密蘇里州一名天文學家預測，一九八二年，天際將出現一顆明亮的巨星，它明亮如當年耶穌誕生時，指引三名智者到伯利恆的星星。不過，這純粹是一個科學的預測，而不是將有另一「救世主」降世的推測。除了聖經的記述外，現代天文學家對伯利恆上空出現的神秘明星鮮有解釋。

密蘇里哥倫比亞大學的天文學家、物理學副教授查爾斯．彼得森說，有兩種理論似乎可能作出解釋。其一是「太陽系所有主要的星體與太陽連成直線」。他說：「在天文史上，這現象不是罕見的。二千年前可能出現同樣的會合，而在一九八二年會再現。當這些星體在東南方天空明亮的天狼星附近區域出現時，它構成一個十分璀璨的現象。特別當月亮也在同一區域時，景象更為壯觀。」

另一解釋是，古代天文學家看到的，是一顆新星，不過這可能性更小。他解釋說，這表示看到兩顆彼此環繞運行的星體的互相作用。

▲馬尼拉消息：菲律賓的百事可樂要把佔菲律賓軟飲料市場首位的可口可樂推翻，準備明年在這裏的投資增加一倍以上。

今天發表的聲明說，菲律賓投資委員會已經批准了美國百事可樂計劃在菲律賓的子公司的資本再增加二千九百五十一萬比索（四百萬美元）。

這筆新投資將使百事可樂的資本從二千萬比索（二百七十萬美元）增至四千九百五十一萬比索（約七百萬美元），這筆投資將用來改善三家瓶廠的設備。

可口可樂在菲律賓市場中佔首位已有數十年之久。

▲馬尼拉消息：騙局花樣翻新，使不少希望到海外工作的菲律賓婦女受騙。騙子詐稱可使她們與西德人結婚，從而使她們能順利在西德定居找到工作。

聞稱可到西德嫁丈夫
菲婦女受騙滯留異國

菲律賓勞工部長巴拉斯．奧佩利引述傳抵此間的報道說，滯留在西德的菲律賓婦女日益增多，她們紛紛要求勞工專員給她們援助，替她們找工作。

這些婦女大都是看見報上的廣告，誤信真的她們可以和西德人結婚，從而可以輕易地找到工作。

然而，當這些婦女抵達西德後，並沒有西德人等着與她們結婚，她們才恍然大悟，知道受騙。由於她們沒有西德丈夫，便不能獲准在當地居留工作，走投無路。

廣東省宣傳戰線舉行平反大會
歐陽山田蔚秦牧恢復名譽
羊城晚報徇衆要求將復刊
並揭發與「四人幫」關係密切的那個人的一項陰謀

【本報廣州專訊】廣東省宣傳戰線落實政策平反大會本月二十二日在省委禮堂舉行，大會宣布為遭受林彪、「四人幫」誣衊迫害的《南方日報》、《羊城晚報》兩家報紙，《逆風千里》、《齊王求將》等影片，以及歐陽山、田蔚、秦牧、李門、李嘉等同志正式平反，推倒一切誣衊不實之詞，恢復名譽。會上宣佈，《羊城晚報》徇省內外羣衆要求將行復刊。

中共廣東省委常委、省委宣傳部部長陳越平出席了大會。

省委宣傳部副部長杜埃，《南方日報》社黨委常委黃每，珠江電影製片廠黨的核心小組副組長、副廠長洪道先後在會上發言，他們列舉了大量事實，揭發批判林彪、「四人幫」在廣東省宣傳戰線犯下的滔天罪行。

廣東省宣傳戰線，包括新聞、文藝、理論等單位，受林彪、「四人幫」反革命修正主義干擾破壞極其嚴重。在林彪、「四人幫」橫行時期，省直宣傳單位普遍受到衝擊。很多革命文藝工作者、理論工作者被打成「三反分子」、「反革命」，不少文藝作品和文藝著作被判處死刑，宣布為「大毒草」。省委宣傳部門被打成「閻王殿」，其中不少人和作品都在省市報紙、中央報刊上被公開點名批判。例如《南方日報》、《羊城晚報》被江青、陳伯達、姚文元一夥誣衊為「放毒造謠的舊報紙」。《羊城晚報》被判死刑，成了我國新聞史上罕見的冤案。

這是林彪、「四人幫」推行「新聞黑線專政論」和反動的「兩個估計」的嚴重罪行，也是他們搶奪黨的新聞與論陣地，從而為他們篡黨奪權陰謀服務的一個重要步驟。

林彪、「四人幫」推行法西斯文化專制主義，對廣東省電影事業的摧殘也是極其嚴重的。珠影拍製的故事片《逆風千里》早在一九六四年就被同林彪、「四人幫」關係很密切的那個人（本報編者按：「那個人」就是最近王首道撰寫文章中所指的，當時在延安時期推行王明「左」傾機會主義的一套，錯誤地打擊了一批幹部的那個人）判了死刑，他胡說這部影片是反革命影片，他還誣衊當時同意放映這個影片的廣東省委、中南局領導人陶鑄和羅瑞卿總參謀長是「別有用心」，嚴令追查編導者的歷史，追究政治責任。曲藝片《齊王求將》也被他們打成「瘋狂鼓吹反革命復辟」的「大毒草」，在報紙上點名批判。此外，珠影拍攝的故事片《大浪淘沙》，潮劇舞台藝術片《劉明珠》，紀錄片《銀河金網》也被扣上各種莫須有的罪名，不准公演，或者在報上點名批判。

林彪、「四人幫」殘酷迫害廣東省宣傳文藝工作者的手段是極其卑鄙的。

歐陽山是一位有名的黨員作家，多年來為黨的文藝事業作了很多有益的工作，寫了一些在國內外有一定影響的好作品，對這樣一位革命老作家，林彪、「四人幫」卻欲置之死地而後快，給他扣上種種罪名，為將歐陽山一棍子打死，江青誣陷歐陽山是「反魯迅的胡風分子」。《紅旗》雜誌一九六九年第十一期發表了上海大批判組的反動文章，誣衊歐陽山的《一代風流》是「為錯誤路線樹碑立傳的反動作品」，說歐陽山「從一九二七年開始就成為專寫反革命路線和反革命人物」的專業作家等等。

在讀者中享有聲望的秦牧，被扣上「反黨，反社會主義急先鋒」、「一個兇惡的不拿槍的敵人」、「反革命老九」等帽子，加以批鬥，登報點名批判。

李門則因探索評劇《海瑞回朝》，同楊嘉一起，被扣上「反黨黑幫分子」等罪名，公開點名批判。

在林彪、「四人幫」反革命修正主義路線干擾影響下，原廣東省廣播事業管理局局長，兼廣東省廣播電台台長田蔚，也被錯誤地扣上「反黨、反社會主義事業」等帽子，被撤銷一切職務，登報批判。

中國共產黨久經考驗的忠誠的革命戰士、深受羣衆愛戴的老一輩無產階級革命家彭德懷、陶鑄同志追悼大會，十二月二十四日在北京隆重舉行。華國鋒主席、葉劍英、鄧小平、李先念、陳雲、汪東興副主席等出席了追悼大會。葉劍英副主席主持追悼會。（新華社傳真照片）

中國共產黨久經考驗的忠誠的革命戰士、深受羣衆愛戴的老一輩無產階級革命家彭德懷、陶鑄同志的追悼大會十二月二十四日在北京隆重舉行。圖為追悼大會會場。（新華社傳真照片）

陳越平講廣東宣傳重心將移到現代化建設上來

陳越平在會上宣布，林彪、「四人幫」強加給《南方日報》、《羊城晚報》以及新聞工作幹部頭上的種種罪名應一律推倒，徹底平反，恢復名譽。

他說，最近，省委領導人根據省內外羣衆的熱烈要求，準備恢復《羊城晚報》。他並宣佈強加給《逆風千里》、《齊王求將》及其編導、演員、攝影師頭上的一切誣衊不實之詞應予推倒，給予平反昭雪，恢復名譽，強加於歐陽山、田蔚、秦牧、李門、楊嘉等同志頭上的誣衊不實之詞，也要推倒，並恢復名譽。此外，強加給宣傳部門頭上的所謂「閻王殿」，「大小閻王」等罪名，一律推倒，予以平反。

陳越平在講話中着重指出：黨中央已經決定明年全黨工作的着重點要轉移到社會主義現代化建設上來，我們宣傳戰線的重心也要轉到這方面來。

民政部發出通知
擁軍優屬迎新年

【中國新聞社北京二十五日電】民政部最近向各省、市、自治區民政部門發出通知，要求各地在一九七九年新年、春節期間廣泛深入地開展擁軍優屬活動，以便進一步鼓舞部隊士氣，鞏固國防，調動廣大烈軍屬和殘廢、復員、退伍軍人的社會主義積極性，為鞏固和發展我國安定團結的大好局面，促進生產力的提高，為加速實現四個現代化而努力奮鬥。

憶當年與毛主席一起過生日

【本報訊】今天是毛主席誕辰八十五周年的日子，近幾天來，中國新聞社發播了一批紀念文章。其中有萊蕪縣人民武裝部趙洪安寫的題為《毛主席和我們一起過生日》，梁國棟、王謙寫的《毛主席的光輝形象永存我們心中》等等。

趙洪安在文章中回想起毛主席和他們一起度過七十四歲生日的幸福情景。

文章說，「那是一九六七年十二月二十五日晚上，我們在毛主席身邊工作的人員突然接到通知，說主席叫我們第二天同他一起吃飯。第二天正是毛主席的生日，我能和毛主席一起過他老人家的生日，還是平生第一次。」「心想：今天是毛主席的七十四壽辰，見了面說什麼好呢？」「推門一看，毛主席正坐在辦公桌前聚精會神地批閱文件。毛主席看見我就站起身來，笑容滿面地問我好。當時我激動得不知說啥好，就脫口而出說了一句：『祝毛主席萬壽無疆！』毛主席聽了，收了笑容，沒有說話，只是搖了搖頭，表示不同意的樣子。」

文章說：「中午十二點左右，在毛主席的書房裏，毛主席和我們八名工作人員圍坐着一張桌吃飯。炊事員端來的第一個菜叫馬齒莧菜。毛主席首先吃了一口，又用筷子指了指，意味深長地對我們說：『這種野菜過去吃它充飢，現在有的人都不吃了。我認為這是一種好菜，吃着它就不會忘記過去。』護士長吳旭君激動地說：『像我們這樣和領袖在一起吃飯，歷史上還是沒有過的。』毛主席聽了這句話，先指着自己的袖口給我們說：『我不過是一個小小的袖子。』然後又提了提衣領說：『提起領子袖子才動。黨才是領袖。』他是把自己看作黨領導下的一員呀！」

梁國棟、王謙的文章說：我們是歸國華僑工人，一九三七年秋天去到延安，被分配在延安摩托學校工作。最初我們負責開車兼修理，後來同時擔任了毛主席的司機。現在事隔四十多年了，但毛主席平易近人、和藹可親的態度，艱苦樸素和關心羣衆的作風，仍然深刻銘印在我們的腦際。

在那艱苦的抗日戰爭年代，延安物質條件十分困難。當時延安只有三輛破舊的小汽車，其中有一輛因缺乏零件不能使用。有人提議撥出一輛給毛主席專用，可是毛主席不同意。到用車時叫我們把車開去，用完後讓我們把車開回學校。毛主席的坐騎也常給其他幹部用。一九三八年，美國紐約華僑洗衣工人聯合會送給八路軍、新四軍四輛救護車，其中一大一小送來延安。這種車輛構造設備不如小汽車，但是毛主席考慮的不是舒適而是節約，要了那輛小救護車。為了多坐人，車廂裏安裝了兩排長凳式的座位。這樣，毛主席外出時可以和秘書、保衛人員同坐一輛車。

文章說：毛主席經常深入農村、部隊、學校，調查研究，他和農民、戰士、學員談話，親如家人。有一次毛主席坐車到某地開會，途中油管堵塞，停車修理，引起過路農民圍觀，毛主席就和他們攀談起來，問他們收成好不好？生活過得怎樣？那些農民看到毛主席衣着樸素，態度和藹，就問毛主席：「你是什麼幹部？叫什麼名字？」毛主席微笑着說：「我叫毛澤東。」「噯喲，您就是毛主席呀？」他們驚喜地拉着毛主席的手歡叫起來，於是交談得更親了。汽車開走後，農民們還站在路邊依依不捨地目送汽車遠去。

紀念毛主席展覽會
革命博物館今展出
與彭德懷陶鑄薄一波楊尚昆合照首次陳列

【中國新聞社北京二十五日電】《偉大的領袖和導師毛澤東主席紀念展覽》經過修改充實，將於十二月二十六日在中國人民革命軍事博物館展出。

在展出的歷史照片中，反映毛主席和周總理、朱委員長等老一輩無產階級革命家親密友誼的內容，比過去的展覽有很大增加。引人注目的是，當年毛主席和彭德懷、陶鑄、薄一波、楊尚昆等許多老同志在一起的一幅幅珍貴照片，第一次陳列在展覽大廳。

此外，還有反映毛主席關懷我國各民族、海外僑胞、台灣同胞的照片，毛主席接待各民主黨派、愛國民主人士、前國民黨高級將領以及國際友人的照片與文物。

【中國新聞社北京二十五日電】為紀念毛主席誕辰八十五周年，全國二十九個省、市、自治區將於十二月二十六日同時舉辦《毛主席和我們在一起》攝影展覽。

【據新華社延安二十五日電】在毛主席八十五誕辰前夕，延安南泥灣大生產展覽館在南泥灣的陽灣建成並正式開放。南泥灣是八路軍三五九旅屯墾的地方，位於延安東南九十里。

長白山人參在山東生根

【中國新聞社濟南消息】有名的長白山人參在山東省安丘平原種植成功。去年，賈戈公社翟家村大隊二畝半參園，收穫鮮參一百三十三斤，參苗三百三十二斤。這是我國繼北京植物研究所之後，又一個在平原地區較大面積種植長白山人參的縣。

婦聯茶會談婚姻與家庭
表揚好家庭　教育婦女當好建設好後勤
邀謝冰心與曹禺參加　一起為宣傳多創作

【中國新聞社北京二十五日電】最近全國婦聯舉行了茶會，邀請在首都的文化藝術界知名人士，座談用社會主義思想處理婚姻和家庭問題。

全國婦聯副主席雷潔瓊、曹冠羣、吳全衡、田秀涓出席了會議。全國婦聯副主席李寶光首先在會上講話。她說，明年全國工作的着重點要轉移到社會主義現代化建設上來，為了調動一切積極因素，特別是調動全國廣大婦女的積極因素，為實現四個現代化奮鬥，當前迫切需要在廣大城鄉開展一個用社會主義思想處理好婚姻、家庭關係的教育活動，打擊封建主義和資本主義歪風邪氣，樹立無產階級婚姻觀點和共產主義道德風尚，表揚和提倡革命的、民主的、和睦的新家庭，以便大家精神愉快、心情舒暢，更好地為實現四個現代化貢獻力量。李寶光希望廣大文化藝術工作者，能以各種文藝形式，創作出更多更好的作品，宣傳和教育人民，推動這一工作。

參加茶會的有李伯釗、謝冰心、嚴文井、曹禺、陶鈍、草明、曾克、狄辛、鄧玉華、關光、胡絜青等文化藝術界知名人士。

全國工作重點移到經濟建設

（上接第一版）

在很長的時間裏，毛澤東同志親自領導我們實行工作中心的轉移。發表了《論十大關係》等重要著作，指引我們正確處理政治鬥爭和經濟建設的關係以及經濟建設內部的各種關係，保持了社會政治的安定，我國國民經濟發展的速度曾經是很快的。但是，由於對社會主義建設還缺乏系統的經驗，工作中發生過「左」的和右的錯誤，特別是後來，由於林彪、「四人幫」推行一條假左真右的反革命修正主義路線，進行了十分嚴重的干擾和破壞，我們沒有完成把工作中心放在經濟建設上的轉移，國民經濟發展緩慢，甚至到了崩潰的邊緣。這是一個必須認真汲取的歷史教訓。

社論說，這兩年來，全黨工作的中心放在揭批林彪、「四人幫」的羣衆運動上，是完全正確的。不把同「四人幫」篡黨奪權陰謀活動有牽連的人和事查清楚，推垮「四人幫」的資產階級幫派體系，不批判林彪、「四人幫」反革命的修正主義路線和他們的反動思想體系，從根本上分清路線是非，不把那些參與「四人幫」篡黨奪權陰謀活動的一小撮骨幹分子從領導班子中清除出去，我們就不可能集中力量搞現代化建設。現在，經過了三大戰役，從根本上扭轉了林彪、「四人幫」造成的嚴重局面，掃除了阻擋我們前進的最大障礙，就全國來說，揭批林彪「四人幫」的羣衆運動已經基本上完成自己的歷史性任務，可以勝利結束了，全黨工作的着重點可以轉移到現代化建設上來了。從國際形勢來看，也要求我們抓緊時機，大大加快社會主義建設的步伐，我們以毛澤東同志關於三個世界的理論為指針，廣泛開展外交工作，成績顯著。今年以來，我國領導人對朝鮮、羅馬尼亞、南斯拉夫、柬埔寨、日本和亞洲、非洲、拉丁美洲、歐洲一系列國家的訪問，中日和平友好條約的簽訂，以及最近中美建交聯合公報的發表，我國在國際上的聲望大大提高，像這樣有利的國際條件，是建國以來所沒有的。我們要善於充分利用這種形勢，大大加快我們的建設速度，迎頭趕上世界先進水平。此外，還必須看到，新的世界大戰的危險依然存在，蘇修亡我之心不死，最近蘇越加緊勾結，就是蘇聯霸權主義全球戰略佈局中的一個新動向。究竟國際形勢還會給我們多少時間搞四個現代化，是我們不能不隨時考慮的重大問題。國內國際的形勢充分說明，現在是把全黨工作的中心轉移到現代化建設上來的時候了。

社論說，把中心轉移到現代化建設上來，動員全黨全軍全國各族人民同心同德，鼓足幹勁，全力以赴，為把我國建設成現代化的社會主義強國而奮鬥，這是當前和今後一個長時期內最大的政治。

社論說，從今以後，只要不發生大規模的外敵入侵，現代化建設就是全黨的中心工作。其他工作包括黨的政治工作，都是圍繞着這個中心工作，並為這個中心工作服務的，不能再搞任何離開這個中心工作，損害現代化建設的「政治運動」和「階級鬥爭」了。現代化建設，要求大幅度地提高生產力，也就必然要求多方面地改變同生產力發展不適應的生產關係和上層建築，改變一切不適應的管理方式、活動方式和思想方式，因而它本身就是一場廣泛、深刻的革命。

社論說，為了把工作重點轉移到現代化建設上來，要繼續發揚黨內外民主，解放思想，發展安定團結的政治局面。要有安定團結的政治局面，就要發揚民主，解放思想，讓人講話。兩年來，隨着揭批運動的發展，隨着實踐是檢驗真理唯一標準討論的深入，隨着黨內外民主生活的恢復和發揚，人民敢提意見了，有話敢說了，形成了一個生動活潑、安定團結的局面。我們要十分珍惜這種局面。有些同志一看見有人貼大字報，給領導提了意見，或者看到有些大字報，問題提得不大妥當，就說成是妨礙安定團結，這是完全錯誤的。羣衆貼大字報，是憲法保障的民主權利，不能壓制。一個革命政黨，就怕聽不到人民的聲音，最可怕的是鴉雀無聲。要虛心聽取羣衆的意見，妥善解決羣衆提出的問題，對於一些確屬一時難於解決的問題，應當向羣衆解釋清楚；對於一些不正確的意見，則要善於去做工作，把它引導到正確軌道上來。這樣，我們就能不斷地發展安定團結、生動活潑的政治局面，集思廣益，羣策羣力，加快現代化的建設。

社論最後說，明年是偉大的中華人民共和國的三十周年。實現全黨工作重點的轉移，從一月份開始，就抓緊作好各項生產建設工作，按月按季完成和超額完成國家計劃，是向三十大慶的最好獻禮。

北京市通縣張家灣公社的幹部和社員認真學習黨的十一屆三中全會公報，決心為早日實現農業現代化貢獻力量。（新華社傳真照片）

恢復看樣購貨　議價成交
全國三類土產雜貨最近成交四億多元
全國供銷合作總社商品交流暢旺

【中國新聞社西安二十五日電】全國供銷合作總社最近在西安舉行的全國三類土產、雜品交流會，恢復了文化大革命前行之有效的議價成交辦法，疏通了商品流通渠道，把三類物資的交流做活。在這次交流會期間，全國各省、市、自治區供銷社的代表，一共簽訂了九千五百多份購銷合同，成交金額達到四億一千多萬元。交流會對促進農村副業和社隊工業生產，滿足城鄉市場的需要，起了很好的作用。

福建常山華僑農場
糧食總產一千萬斤

【中國新聞社福州消息】福建常山華僑農場繼春夏兩季豐收之後，晚稻又獲得好收成。與去年晚季相比，單產增加百分之六，總產增加百分之七。全年糧食總產達到一千三百五十二萬斤，比去年增產二百八十六萬斤，增長二成六，全年畝產達一千三百斤，創歷史最高紀錄。今年經濟作物也普遍增產，其中胡椒產量比去年翻一番，烤煙增長二倍半，茶葉、甘蔗也大幅度增產。

紀念毛主席誕辰八十五周年
各大城市辦電影周
放映《毛主席和我們心連心》六部紀錄片

【本報訊】北京消息：本月二十六日是毛澤東主席誕辰八十五周年，首都和全國各地將有紀念活動。許多革命老幹部和知名人士陸續在報刊上發表紀念毛主席的文章。

全國各大、中城市將從十二月二十六日至一九七九年一月二日舉辦電影周，放映《毛主席和我們心連心》、《蝶戀花》等六部紀錄影片和故事影片。大型紀錄片《毛主席和我們心連心》，是由許多珍貴影片資料編輯而成的。影片中，有毛主席和羣衆一起在天安門廣場參加開國大典的歷史性鏡頭，有毛主席走遍祖國大地，同工人、農民、人民解放軍指戰員、幹部、科學家、文藝工作者親切交談的動人情景。彩色舞劇片《蝶戀花》，是根據瀋陽部隊政治部歌舞團的舞台演出攝製的。另外幾部影片是，紀錄片《韶山》、《領袖和我們同勞動》，大型音樂舞蹈史詩《東方紅》，故事片《枯木逢春》。

江蘇金湖鮮蛋產量全國第一

【中國新聞社南京消息】江蘇省金湖縣在發展糧食生產的同時，大力發展豬禽生產。一九七七年全縣飼養生豬二十七萬六千多頭，每戶平均四點五頭，交售鮮蛋三百八十萬斤，每戶平均六十一斤，高於全省水平七倍，名列全國第一位。

獼猴桃豐收
專家研究鑑定其營養價值高
可加工罐頭果酒果醬等

【中國新聞社南昌消息】江西省奉新縣野生果品獼猴桃（俗稱楊桃梨）喜獲豐收，全縣收穫量達十餘萬斤。

奉新縣地處贛西北，境內山巒起伏，氣候適度，盛產獼猴桃。近幾年，隨着科學事業的發展，這種果品引起了各方面的關注和重視。

成熟的獼猴桃果實味清香，酸甜適度，別具風味，肉質細嫩多水，又可加工為糖水罐頭、果酒、果汁、果醬、果脯等。

據國內外科學家研究，獼猴桃是一種營養價值很高的果品，特別是維生素C含量高，約為柑桔類的六至八倍，比蘋果高十九至八十三倍，比梨高三十二至一百三十九倍。

謝

張躝峯先生昨日之喪，辱承各界友好，致送花圈，輓聯，奠儀，並親臨致祭，高誼隆情，存歿均感，謹此鳴謝

張躝峯先生治喪委員會　暨　張先生家屬謹啓

們說了的話從來都是算數的。我們要嚴正警告越南當局，如果你們仗恃有蘇聯的支持，得寸進尺，繼續恣意妄為，必將受到應得的懲罰。我們把話說在前面，勿謂言之不預。

最近已告停止

【法新社北京二十五日電】中國今天警告越南，任何進攻將會遭到反攻。

與此同時，中國鐵路管理處說與越南的鐵路聯繫已停止。

但是來往於越南的中國民航班機繼續飛行。

但沒有採取強硬行動，其後，當羅馬尼亞國家元首齊奧塞斯庫拒絕同莫斯科一起譴責中國時，莫斯科也沒有採取強硬行動。

就在華主席抵達羅馬尼亞之前，有一個日本外交代表團在北京，並於八月十二日同中國簽訂了貿易和友好條約，這一定比華先生訪問布加勒斯特更使莫斯科大為沮喪。這項貿易協定把日本的技術與中國的原料和人力結合在一起，為中國大力實現現代化掃清了道路。

莫斯科的帝國體系。不錯，莫斯科在一九七八年同四個新的被保護國——南也門、埃塞俄比亞、越南和阿富汗——確立了條約關係，莫斯科由於同越南締結「友好條約」所確立的關係確實不是什麼新鮮事，因為越南成為莫斯科的事實上的被保護國將近二十年了。但是阿富汗卻是一個重要的果實。

莫斯科的戰略家長期以來都用貪婪的眼睛望着阿富汗的山岑。十九世紀，計謀更勝一籌的

機都無法彌補把日本輸給一個恢復了活力的中國這方面的損失。

我們知道蘇聯為什麼在日本遭到了失敗。他們不肯放棄緊挨着日本北部的千島羣島的幾畝籠罩着寒霧和冰雪的岩礁地。我們不知道是哪一位在莫斯科作出這個決定的。不管這個人是誰，他可能由於他的愚蠢已經被送到西伯利亞的勞動營去了。

美國給一九七八年裏的外交活動主要是防禦

斷然正式爭論的行動是外交年的引人注目的頂點並且使卡特得到好處，但是他實際上所幹的是強調了和突出了一九七八年是中國年這樣一個事實——在這一年裏，如果能夠在北京的天國之門門前受到歡迎的話，這是一個有利的情況。如果不受歡迎的話，這是一個明顯不利的情況。從這個意義上來說，一九七八年對卡特來說，要比對勃列日涅夫好一些。但是，對北京的華和鄧來說，這是最好的一年。

九千人傷亡，約三百五十萬人無家可歸。一九二三年的關東地震，使東京地區有十四萬人喪生。官方人士說，最新的預防地震計劃，可使無家可歸人數減少到二百五十萬人。

另一解釋是，古代天文學家看到的，是一顆新星，不過，這可能性更小。他解釋說，這表示看到兩顆彼此環繞運行的星體的互相作用。

▲馬尼拉消息：菲律賓的百事可樂要把佔菲律賓軟飲料市場首位的可口可樂推翻，準備明年在這裏的投資增加一倍。

德嫁丈夫
滯留異國

人等着與她們結婚，她們才恍然大悟，知道受騙。由於她們沒有西德丈夫，便不能獲准在當地居留工作，走投無路。

趁聖誕假期旅行或探親
三天四萬多人返內地
打破歷年同期回鄉人數的紀錄
估計春節期間還鄉者必更擁擠

【本報訊】聖誕假期返內地旅行、探親的香港居民，三天來達四萬多人，打破了歷年同期回鄉人數的紀錄。

三天來，整個紅磡車站均在早上擠得水洩不通。據估計，二十三日回鄉旅客二萬多人，二十四日一萬三千多人，昨天亦達六千之衆。深圳方面為疏通旅客，連日來，廣深火車每天增加班次在十班以上。回鄉人數倍增，與當前形勢大有關係。內地面貌煥然一新，使旅客心情舒暢，何況今天港穗之間來往更見方便，海陸空交通均已暢通，使人們更加思念家鄉。

從聖誕假期回鄉的熱鬧情況，估計春節期間還鄉者必更擁擠。過去的一個春節回鄉人數二十餘萬，相信快來臨的一個將會出現新的紀錄。

聖誕前一段時間，每日天剛放亮，中旅社門前已出現人龍，在等候辦理回內地的聯運手續，以及購買飛機票、飛翔船票，假期過後，春節期間第一條回鄉路線的聯運票開始預售，中旅社的繁忙情況，可以預料。

又訊：三天來由港往澳的客輪、水翼船，班班滿座，赴澳度假人數估計達四萬多人。

深圳至潮汕公路線聯運
中旅社後日起接受辦理
海豐流沙潮陽汕頭定期回程票一起發售

【本報訊】香港中國旅行社於後日（本月廿八日）起辦理深圳—潮汕公路聯運，屆時往程及定期的回程票將一起發售。凡一月十七日至二月四日啓程的旅客，均接受辦理。

其中深圳—潮汕公路回程聯運，為中旅社今年衛旅客要求而增辦的，回程聯運地點包括海豐、流沙、潮陽及汕頭。

由於中旅社撥出定量票額供社團、工會、工廠等團體預訂，故發售票額有限，旅客如購不到預計日期車票，宜改選其他日期。

辦理手續的地點：皇后大道中七十七號中旅大廈二樓，尖沙咀彌敦道二十七—三十一號良士大廈二樓（由北京道入）。

去程聯運收費（以港元為單位）：

海豐：七十九元　陸豐：八十三元
葵潭：八十七元　流沙：九十二元
潮陽：九十七元　汕頭：一百元

上述收費包括入境當天住宿、晚餐、翌日早餐，以及途中午餐費用。每票限帶免費由深圳至目的站的行李二十五公斤，人與行李同時到達。超重行李需另付行李超重費，而且不保證同時載運。

回程聯運收費（以港元為單位）：

海豐：四十五元
流沙：五十四元
潮陽：五十七元
汕頭：五十九元

凡已購了定期回程票的旅客，必須於回程前一天到達起點站的中國旅行社報到，辦理驗證手續。收費只包括回程當日途中的午餐費，以及車票服務費等。

辦理手續應注意事項：

一、攜帶香港身份證、有效期的回港證。

二、填寫啓程日期請以公曆為準。

三、凡已售出的車票，不退、不改，亦不代為掛失，請旅客各自注意妥為保管。

四、如旅客不懂自己填表，可請親友代筆，事先寫好姓名、性別、年齡、籍貫、工作單位及職務，香港現住地址、回內地的地址、聯絡電話……等有關項目，以便中旅社工作人員代為填寫。

五、往上述地區旅客必須在深圳過夜，故於啓程日無需太早到車站乘車，以免擠迫。旅客於上午八時到達紅磡火車站上車便可。

無線電視《歡樂今宵》節目
年初二在穗烈士陵園舉行
該晚的實況將自廣州向本港直播

【本報訊】無線電視的《歡樂今宵》節目，可能在農曆年初二（一月廿九日）在廣州烈士陵園舉行，利用新式設備，當晚向香港觀衆作現場直播。

昨天在《K—一〇〇》嘉年華會上，無線副總經理林賜祥向記者作上述透露。但他補充說，此事還在接洽中。

無線有意在廣州直播《歡樂今宵》，無線總經理羅仲炳等日前從北京返港後，已有提及。林賜祥昨天說，這次赴廣州演《歡樂今宵》，將由這個節目的監製兼製作部經理汪岐任領隊，成員包括工作人員及藝員共一百多人。因技術問題，工作人員會在廣州停留一星期，藝員則只在廣州逗留一日一夜。

據推測，無線將會出動《歡樂今宵》全體藝員，前往廣州，而且可能由汪明荃、何守信任主持人。節目內容，則還在籌備中。

港府撥款億餘元
新界建三所會堂

【本報訊】為配合新界區的迅速發展，港府將耗資一億四千多萬元，在荃灣、屯門及沙田各興建一所市鎮會堂。

市政事務署新界區副署長高禮和昨日表示，荃灣會堂正在興建中，而另外兩個則在策劃階段。

他說：「當這三個新市鎮的發展全部完成後，將擁有超過五十萬人口，故此十分需要有一個可供舉行文化及社區活動的場所。」

荃灣會堂的建築工程已於去年底開始，預料在明年底完成。建築費達二千三百萬元，其中一千萬是由皇家御准香港賽馬會慨贈。

該會堂的設備將包括一個設有一千五百個固定座位，並可作多種用途的演奏廳、兩個展覽廳、兩個綵排室、多個行政人員及技術人員的辦公室、一個休息廳及一間餐店。此外，演奏廳內又設有一個舞台、多種技術設備及音響系統等。

市政事務署新界區助理署長陳瑞璋表示，荃灣會堂是模仿香港大會堂音樂廳的設計而建。

根據現時的計劃，沙田及屯門的會堂預料會在一九八一年底或一九八二年初落成。其設備與荃灣會堂大致一樣，但將加設兩個演講室以及一個可容納七百人的酒樓，每個的建築費估計會在六千萬元左右。

滙豐輪上難民代表
昨與港府代表會晤
船長再被告知該輪不能進本港

【本報訊】「滙豐號」貨輪船長及難民的兩名代表於昨日下午在「HMS WASPERTON」軍艦上會晤港府代表，希望尋求解決問題的辦法。在會談中，香港政府代表再度強調其謹遵「第一個港口」的規則，並希望各有關方面亦同樣遵守。

「滙豐號」在蒲台島對開海面逗留已近三天，至今日凌晨仍未開走。

在昨日的會談中，難民代表對由於台灣並無聯合國難民救濟處代表，因而他們對是否被台灣當局收容的問題，表示關注。

聯合國難民救濟處發言人較早時經已表明，儘管聯合國難民救濟處在台灣並無設辦事處，但該處對在「滙豐號」船上的越南難民十分關注。他又說：該處將會像以往一樣，對即使是透過第三者安排而在台灣登岸的人士，提供可能的物質或其他援助。

有關該難民救濟處的公佈經已轉知難民代表，同時，「滙豐號」的船長亦再次被告知香港並非該輪第一個到達的港口，所以該輪是不能進入本港的，而船上的難民亦不准登岸。

又訊：英國皇家海軍艦艇比湛頓號昨晨將二百瓶白蘭地、二百條香煙及一千二百件救生衣送到「滙豐號」上，贈給「滙豐號」的二千七百多名越南難民。

由於現場風浪頗大，點火煮食困難，因此一架輔助空軍直升機將四千一百六十磅餅乾空運予該輪難民充饑。港府發言人稱，總的來說，船上的難民目前情況「良好」。

此外，輪上一名二十八歲女子因患上支氣管炎，昨晨由直升機送往伊利沙伯醫院治理。連同這名女子，「滙豐號」已有六名病人登岸入院。

今日天氣 寒涼有雨

【本報訊】今日天氣仍多雲有雨。天文台稱，今日吹和緩東至東北風，離岸地區風勢有時清勁。多雲，間中有雨。最高氣溫約十八度。

昨日最高氣溫十八點六度，最低十四點六度，雨量四點五毫米。

更多普通人任主控
律政司署謂試驗計劃相當成功
現想由目前六人增加至廿二人

【本報訊】律政司署現計劃招募更多由普通人士出任裁判司法庭主控官，若獲得財務委員會批准，該等主控的人數，將由目前的六人增至二十二人。

該署發言人昨日解釋謂，由普通人士出任裁判司法庭主控的計劃，是由去年十月起實施，共有六位「普通人士」在西區裁判署與銅鑼灣裁判署擔任主控。

他補充謂：「增加主控人數，表示我們現可將該計劃擴展及新蒲崗裁判署及北九龍裁判署，從而使本港共有四個裁判署由普通人士出任主控官，處理較為簡單的案件。」

發言人繼謂，該項試驗計劃已證實相當成功，六位主控平均每人每月處理約七十宗案件。

青年拾獲炸彈 交給報案中心

【本報訊】一名青年，昨晚八時許將一枚炸彈交到港島華富邨報案中心，經過軍火專家調查後，證實是一枚性能尚好的煙霧彈。

該青年姓江，十八歲。他是於前天往西貢嶂上旅行時拾獲該枚炸彈的。

小事起爭執 父傷子被扣

【本報訊】牛頭角下邨兩父子，昨日下午因送信問題發生口角，混亂中，有人用玩具氣槍發射，父親手部中彈後，再被人以槍柄擊傷頭部，送院救治。

傷者朱健雲，七十一歲，與妻及七子女同住牛頭角下邨第七座一×五九室。昨日下午二時許，屋內只剩下傷者及小兒子新德（十六歲）在家，傷者着其子將一封信帶給某人，其子不肯，雙方於是發生口角，混亂中，朱健雲被人用氣槍打傷左手，接着再被人用槍柄擊傷頭部。

事後，傷者自行報警，被送入醫院；其子則被帶返警署查詢。

「松樹牌人參精」與本報合辦
亞運有獎遊戲抽獎
今由鳳凰新星曾明與黃山主持

【本報訊】「松樹牌人參精」與本報合辦的亞運會有獎遊戲，定今天下午五時，請鳳凰新星曾明、黃山主持抽獎。

抽獎結果將於十二月廿九日公佈，中獎者一月四日開始領獎。

主持今天抽獎的曾明、黃山，是鳳凰影業公司新演員，他們目前正參加兩部新片演出，一部是古裝片《密殺令》，曾明是女主角之一，黃山則飾演民族英雄戚繼光的兒子，另一部時裝喜劇《錯着》，兩人均擔任主角。

又訊：本報舉辦的亞運問答遊戲，已於本月廿三日抽獎，二百六十三位中獎者名單，明天發表。

黃山　曾明

護理員按章工作影響
機場診所暫時關閉
近因假期關係港府診所「爆棚」

【本報訊】港府診所及急症室護理員第一階段按章工作，昨日已進入第四天，影響已呈現，港府在啓德機場診所貼出佈告，宣佈暫時關閉。

據周美德說，可能是因為假日，配藥員休息，護理員拒做額外工作，致使工作程序受到嚴重影響，港府索性將診所關閉。

周美德又說，按章工作的行動會否中止，要視乎當局是否在一月十五日提交新酬報告書及新酬表。

由於最近幾天是假期關係，私家診所大多休息，形成了港九各港府診所及診症室均告「爆棚」，加上護理人員按章工作，很多工作都要由醫生自行處理，故病人候診時間比往日更長。

裕華招待顧客 免費旅遊… 上海杭州 無錫南京

青春結伴好還鄉！

日期：一九七九年三月上旬，旅程共十四天。
辦法：憑本公司即日購貨發票金額一百元以上，換取抽獎券一張。
名額：設獎額十名每名旅費約港幣叁仟元由本公司免費招待（凡中獎者，另附設親屬名額一位，自費參加）
抽獎：定於一九七九年一月十四日（星期日）在敝總公司五樓「露天花園遊樂場」敦請電影紅星公開抽獎。

裕華國貨
總公司：九龍彌敦道與佐敦道口
尖沙咀分店：彌敦道54—60號・新蒲崗分店：彩虹道30—34號

中國膠鞋 北京蜻蜓牌

造工精細
彈力好
輕便舒適

4603

經銷處：大成公司　國貨公司　鞋店有售
地址：長沙灣長裕街五號中國宏興大廈十樓　電話：3-733816

春節回鄉探親禮品箱

祖國為關懷港、澳同胞、海外華僑，在春節期間回鄉探親，本公司承辦「春節回鄉探親禮品箱」。食物、用品的數量及關稅給予回鄉同胞特別優待。茲將詳細品名、數量、訂購和領取辦法列列如下：

（1）春節禮品箱共分甲、乙兩種，（詳細品名、數量、價格請參看右表。）除貨值外每箱另加包裝運費：深圳41港元，廣州47港元。

（2）訂購須於回鄉前請到本公司登記，成人及12歲以上小童每人可購一箱。

（3）由陸、海、空，三路回鄉均可購買，領取辦法分別如下：

A. **由陸路在深圳領取者：**顧客在本公司訂購交款後，取回硬咭「回鄉探親禮品箱發票」，回鄉當天在深圳中國旅行社領取。禮品箱領取後，請勿拆開，到海關檢查站繳付稅款即可。

B. **由陸路在廣州領取者：**顧客在本公司訂購交款後，取回硬咭「回鄉探親禮品箱發票」，回鄉當天在深圳九龍海關繳付稅款，并由海關加蓋完稅印章後，持此憑單到廣州流花賓館領取。如沒有辦完稅手續不能領取。

C. **由海路飛翔船、或乘飛機到廣州領取者：**顧客在本公司訂購交款後，取回硬咭「回鄉探親禮品箱發票」，回鄉當天分別在當處（黃埔或白雲機場）海關檢查站繳付稅款，并由海關加蓋完稅印章後，持此憑單到廣州流花賓館領取。如沒有辦完稅手續，不能領取。

註：廣州流花賓館地點：廣州火車站對面・流花賓館北門・領取時間：每天中午十二時至下午八時止。

（4）「回鄉探親禮品箱發票」上註明起程日期，必須依日期領取。如起程日期有改變，請於兩天前到本公司辦理更改手續。

（5）禮品箱訂購後，恕不退回，自領取日起計，如超過十天不領取，則該單作廢。「回鄉探親禮品箱發票」憑單恕不辦理掛失手續。

（6）由澳門拱北站回鄉者，暫不辦理。

中國國貨公司

甲種春節禮品箱貨單

號次	規格	品名	數量	價格	金額
1	5斤	紅雙喜花生油	2罐	23.00	46.00
2	1斤	蝦米	1包	18.00	18.00
3	½磅	粉絲	4包	4.00	16.00
4	½磅	金針菜	1包	2.00	2.00
5	1磅	黑瓜子	1包	6.40	6.40
6	1磅	白砂糖	2包	1.00	2.00
7	1磅	葡萄糖	2合	3.20	6.40
8	½磅	味精	1包	2.40	2.40
9	1磅	朱古力	1合	10.20	10.20
10	半磅	茄汁黃豆	2罐	0.80	1.60
11	12安士	(1)午餐肉	1罐	3.00	3.00
		(2)杏仁乳精	1罐	5.00	5.00
12	1磅	餅乾	1罐	6.00	6.00
13	1磅	麵餅	2包	1.50	3.00
14	1磅	天府花生	3包	2.80	8.40
15	1磅	什錦糖	2包	3.60	7.20
16	12安士	火腿豬肉	1罐	4.30	4.30
17		紅雙喜香烟	1條	16.00	16.00
18	½磅	雞心紅棗	1包	10.50	10.50
19	2兩	冬菰	1包	10.00	10.00
20		原子襪	4對	2.00	8.00
21	80×90"	雙人床單	1張	21.00	21.00
22	14×24	枕套	1對	13.00	13.00
23	42寸	的卡其布	10碼	8.80	88.00
24		洗衣梘	9件	0.40	3.60
食品淨重：37磅			貨品價值		$318.00
毛重：60磅			深圳包裝運費		$41.00
			廣州包裝運費		$47.00

乙種春節禮品箱貨單

號次	規格	品名	數量	單價	金額
1	5斤	紅雙喜花生油	2罐	23.00	46.00
2	1斤	魷魚	2包	36.00	72.00
3	1斤	蝦米	1包	18.00	18.00
4	½磅	粉絲	4包	4.00	16.00
5	1斤	咸魚	1包	11.00	11.00
6	1磅	朱古力	1合	10.20	10.20
7	1磅	砂糖	2包	1.00	2.00
8	1磅	紅瓜子	1包	9.60	9.60
9	1磅	黑瓜子	1包	6.40	6.40
10	半磅	茄汁黃豆	2罐	0.80	1.60
11	1磅	麵餅	2包	1.50	3.00
12	1磅	天府花生	2包	2.80	5.60
13	12安士	紅燒豬肉	1罐	2.90	2.90
14	1磅	餅乾	1罐	6.00	6.00
15	1磅	奶粉	2包	3.80	7.60
16	1磅	什錦糖	2包	3.60	7.20
17	1斤	鐵觀音茶葉	1包	15.80	15.80
18	½磅	雞心紅棗	1包	10.50	10.50
19	2兩	冬菰	1包	10.00	10.00
20	45寸	綫卡其布	10碼	5.60	56.00
21		原子襪	4對	2.00	8.00
22		牡丹香烟	1條	14.00	14.00
23		洗衣梘	6件	0.60	3.60
食品淨重：39.6磅			貨品價值		$343.00
毛重：60磅			深圳包裝運費		$41.00
			廣州包裝運費		$47.00

總公司：香港銅鑼灣怡和街樂聲大廈 電話：5-798321
分公司：香港軒尼詩道488-500號 電話：5-770222
分公司：九龍旺角亞皆老街73-81號 電話：3-935905

總・分公司三家 同時接受辦理

新界發展區外圍土地 港府已提高收地津貼

其數目為發展區內津貼額的二至七成間

現時發展區內收地補償爲每方尺卅九元

【本報訊】港府現已批准對位於新界市鎮發展設計區以外的土地，由港府收回時，所發給的額外津貼數目，予以實際增加。

新界政務司鍾逸傑昨日表示，新津貼率的生效日期由一九七八年十一月一日起計。

他說：「根據新津貼率，位於新界市鎮發展設計區以外的土地，其業權將獲得按比例發給額外津貼，其比例是現時在發展設計區內獲發給的現金額外津貼的百分之二十至百分之七十不等。」

「位於新界市鎮發展設計區之外的土地，將分為若干區，分區時，將斟酌這些土地的可能用途，而這些土地的可能用途則根據其所在地點及距離設計區的遠近而定。」

新界政務司鍾逸傑指出現時在市鎮發展設計區內被收回的私有農地，可獲卅九元一方呎的補償，此補償率每年檢討兩次。

他表示新補償制度是根據由簡悅強主持的徵用新界市鎮土地研究工作委員會作出的建議而擬訂。

往西貢大浪西灣露營後 青年墮下百呎懸崖

由直升機送醫院時已返魂無術

【本報訊】西貢大浪西灣昨日發生慘劇，一名青年墮下百多呎深懸崖身死。

死者羅文權，二十一歲。住大角咀福全街，有七兄弟姊妹，排行第六，是一名電鍍廠文員。

前日他與十二名同事到大浪西灣露營，至昨日上午回程，當攀登一個險峯時，其隊友發覺他突然失蹤，回頭找尋，却見他已跌落一個百多呎深的懸崖下。由於地勢太險，隊友無法攀下救援，唯有落山報警。

警員、民安隊及消防員到場，亦無法將他救起，於是召直升機協助。

至下午二時，傷者由直升機救起，送往醫院救治，抵院後已死去。

西環寶華大廈內 戶主借友大戰兩賊

同樓住客聞訊支援賊棄贓而逃

【本報訊】西環新海傍街一號寶華大廈二十三樓D座戶主昨日發現屋內有賊，與賊搏鬥，其他住客群起捉賊，但仍被兩賊逃脫。

上址是劉、趙兩伙人居住。昨日下午四時許，劉、趙二人偕同兩朋友一起回家，發現家門被撬毁，並見兩名陌生男子在屋內鬼鬼祟祟，趙正欲悄悄地去報警時，却被兩賊發現，兩賊一個閃身殺出，以利刀架在趙的頸上，企圖要脅各人，豈料趙亦反手一推，賊人不備，跌了一跤，劉借兩友趁勢夾攻，其他住客聞聲增援。兩賊終拋下贓物，從後樓梯逃去。

事主後來點查後，發現未受任何損失。

又訊，港島渣甸山一名廠商前晚「平安夜」參加通宵舞會，結果家中遭賊大破「空城計」，失去十六萬元財物。

現場是渣甸山睦誠道二十一號，是一幢複式花園洋樓，樓高三層，戶主姓梁，是一名廠商。

前晚，廠商一家全出外參加聖誕通宵舞會，屋中大擺空城計。至昨日凌晨，女戶主返家，即發覺三樓睡房一片凌亂，失去兩萬一千元現款及一批價值十三萬九千多元的鑽石飾物，於是報警。

此案警方仍在調查中。

蛋業與機縫製衣工會 將分別舉行元旦聯歡

【本報訊】港九蛋業職工會成立卅周年會慶，定於本月廿六日下午七時在九龍土瓜灣工人俱樂部舉行聯歡聚餐，並演出秦劇《六郎罪子》助興。如要購券可向各區負責工友或工會領取。

又，港九機縫製衣業職工總會定於本月卅一日上午在普慶戲院舉行慶祝元旦遊藝聯歡會，工人和家屬可取劵參加。

該會今年繼續替工人代辦年貨，現已開始登記，各工人及家屬可到工會領取登記表。

博雅謝悅漢 主管中文部

【本報訊】博雅公共關係公司於昨日宣佈，委任謝悅漢為香港分公司新設的中文繙譯創作主任，主管該公司中文部。

浸會學院大專會堂 將舉辦亞洲音樂會

【本報訊】浸會學院大專會堂定一月二日舉辦一場亞洲音樂會，由美國北伊利諾州立大學樂團演出，演奏者全是外籍人士。樂團指揮為該校音樂教授韓國鑽，節目包括合奏「喜洋洋」、「金蛇狂舞」、「台灣組曲」、「武術」，獨奏「桃花過渡」、「放風筝」、「紡織忙」、「山間小道」，還有泰國、巴里島樂曲等。

演出票價分五元、八元、十元三種，大專會堂、粵華行、星島日報辦事處有售。大專會堂並設有巴士專車，七時三十分在漢口道開出，車票一元，過海線（銅鑼灣大丸）二元五角。

罕見白色眼鏡蛇 市政局羅馬購得

原產地廣西身長兩呎半

【本報訊】市政局高級防治蟲鼠組主任羅馬最近獲得一條極為罕見的白色眼鏡蛇。

這條白色眼鏡蛇，原產地是中國廣西省，羅馬是從本港一名蛇商手中購得這條白色眼鏡蛇的。

據這名蛇商表示，這種白色眼鏡蛇，是甚為罕見的蛇類，在他從事蛇類入口業務的二十多年來，每年進口的蛇類數以千百計，但白色眼鏡蛇迄今只是第二次發現，它是在今年十月運港，準備應市的一堆蛇類中被人發現的。

這條白色眼鏡蛇長約二呎半，毒牙已為蛇商所拔去，據高級防治蟲鼠組主任羅馬稱，它可以長至五呎長。

羅馬表示，雖然這條白色眼鏡蛇在月前曾被蛇商拔去毒牙，但其身體已康復，現時他正對這條白色眼鏡蛇作悉心照顧，並以老鼠供牠作食物。

這種因為動物身體缺乏天然色素而導致皮膚出現無色的現象，雖然罕見，但在各種動物雀鳥，以至魚類的身體上亦間有出現，而它身體出現白色的程度則是視乎它缺乏天然色素的深淺程度而有異，由出現白色斑點至全白均有，亦有眼睛變為粉紅色的。

羅馬表示，他現時收藏的白色眼鏡蛇約缺乏天然色素程度約為百分之七十五，故蛇身已呈象牙的白色，而眼鏡蛇頭在擴大時則略呈棕色。

羅馬最近購得的白色眼鏡蛇

英皇書院同學會 日前舉行餐舞會

【本報訊】香港英皇書院同學會周年午餐舞會，日前在希爾頓酒店舉行，筵開六十五席，氣氛融洽。

舞會中宣佈成立英皇書院女同學會，並頒發第一位入會女生證書。保良局董事會的羅肇珍、馮秉勳及鄭明韜捐款一萬元，設立英皇書院同學會獎學金。

《藝苑掇英》運港發行

【本報訊】港九美術界人士盼望已久的《藝苑掇英》創刊號已經運港，本月廿六日開始發行。

《藝苑掇英》是上海出版。消息傳來香港後，於今年春間在此出版，好此道者千方百計搜購，爭相傳閱，並紛紛撰文介紹。該刊出版者鑒於此係文革之後的新嘗試，出口的版本力求精益求精，所以最近才由此供應。

《藝苑掇英》創刊號，圖版有宋明以迄近代石濤、鄭板橋、李鱓、徐青藤和黃賓虹的繪畫和晉唐以迄明代王羲之、懷素、徐青藤的書法，還有徐青藤、石濤的印譜。這些作品都是內地各大博物館所藏精品。至於印刷之精，為近十餘年來所僅見。可以說是集中了五十年代出版的《中國畫》和《文物精華》兩刊之優點。

該刊為八開大本，不定期出版，創刊號定價港幣二十五元，港九書店均有發售。

又訊，內地美術出版物，最近運港發展，除《藝苑掇英》外，還有許多定期和不定期的美術刊物出版和發行港澳海外。定期刊物有《美術》、《美術研究》、《美術季刊》和《故宮博物院院刊》等四種，現正徵求訂户，歡迎訂閱。

新郵票一套到港

【本報訊】我國郵電部於一九七八年十二月十一日發行《廣西壯族自治區成立二十周年》紀念郵票一套，共三枚（見圖），每套售價港幣一元一角，編號為J三十三。

第一枚歡慶。第二枚工業。第三枚農業。

首日蓋銷封每個售價港幣一元五角。由商務印書館總經銷，各大書店、國貨公司、集郵社均有代售。

特稿 的士標投按金提高對誰有利

本報記者 李日勤

正當社會上傳說的士行業將在下年度全面加價的時候，港府宣佈再開投三百部的士牌照，並將投標按金從二千五百元增至二萬五千元，聲稱可以減少有人投機炒牌。

但是提高標價到底對誰有利，是對廣大乘客，抑或對大財團有利呢？事實上，顯然，這次投標細則的制訂，仍是有利於炒牌的財團。

港九的士貨車商會發言人盧國榮認為，提高按金只會令散户却步，政府扮演牌照批發角色，財團則負責零沽，從中漁利。當然，財團這次對散户可以不理，表面上牌價將會回落，但有一點却不可不知，將來車行將牌照放出市面時，絕對不會降低牌價，換言之，車行財團將獲得更多的利潤，對廣大居民來說，實在是百害而無一利。

由於牌價飆升在廿萬以上，頓使很多散户可望而不可即。本年度上幾次的士新牌絕大部分成為投機者的囊中物，對於整個的士行業的供求情形有何改善呢？近幾月來，居民乘搭的士是容易很多了嗎？事實上，的士難搭情形依然如是，盧國榮指出，的士司機荒情形將在的士牌照繼續開投後更趨嚴重，同時，習慣性的塞車更令的士車輛的流動率降低，縱使再多數百部的士也是無濟於事，只能使道路更擠塞而已。

一位資深之的士商人黃齊度則認為，雖然已有數百部的士開投，但仍有很多牌照握在投機者手中，的士仍未落地服務。黃齊度指出，即使再開投一千九百部，仍是於事無補，反令港府增添一大筆進賬及令投機者盆滿缽滿而已。

目前似乎的士何時加價，更引起人們關注，雖然表面上立法局已二讀有關的士加價事宜，而最後有關事項仍未決定，但行內人已傳說紛紜。黃齊度說，他不否認港府部門內有貪汙舞弊的情形，就以的士加價和增發新牌兩事來說，有關部門人士與車行顯然有默契，一般希望投資的士行業的商人無法知道將來的前景如何，相反，投機者却能獲知情況，而出適當標價。以此推算，黃齊度估計正式公佈的士加價的最後詳情，將是十二月廿九日（新牌的截標日期）以後的事。那時候，一般人始可以比較全面預計將來的士成本及利潤等等，但想落標，只好徒呼奈何，下回再來好了。這樣，車行將牌照回流市面，便可以將價錢提得更高。對的士行業，甚至整個交通而言，都沒有半點好處。

港府雖聲稱要改善的士服務，却千方百計替投機財團大開方便之門，普通商人、小車主在高牌價政策下，忍受着低微的利潤，乘客所獲的服務水準，自然有限。

似乎只有真正遏止投機風，才可望將的士服務趨向正常，即使將來的士每哩收費五元，但牌價却在卅萬以上，成為惡性循環，可以肯定，拒載、濫收車資情況依然，受影響的，當然是廣大居民了。

日福井縣振興會 將在港開紡織展

【時事社日本廿五日電】日本福井縣紡織品海外振興會決定明年一月廿一、廿二兩天在香港、九龍地區的假日酒店舉行紡織品海外展覽會。這是該協會第十二次在海外舉行展覽會，在香港舉行則為八次。由縣外大商社十五家、縣地產商社十五家、縣合成纖維工會與纖維品工會兩團體展出廣泛紡織品，彩帶、膠帶等約三百五十件。

該協會前田會長等有關人士二十六人，定一月九日從大阪機場啓程，於展覽會後，將調查當地及馬尼拉市場，預定十八日返回日本。

打石工會 舉辦集體回鄉

經深圳惠東紫金至五華水寨 同鄉參觀團明年二月初旬出發

【本報訊】港九打石職工會每年都有大批工人和家屬回鄉過春節。該會為了協助工人及家屬解決回鄉的交通擠迫問題，決定照往年一樣，舉辦工人集體回鄉專批。自一九七九年一月十七日至廿四日（即農曆十二月十九日至廿六日），每天舉辦一批，另一月廿九日（即農曆正月初二）舉辦特別批三批。每批均在紅磡火車站集合起程，到深圳歇宿一宵，翌晨乘搭專車，經惠東、平山、坪潭、藍塘、紫金、中壩，至五華水寨。該會已定於本月廿二日下午二時半開始接受登記第一批至第八批，本月廿三日晚上八時開始登記正月初二特別批。凡該會工人及其親友同鄉，經上述路線回鄉者，可帶備身份證及有效回港證到該會申請登記。收費包括一宿三餐及車費共九十元。該會地址九龍城打鼓道二十號五樓，電話：八三五八二○。

又，該會組織春節回鄉參觀團，定於一九七九年二月一日至五日（即農曆正月初五至初九），在水寨僑社集合，到五華、梅縣、興寧三縣參觀，歡迎工人報名參加。

教聯下月舉行園遊會

學協本周三舉辦青年營

【本報訊】香港教育工作者聯會定於明年一月七日（星期日）上午九時至十二時在九龍新蒲崗啓德遊樂場舉行園遊會，內容包括機動遊戲、燈謎及攤位遊戲等。每位收入場券二元，入場券除可參加機動遊戲五項及其他攤位遊戲外，並有雪糕贈送。歡迎會員會友攜眷參加，購票可到該會會所（灣仔莊士敦道一五二—一五八號四樓）或電H七四七一八○聯繫。

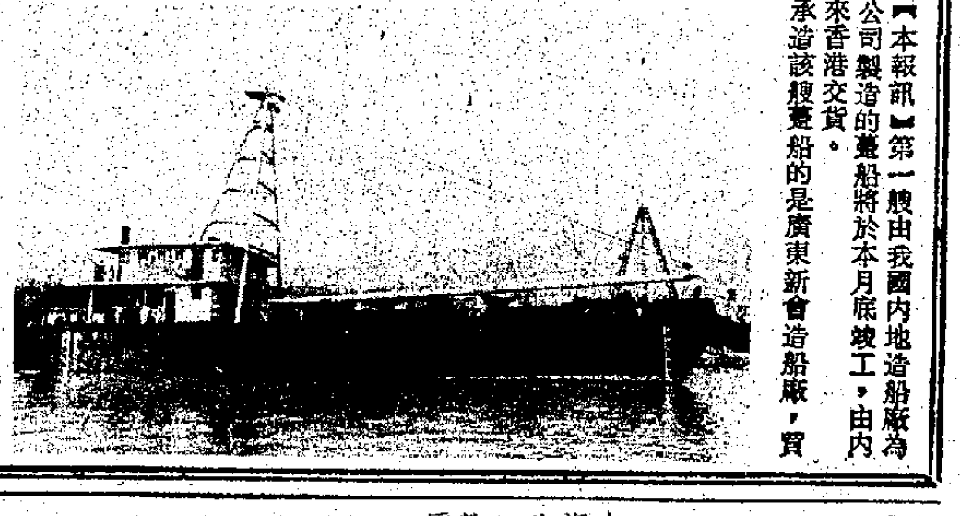
又，香港青年學生協會定本月廿七至廿九日在將軍澳舉辦青年營。營內除一般的康樂活動外，還有「開荒探險尋寶藏」、「小型競技賽」、「野火狂歡熱潮夜」及有關香港青少年心態的講座、座談會等。費用每位三十三元，參加者可到彌敦道五八九號五樓該會報名。電話三—三○三○四○。

港公司向內地訂製 首隻躉船月底到港

【本報訊】第一艘由我國內地造船廠為香港公司製造的躉船將於本月底竣工，由內地拖來香港交貨。

承造該艘躉船的是廣東新會造船廠，買家是香港利必多貿易有限公司。該躉船排水量千餘噸，價值港幣一百萬元。

據利必多貿易有限公司稱，新會造船廠製造的躉船，選料上乘，質量保證，經國家船檢處核實，符合國際標準。



北京先鋒牌 兩產品運港

【本報訊】北京先鋒牌應急電筒和手提式旅行燈最近運港上市。

應急電筒設計新穎，它是附在一塊掛起的塑料托板上，只要抓起電筒，電筒即亮着，方便在緊急時應用。電筒身採用ABS塑料製成，美觀大方，不易碎裂。托板上有塗上螢光劑的貓頭眼，在夜間也能找得着。

手提式旅行燈以優質塑料製造外殼，輕巧美觀，攜帶方便，聚光性強，耐酸鹼，是野營旅行理想用具。

這兩種新商品由香港華輝行經銷。

中業中學、中業專科夜校校長 張躡峯遺體昨出殯

到場弔唁者共達千餘人

【本報訊】中業中學、中業專科夜校校長，重生中學、重生夜中學董事長，香島中學名譽校董張躡峯先生因長期患病，醫治無效逝世，於昨日在九龍世界殯儀館出殯。張先生生前友好、同事、學生等千餘人到場弔唁，並參加追悼儀式。

張先生畢生從事教育。自美國留學回國後即在廣東多間中學任教，並曾任中山大學教授及文化學院英語系主任。來港後即執教於香島中學，後任中業專科夜校、中業中學校長直至逝世。

謝

先嚴陳公連生字壽光府君之喪於昨（廿五）日在世界殯儀館出殯

辱承

姻戚世友鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

孝男 耀文 媳 顏金蓮
耀强 媳 陳淑蓮
耀基 媳 李玉蘭
孝女 健玲 婿 李道涵
鳳儀 婿 傅子全
蓉娣 婿 張添富
倩華 婿 黃植槐
暨 衆孫男孫女等 泣叩

謝

先室林省英女士於昨日（廿五日）在香港殯儀館治喪辱承

親友親臨弔唁 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感

哀此鳴謝

夫 黃開萬
孝男 黃錫元 黃豪元 黃傑元 黃森元
孝女 黃淑新 黃潛新 黃旋新 黃芳新
暨衆親屬 泣叩

謝

本公司故董事長陳連生字壽光先生之喪於昨（廿五）日出殯辱承

各社團首長 同業友好 坊衆親友親臨致祭 惠賜厚賻 高誼隆情謹此鳴謝

中聯國貨公司董事會謹啟

荔園

聖誕新年好節目

十二月廿三日（星期六）東尼兄妹雜技魔術團	8:00pm—9:30pm
十二月廿四日（星期日）X'MAS FOLK SONG	3:00pm—5:00pm
十二月廿五日（星期一）國際琴行民歌晚會	8:00pm—9:30pm
十二月廿六日（星期二）國術表演晚會之一	8:00pm—9:30pm
十二月廿八日（星期四）童軍銀樂隊演奏會	8:00pm—9:30pm
十二月三十日（星期六）國術表演晚會之二	8:00pm—9:30pm
十二月三十一日（星期日）樂壇群英會	8:00pm—9:30pm
一月一日（星期一）荔園小天地	3:30pm—5:00pm

聯合贊助：港九國際琴行　寶麗多唱片　白箭牌香口膠　太平餅干　芝蘭香口珠　美味米卜卜脆

目，可能在農曆年初二（一月廿九日）在廣州烈士陵園舉行，利用新式設備，當晚向香港觀衆作現場直播。

昨天在《K—一○○》嘉年華會上，無綫副總經理林賜祥向記者作上述透露。但他補充說，此事還在接洽中。

無線有意在廣州直播《歡樂今宵》，無綫總經理羅仲炳等日前從北京返港後，已有

今宵》，將由這個節目的監製兼製作部經理汪岐任領隊，成員包括工作人員及藝員共一百多人。因技術問題，工作人員會在廣州停留一星期，藝員則只在廣州逗留一日一夜。

據推測，無線將會出動《歡樂今宵》全體藝員，前往廣州，而且可能由汪明荃、何守信任主持人。節目內容，則還在籌備中。

裕華 免 上海 青春
日期：一九七
辦法：憑本公 抽獎券
名額：設獎額 費招待
抽獎：定於一 司五樓 抽獎。
尖沙咀分店：彌

韓馬利的舞姿　你看過韓馬利跳舞嗎？在熱潮舞掀起的熱潮當中，韓馬利還未為所動。就算要她拍照，她擺出來的舞姿，也不似是熱潮舞的姿勢吧。

聞鄭世孝將捨「麗的」

旁觀者

傳說「麗的」製作經理之一的鄭世孝有「轉進無綫」之說。因為是傳說，誰也不便證實。

「無綫」的人固然不會說實話，自然也不會加以否認，總之如有所聞，就是不得要領。

「麗的」的人也當然否認其事。甚至鄭世孝本人也不會說「是」。

不過電視圈的人事，不管是內幕消息或有所傳聞，到頭來，還是確有其事，事實多於假設。

視與聽

鄭世孝是一個好導演，如果沒有成績，也不會成為製作經理，成為監製。我不打算為鄭世孝說好話，顯現在螢光幕的，有目共視，騙不了人。

這並不等於說，鄭世孝所有導演的或監製的單元劇或長劇，已經達到無可疵議的地步，遠的不說，以《巨星》為例，還不免於重覆、堆砌、若干場戲不合邏輯等等，只是總的來說，畢竟有其吸引的情節，重要角色的刻劃，有線可尋，不太「離譜」。

或說，既為監製，就不等於編或導，有毛病、有問題，不該全由鄭世孝負責。然而鄭世孝卻並不諉過於編導，他說：劇本首先由他審閱，「我讀劇本一點不囫圇吞棗，也不會給任何事情冲昏頭腦。由於情節的先後呼應，只要沒有大問題，我總是在一定限度內讓編劇發揮。何必要編劇者做我的思想的代言人甚至是傀儡。所以，出錯，應該由我承擔。」

未嘗和鄭世孝共事，不曉得他在處事過程中有怎樣的「脾氣」，但做朋友，倒是不錯的，這個滿臉于思的年青人，在談話之間，倒也顯出他的「世故」。有些事情，換了別人，會很激動，很感情用事，但他卻能以分析的眼光去看問題。這大概正是鄭世孝不大有人在背後說他「閒話」的道理。

可是為何有鄭世孝進「無綫」的風聲？是因為麥當雄上場了，這之前，彼此處於半斤八兩的「地位」，今天麥當雄上了一層樓，而鄭還是站在原來位置，有點難了。不是？這距離是指製作路線而非指朋友關係。如果[illegible]，那又何必各走各的路？這是朋友間也會明白，大抵不至於[illegible]。

而且，從《巨星》去衡量鄭世孝的製作，對「麗的」是屬於有利的一項「表演」，從大局着眼，黃錫照只怕不輕易放走鄭世孝，而麥當雄，難道不該想到，留一個對攻守都有經驗的「兄弟」，不是比慢慢培養「自己人」成器要化算些？

我沒有要為影視圈任何人說話的義務，所以也不必為鄭世孝說話，正如有一天我也不要為麥當雄、李兆熊、層用雄等說話一樣。

自然也不等於說，鄭世孝在「麗的」比在「無綫」更有發展。

《烏龍幫辦逢凶化吉》

（The Revenge of Pink Panther）

言茜子

西窗影語

這已經是第五部了。

《烏龍幫辦》片集，每年一部。每年也讓觀眾歡笑一場，也給觀眾留下良好的印象。

片中的「烏龍幫辦」，英文叫做「粉紅色的豹」。

卡通誰的片頭，就出現着這頭「粉紅色的豹」。而每一部的卡通片頭，也成為觀眾欣賞的傑作了。

這一套片集，主要是依靠彼得．希拉的喜劇表演。

即使《烏龍幫辦》不再拍了，彼得．希拉的喜劇表演，還是會在別的影片出現的。

彼得．希拉是一位很有深度的喜劇演員。他最初的作風是英國式的，表情非常細膩，但失之於節奏過份地舒緩，而且也過份地含蓄。他主演的影片，幽默感十足，但戲院中很少笑聲。

但在《烏龍幫辦》片集中，他却改變了作風，不再沉迷於心理的笑料，不再去挖掘表現那些曲折入微的心理活動，而是以大量的動作笑料為主，從事物的具體的現象中，去製造奇特的意外的喜劇效果。因此，「粉紅色的豹」就常常引起鬨堂的笑聲。

雖然如此，他絕非謝利．路易之流，他的動作笑料中還是蘊藏着心理的因素，否則就沒有那麼有味道了。例如他在片中假扮黑社會的「教父」，不只形象突出，而且神態極佳。

在片中，他扮的克魯索探長，屢被謀投，逢凶化吉。最後他假扮黑社會的「教父」，跑到香港來辦案，影片的高潮是在香港拍的。

「麗的」劇集《新大丈夫》的五位演員。右起：盧遠、林嘉華、韓義生、亦嘉、陳植槐。

生活加笑料 嚴浩創新路

江流

嚴浩曾說過創新路這個調調，他說：如果再走許冠文式的喜劇，有許在先，即使走得出色，也不易佔到便宜；況他自問不及許冠文，更不宜走這條路，但喜劇仍是香港觀眾歡迎的，所以，他便決定在現實社會的生活裏取題材，加些生活笑料，製成《茄哩啡》這種影片。

目前他正在編寫一個新劇本，已接近完成，故事內容與形式將會與《茄哩啡》這一部不同。

樂與藝

關於盒帶《牧童短笛》

金建

常常收到百利唱片公司送來的聲帶及唱片，但我又不能衷心地加以介紹，原因頗多，主要是有些出品，未臻完善，不寫也罷。

以七八年下半年出品的鋼琴獨奏《牧童短笛》為例，聲帶所錄的樂曲都是中國名重一時的鋼琴家所彈奏的樂曲，但製作及錄音竟很蹩腳，這是不應該的。

奇怪的是，聲帶上竟連演奏者的名字都沒有寫上，聲帶上錄的十二首鋼琴曲，究竟那一首歸誰演奏的，也不清不楚。

聲帶是根據文革前的唱片重錄的，一共十二首樂曲，現在且代為列出曲名及演奏者如下：

第一組：《哈薩克舞曲第一首》、《第二首》、《第三首》：冼星海原曲，演奏者是鋼琴名宿周廣仁。

第二組：《牧童短笛》、《春思》、《採茶撲蝶》、《上海郊區好風光》，作者依次是賀綠汀、陳培勛、劉福安、李瑞星。演奏者是李名強。

第三組《匈牙利風格曲》（旅行巡禮第三年第五）；《裴特拉克十四行詩第一〇四首》：作曲者都是李斯特，彈奏者是劉詩昆。

第四組：《波蘭舞曲－幻想曲》，「練習曲」第十號中的《F大調練習曲》和「練習曲」第二十五號的《升G小調練習曲》，作曲者是蕭邦，彈奏者是顧聖嬰。

就彈奏者來說，周廣仁是鋼琴獨奏家，又是伴奏家，她曾隨同過內地的藝術團體到香港演奏，當時擔任的是伴奏，去年她在北京開過獨奏會。李名強是上海樂團的獨奏家，去年曾到北歐巡迴演奏，獲得盛譽；劉詩昆不在話下，就在國際鋼琴家之林中，他也是「大師」級人物了；還有顧聖嬰，她是彈蕭邦的名手，謹嚴、中肯，一九六二年來過香港獨奏，香港聽眾並不陌生。

因此，聲帶不列出演奏者名字，實在說不過去，錄音也差勁，實在令音樂愛好者的耳朵不易忍受。

其實，值此中國熱與音樂上的劉詩昆熱之際，是應該搞好一點的。

立體卡通片《星仔走天涯》

麗的加強兒童節目的立體卡通片《星仔走天涯》

「麗的」的《星仔走天涯》，是香港電視史上第一部播映的立體卡通片，劇情描述一個[illegible]的小[illegible]，一方面要照顧年老的母親，另一方面則要尋找在遠方的親父，萬水千山，經過重重險阻，幸得到一班友人幫助，將艱難化險為夷，劇情富誘導性，而極有人情味，[illegible]向善。

這部立體卡通片與別的片集不同，漫畫生動，動作細緻。《星仔走天涯》共有五十一集，每集半小時，該片集之特式是第一套立體卡通片。

這種立體卡通片，在電視中收看有立體感，無需戴上特製眼鏡亦可有立體感受。這種立體卡通在歐洲，尤其在法國及德國，以及在亞洲如日本等地大受歡迎，打破兒童節目收視率。《星仔走天涯》具有兒童喜愛之故事及家長推崇之益智含義，無說教味，但具備老少皆宜之人情味。主題曲亦娓娓動聽。「麗的」特別將這套《星仔走天涯》配上粵語旁白播出。

米雪遭際比別人强

文：林擒　畫：

米雪是「佳視」當家花旦，她的際遇，在電視圈也是頗為「當家」的。

這之前，米雪曾是「邵氏」的人，但別說可能成為「當家花旦」，甚而連佔一個像樣位置的機會也決不會出現。

然而進了「佳視」，不管舊當權的還是新當權的，一樣重用她。到了「佳視」關門，當人人傀然的時日，米雪却是文風不動，既不反對任何自處的進行，也沒有「溺夜趕科場」，向任何電視機構拋媚眼。

如今，儘管米雪不在電視圈翱演，但是有關她的報道，還是經常在報刊佔相當重要的位置。還是電影圈頗為製片人所重視的一顆星。

據報道，米雪目前正在台灣拍徐克導演的武打片。因而，有關她的活動，也掇二連三成為讀者茶餘飯後的談助。米雪為何會如此受重視？難說難說，人們只能說「這是遭際，無可解釋」。

影視圈的人事，便是這般微妙的。

多嘴篇

最宜父母欣賞

阿帆

家裏兩個孩子說要睇《愛的世界》，阿帆至今仍未下定決心讓她們看。

《愛的世界》是一齣十分動人的影片，阿帆雖身為男子漢，仍不免看得心酸酸。

也許有朋友會怪阿帆，既認為它是好片，為甚麼不帶孩子看呢？這樣的影片不許看，難道讓孩子看《第一次接觸》之類的影片麼。

講句老實話，阿帆係有的心虛。不錯，《愛的世界》是動人的，但是它寫父親對孩子的愛和誤解，以及最後的悲慘結局，都太灰了。萬一自己也曾誤會和錯怪了孩子，讓他們看了，豈不是在他們心中投下暗影。

《愛的世界》，還是鼓勵已身為父母者去欣賞吧！

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第七回：境換情移 人亡物在 相逢一笑 獨對無言

衞天元未免膽子太大

上官飛鳳好生為難，只好說道：「好，到時咱們見機行事吧。」

「見機行事」，這四個字可是不着邊際的，模稜兩可的答覆。但剪大先生却是不便再說下去了。

剪大先生停止說話，秘魔岩下，剪二先生却在開始說他的「公道話」了。

在他要說「公道話」的時候，也並不是所有的人都同意他有這資格的，但畢竟還是擁護他的人佔大多數，因為那些人把他當成剪大先生，而剪大先生在武林中的確稱得上是德高望重的。雖然他以當事人的身份來說「公道話」，實是不合規矩，但「德高望重」的人的「不合規矩」，却似乎可以被人破例認可。

嘈嘈雜雜的議論聲音終於靜了下來，大家都在聽剪一山說的是什麼「公道話」了。

剪一山緩緩說道：「衞天元指責徐中岳賣友求榮，究竟是怎麼回事，他並沒有說出來。徐中岳是否做過這樣的事情我們也無從知道。但我們却清楚知道……」

衞天元哼了一聲，打斷他的話道：「好，我可以明白告訴你們，徐中岳出賣的那個朋友就是我的父親。家父諱承綱，十三年前在保定被害。此事對方雖然做得極為秘密，但也不是沒人知道的。」

徐中岳淡淡說道：「恕我孤陋寡聞，衞承綱這個名字我還是第一次聽見。」

衞天元道：「你做了見不得人的事情，當然不敢承認。」

剪一山道：「衞承綱這個名字我倒是聽過的。但聽說他是和仇家鬥得兩敗俱亡的，和徐中岳有何關係？」

衞天元道：「不錯，家父是在敵人圍攻之下，力戰不屈，盡殲敵人自己也終於傷重身亡的。那些人說是『仇家』也未嘗不可，但却不是普通的江湖人物。家父那些具有『特殊身份』的仇家，正是這位號稱中州大俠的徐中岳引來的！」

衞承綱是反清義士。在場的人知道的或許不多，但「特殊身份」這四個字從衞天元口中說出來，却是誰也懂得這是怎麼回事了。

衞天元說出父親被害的真相，亦即是說出他要向徐中岳報仇的真正原因了。他敢於說出真相，不但大出眾人意外，連剪一山也是始料之所不及。湯懷義不禁暗暗為他擔心，低聲說道：「衞天元也未免膽子太大了，怎的可以這樣毫無顧忌？」（八〇五）

黑天鵝

雲中人

希望少一個情敵

薛姑娘收了線，望望錶，午飯過了十分鐘，料想早已打了飯砲，同事們吃大棚飯，照例坐低就食，還來不俟，亦有等齊埋位才開動的。想起衰人阿容的事，亦冇晒胃口了，索性悝香，正在坐着思疑狗頭軍師的來計，忽見巢永森進來。

巢永森在外面吃飯時，看見容主任由入口部出來，獨自出街去了，繼而又不見薛姑娘出來吃午飯，不禁心有所疑，他很關心容主任和薛姑娘之間的感情，因為他們結了婚的話，他就少了一個情敵。麗珍雖然已經離開商行，巢永森依然未放心的。進來問候一下薛姑娘，便裝作開玩笑的曰：「點呀薛姑娘，同事傳你同容主任呢輪行得好密喎，幾時請飲呀？」

這一問簡直是點火，薛姑娘乘機拿他出氣，冷笑曰：「你的人有解嘅！不理係唔係事實，得出就嗡，貪口爽，不負責任！老實講，我請飲都不會同容主任喇，貪佢夠老咩？你地雪舍多事！」

巢永森知她講的口不對心，笑曰：「大家關心你啫，唔好勞氣，是不是又同失戀專家鬧翻呀？」

薛姑娘冷笑曰：「有咁得閑！」

巢永森笑曰：「認左佢啦，使乜怕羞喎？人人話你同容主任極之登對。」

薛姑娘曰：「你以為喇，即係彈我老喎。唔道我個樣真係生得似六十歲？其實六十歲一半都未夠，你的人零舍離譜。」頓了頓，忽然想起這個人也是追求楊姑娘的，如果此人和楊姑娘結了婚，自己就少一個情敵，而阿容亦死條心了。於是展顏曰：「講起登對，唔似你同楊姑娘了。攪到笑我同邊個邊個，我都未笑你同楊姑娘。點呀，楊姑娘辭了職，巢公子使唔使食單思藥呀？」

巢永森打個突頓，一則咁大個仔，第一次被人稱為公子，時下所謂公子者，是指追求女明星或被女明星追求的男子也，有型有款又有銀。事實上，阿珍很有做明星的條件，一旦她做了女明星，自己也真的是巢公子啦。二則薛姑娘知道此事，一定是老容告訴她的。算了吧，反正阿珍也走了。於是指鼻扮懵曰：「你講我同楊姑娘？有冇攪錯？」（六〇九）

四．陰差陽錯

木根搖搖頭：「要是我不贊成，也沒理由向你提出反對。何況我又是贊成的，禮拜五這人本來不錯嘛。」

「那你為什麼又支使我另換學校迴避他呢？」文娣更加摸不着頭腦。

木根說：「你得難他一難。如果他要追尋你芳蹤的話，非叫他踏破鐵鞋不可。要是你肯聽從大哥哥這主意，管保對你大有好處。」

文娣說：「我還不曉得自己將來會不會喜歡這樣一個披頭散髮的野人，假定有朝一日會，如果他受不住折騰，中途而廢，那又有什麼好處？」

木根說：「你不必擔心太早。人所珍惜的總是難於到手的東西，如果得來太易，哪怕這東西本身其實非常可貴，在追求者心目中也是平凡的。這是人的常情和通性。」

文娣笑說：「難怪你拚命對美莉拿架子，原來你已深得此中之味了。」

木根說：「我和美莉的問題，完全是另外一回事，你不會明白的。」

兄妹倆只顧閒談，沒留意山谷裏頭早已有了風吹草動。起初是驚變受驚的八哥猛然飛起，接着便聽見腳步聲，然後有人說話了。是低聲打喊喳，迴聲在四面八方激來盪去，走進來一兩個人好像來了一大隊兵似的。只因山路曲折，草木掩映，所以聽見聲音看不見人，其實人已走得很近。待到看見了人的時候，彼此已是近在咫尺了。

「嗐，果然來了。」文娣想躲起來。

「別動，」木根拉住她，低聲說：「蹲着吧！」

話猶未了，果然已看見了人。前面一個健步如飛的是禮拜五，遠遠掉在後面提着高跟鞋一步一拐的是美莉。

要是這時禮拜五抬頭一望，蹲着冒充石頭的兩個人便沒法遁形，實在是相離太近了。幸虧禮拜五看見營地裏空無所有，立刻回過身去，向着後面放開了喇叭嗓子叫嚷：「一點沒猜錯，人走光了。」

木根趁禮拜五車轉身的時候，趕緊拉文娣一把，兩人一起伏身地上。美莉近視，又忙於低着頭揉腿，她是一無所覺的。她越聽見禮拜五說，人走光了，心裏頭一洩氣，越是走不動了，就路旁石頭坐了下來，訴苦說：「打從那小士多走到這鬼地方來，少說點也要兩個來鐘頭吧，我走不回去了，怎麼辦？」（八六）

天線小子

海辛

二六．聘禮弄糟婚事

阿源跑上天台，替徐家拆掉舊天線，安裝新的彩色金屬魚骨。工作完畢，他再回到房內裝電視較正彩色畫面。他工作着，徐伯母卻喋喋不休地講——小兒子徐成光的婚事，她說：「阿源，阿光原本在三個月前結婚的了，在商量請客喝喜酒時，阿光說一定要請大樹村的玩泥沙朋友阿源。」——

「多謝你們，有心！」阿源說着舉手按電視機鈕扭，螢光屏上出現彩色卡通片，兩隻小蜜蜂在飛呀飛的，忙於採蜜。

稍歇，阿源又問：「改期結婚嗎？」

徐伯母搖搖頭：「弄糟了！給那筆聘禮弄糟了！」

阿源不明白——青年男女相愛，結婚的呢？怎麼會給聘禮弄糟，什麼聘禮、聘金都是死物，一如天線、電視機，都是死物，但你把它們安裝在一起，弄好方向，傳電，便有很好的畫面了。

他問：「徐光和那小姐不是憑媒妁引線認識的吧？」

徐伯母搖搖頭：「他們是中學同學，阿光比她高班。」

阿源已把幾個電視台的畫面先後較好，讓螢光屏專門播放卡通片小蜜蜂「嗡嗡」，他拿起几上一杯茶喝飲，然後說：「彼此既然相熟，那不容易辦嗎？」

「不容易呀！三個月前，阿光告訴我他要跟溫小姐結婚，要約我和老豆跟女方的媽媽見面，談談婚嫁的問題。那天下午，我們兩老去了，溫姑娘跟媽媽一起來，那女人呀！先講自己丈夫出門遠去什麼委內拉。」

阿源更正：「是委內瑞拉。」

徐伯母繼續說：「那做丈夫的，出門十幾年無音訊，就靠她一個人做車衣養家，她辛辛苦苦，好容易把三個孩子拉扯大，還供她們讀書，所以，女兒出嫁，她開口兩萬塊錢禮金，十席酒，兩擔餅，燒豬一隻！開講有話：『量體裁衣，看餸吃飯』，我們阿光怎能拿得出這筆錢？就是我們老人家拿出養命退休金來，也不是此數。她既然開價，我們還價，這樣談來談去，她減的很少很少，女兒當上香，後來，就把大家吵吵鬧鬧，不歡而散。以後那做媽媽的，就不許女兒再跟阿光來往，阿光也生那溫姑娘的氣，不去找她，從此拉倒！」

阿源試探地問：「那姓溫的人家住在哪裏？」

徐伯母說：「海邊新邨。」

阿源想——有那麼巧的事情？那女子就是溫納？不會吧？

超越死亡

林歡

「我們約好去探病，」鋭生說。「朋友在醫院大堂等着，不好意思遲到。」

阿宜雖饒舌，心地還不錯，聽說是探病，還約了朋友，便說：「時間不早，這裏有我看檔，你去便是，不過還是早去早回的好。」

阿宜不常顯出這樣老實相，鋭生有些感動，連聲說「是」。

鋭生看錶，正要出門，呂老闆可就來了。鋭生要說明白，阿宜却搶着說：「你們去吧，我跟老闆交代，早去早回呀！」

呂老闆倒也沒可說的，瞧着鋭生兩人出去，回身問阿宜把事情說了：「探朋友，應該應該！這裏的事情，我忙得過來的。」

呂老闆笑起來：「你幾時轉了性，這樣遷就阿生？難道你急着要喝新娘茶。」

阿宜當然明白老闆何所指，說：「阿生跟林姑娘，我看很登對。」「的，難道老闆有意見？」

「他們拍拖，他們結婚，跟我有什麼干係？對，說阿生是個僱員，是我兒子，也管不了。你說的是，林姑娘勤儉樸實，阿生也說不錯！對了，只差太高興，阿生的電單車怎麼了？」「嗯……是說……」

給呂老闆一提點，阿宜才想及鋭生的電單車和這一陣與電單車有關的事情。「你不說我倒忘了，昨晚姓雷的後生仔來找我，阿生不是為了那電單車的事情？阿生，我道人總作興了想歪了的，敢情進了醫院的朋友，正是跟阿生和姓雷一道騎電單車的，比阿生長得結實，還長了鬍子的……小伙子，說不定也因電單車闖禍呢……」

呂老闆聽阿宜這麼說，好久說不出話，這時間，有個婦人進門買東西，他嘆了口氣：「是這樣嗎？我們也管不了，不過有便我們也該勸勸阿生才是……大姑要買點什麼？」勸阿宜，招呼她呀……」

再說鋭生和國慈乘小巴到市區，然後步行上那公眾醫院。區成富，早坐在門前石階上，瞧着鋭生兩人，一躍而起，衛到鋭生面前，說：「阿儀媽媽和姊姊也來了，他媽媽說，阿儀傷勢惡化，很成問題！」（廿六）

勁草

區和

相聚多時好事近了

艾美和吳海燕兩人，當晚在溜過了由劉姥姥把守着的那一關後，回到宿舍去的路上，就已經不停地猜想着，是什麼特殊的原因，使得姑奶奶校長，竟要動用到劉姥姥這一級的親信要員，親自到校門外站班把守，顯然是在怎麼樣的特殊情況之下，才會這樣的。

吳海燕說，她們兩人雖然不愛每天晚飯後都在學校附近的田野間散步一下，直到要上燈了，自修課的鐘聲快敲響時，才回到學校來。可是剛才她們和一同回校的同學們談起，他們都說，每天晚飯後，總會出來走動一下，以求舒筋活絡的，甚至有時飯後要颳風下雨，只要仍可以走動，他們也還是要穿上雨衣，打着雨傘出來走一會的。

艾美又表現了一下她自己的粗中有細，說在跟同學們一起回來時的閒談中，知道吳海燕是在故意拐彎抹角兜圈子，主要是要不着痕迹的打聽一下，像劉姥姥今晚那樣站在校門外，親自接待同學的事情，似乎過去還不曾有過。但也有同學說，教務處的兩位男女小職員，有時也會跟同學們一起出去散步，有時只是兩人去拍拖。

吳海燕後來問艾美，當時曾否注意到另一位初中二女同學所講的話。艾美說那小傢伙似乎曾講過一下，那兩位教務處的男女小職員，已經相戀不少時日，似乎好事近了。吳海燕又說，艾美能聽到的已經可算是聽得不太馬虎了，可惜仍聽漏了重要的部份。艾美自認做事一向粗枝大葉，聽人講話又常是掛一漏萬的，一邊又求吳海燕給她指正。吳海燕就說，那年紀還小，却已對別人的戀愛十分敏感，不勝艷羨的女同學，一講出教務處那雙情侶，立刻就引起了同學們七嘴八舌的談論，就少人注意她的下文了。

「難道還有什麼下文麼？」艾美一問，吳海燕便說：「她曾說過，聽到那雙情侶在談論，說姑奶奶吩咐過，叫多注意點飯後到校外去散步的同學們，却就是用意不明。」（一七八）

環繞，好似一條巨龍蜿蜒卧於大海之邊，劉公島恰是龍口中的一顆明珠。

有着近六百年歷史的我國美麗的濱海城市威海，位於山東半島東端，與遼東半島的旅順遙遙相對，共扼渤海的門戶，它前臨黃海，後有長白山越海而來的餘脈三面[illegible]

應允了。當船駛過這個島東南的東泓島時，姑娘故意要海盜頭目在甲板上陪她觀賞海景。趁海盜不備時掀着他一同滾進了汪洋大海。以後姑娘脫險歸來，終於和未婚夫成了親。後人為了紀念劉公父女的勤勞、勇敢、頑強，修了劉公廟，這個島也就叫做劉公島了。

在島的正中山脚下北洋水師提督署轅門前，[illegible]

田從半山腰一直延伸到山脚下，一排排新建的紅瓦頂樓房、平房掩映在綠樹叢中。水師提督署前碧波激蕩，漁船正在撒網捕魚，英姿煥發的巡邏艦昂首破浪前進。

「北洋水師提督署」是山東省重點文物保護單位，現正在整修，這座提督署佔地一萬多平方米，共有四進院落。於一八八七年（[illegible]

乾魚。

北海市水產綜合加工廠在加工

廣東省開平縣僑務辦公室十分重視僑眷歸僑來信來訪，努力貫徹落實僑務政策，幫助僑眷歸僑解決實際困難。僑眷張媚英寫信反映：她原在廣州[illegible]

配戴隱形眼鏡有講究

鏡片分軟硬性　各有所長配戴要得法

理鏡片所用的各種清潔、消毒藥水，每天大概要花費一元左右。硬性隱形眼鏡需要較長時間才能適應，試戴期[illegible]

再有小生命慘遭父母無辜虐殺了。為此，我們一方面希望所有為人父母者，在遭遇困難、發生磨擦以致夫婦反目的時候，[illegible]

舞台絕活《戰宛城》

萌言

藝壇散記

只要想起前輩藝人的絕活，我就不能不想起侯喜瑞、筱翠花的《戰宛城》。那個時代，戲院是以「名伶」「絕活」作為號召手段的。偶一回憶，那《戰宛城》的海報如在目前。特別是戲碼之下，還贊上「舞台三絕」四字。這另一絕指的是孫毓堃，他扮演張繡。早年這一角是楊小樓的，確屬名貴之至。但在戲壇上寂寞的時候，這樣的提法好像也是無可非議了。

楊小樓物故以後，早年演於斌慶社藝名小振庭的孫毓堃，身段、扮像、念唱、把子，都刻意學習小樓，也做到形似。但終因進取心不強，藝事上無甚長進。他初露頭角時，還是個很有希望的武生人材，往後他留給觀衆的印象是萎靡不振。他和侯喜瑞、筱翠花合作演出《戰宛城》，雖被提到一絕的高度，但比較起來，他要遜色得多。

筱翠花，本名于連泉。出身富連成科班，一九一七年（民國六年）出科，成為後起的花旦第一人。他善於鑽研角色的心理狀態，體會既深，一到舞台上演出，就能做到神情畢肖。他一出台，一雙大眼睛往四下一掃，教觀衆都覺着「筱翠花在看我」，頓時全場鴉雀無聲。他的嗓音欠佳，唱腔枯澀；但是白口有味，咬字清楚，乾淨甜脆，他能把說白送到最後一排座位的觀衆耳朵裏。

在戲裏屬於所謂「蕩婦淫娃」、「小家碧玉」那一類型的角色，他都擅長刻劃，精細琢磨。廢蹺以前，他的蹺工也算獨步一時，《活捉》中的閻惜嬌就是一例。這一類的戲當然值不得提倡，但筱翠花這種狀其事、肖其人、得其神的藝事造詣，是值得注意的。以一個男性演婦女能如此細膩，更值得研究。

我以為筱翠花至少讀過不少小說，他說他不識字。對於劇中人物生活情感的體會，他說一方面是學戲時得自師父傳授，一方面是觀摩前輩藝人的表演，他也從說書場上和從日常生活見聞中吸收借鑑。筱翠花在《戰宛城》一劇中扮演鄒氏，把不甘寂寞的婦人心理描摹盡致，是勢所必然的。

侯喜瑞也是富連成科班出身的，初學老生，後改淨角，與郝壽臣齊名，武工在郝之上。他是回教徒，性嗜酒，傳說他每演必飲，是「酒嗓子」。嗓有沙音，味醇如酒，說白沈重，他的唱念具有雄渾蒼涼的特色。喜瑞確是淨角中的老手，我看過他在《連環套》中的竇爾墩，《蘆花蕩》中的張飛，都演活了。臉譜特美，嫵媚之至。在《戰宛城》中他又獲得活曹操的美譽，不是沒有道理的。《馬踏青苗》一折，他只是一面令旗，一根馬鞭，縱橫馳騁在空曠的舞台上，英姿煥發，真不愧為一世之雄。他的身段做派，和場面上的金鼓密切呼應，把中原無際的田野和萬馬軍中的戰場氣氛完全烘托了出來。曹操這踹馬的做表，就構成一個獨立的舞蹈，而名之曰踹馬舞，也是十分貼切的。曹操傳令將士，馬踏青苗者斬，他萬萬沒有料到首先是自己坐騎受驚，踐踏了莊稼，觸犯了軍令。侯喜瑞在這裏有非常精采的表演，馬受驚和人更驚慌的表情，他演得淋漓盡致，從面部到腰腿以及手忙腳亂的驚恐之狀，可說渾身是戲。至於他在以後的《割髮代首》、《送戟刺嬸》諸折中的演技以及和筱翠花、孫毓堃的配合上，都無損於「活曹操」美譽。

（左圖為筱翠花授徒時攝，最左為趙青）

訪書

——《蘇州的雜感》之四

特約稿　**大公園**

張碧

多年來，蘇州對我的最大吸引力是書。訪書在蘇州，比起北京的琉璃廠，杭州的留下，南京的狀元境……味道完全不同。

整整三十年前，也是這樣的秋天，鮑肺湯上市的時候，我陪了葉聖陶、鄭西諦、吳辰伯（吳晗——編者）到蘇州去旅行。在車站上遇到周予同，他是從上海到蘇州社會主義教育學院去上課的。一把拖住他們到學校去演講，沒有誰肯去，事實上當時他們誰都不能公開露面。鄭西諦就要我去講，我當然不會去，因為，我連一些在學院說話的資格都沒有。西諦還是不住地說，他真的不是在說笑話，正經得很，還說我是「三人行中最少年」。這事還恍如目前，而西諦的墓前如果種了白楊的話，怕真的也「堪作柱」了。

記得那天晚上在酒樓上夜飯，結果是雖未三個人都能喝，沉沉大醉，也相差不遠。從酒樓出來時，觀前一帶早已上燈。西諦卻吵着要去訪書。先到玄妙觀，在一家書店裏看書，我花了一塊錢買了一部康熙刻本的《駱臨海集》，送給了辰伯，因為他是義烏人，與駱賓王是同鄉。從玄妙觀出來後又到護龍街上去訪書，書店都早已上了門板。西諦就搥鼓似的敲門，終於敲開了。書店的主人是認識他的，就熱誠招待。記得店裏剛收得許博明家的一大批藏書，善本不少。特別是整整一架地方志，幾乎都是康熙以前的清初刻本，西諦大聲連讚「好書」。其實我知道，他不久就要到香港轉往解放區，不想買，也沒有餘錢買書的。不過他還是告訴我，「這些書是非買不可的，機會不能放過！」好像我是百萬富翁似的。這情景也還如在目前。

從這家書店出來時，大約已是八九點鐘了。給秋夜的微風一吹，大家也多少清醒了一些，算算護龍街上的舊書店，至少還有十多家，怕是不能遍訪了。正是「酒已都醒，如何銷夜永？」西諦還是不肯回到宿舍去，終於想出主意，要去看汪義莊裏戈裕良手疊的假山。記得也是在護龍街上，鑽進了一條狹狹的小弄，在昏暗中看見一座假山。自然是什麼都沒有看清楚，而且後來知道，這實在也並不是汪義莊。

這次訪書的經過，想來雖然有些可笑，但確是十分美好的回憶。

那以後，我就時常到蘇州來，每次總要有半天到一天的時間花在書店裏。當時的護龍街與玄妙觀，真是書的海，不只是書店，連馬路兩邊也擺着攤，迎地上也都是的。相熟以後，還會被書店主人邀請到樓上去看他所藏的「秘本」，殘書。這在我都是最大的樂趣。如果將所見、所聞、所得記下來，我看是不會輸於我的同鄉先輩李南澗的《琉璃廠訪書記》的。

不過這種「盛況」沒有維持好久，蘇州的書市漸漸消歇了，到江青夥同林彪拋出那個《座談紀要》以後，整整十年，蘇州市上就再也不能看到一所線裝書，這中間又出現了另一種傳說，神話似的故事。總的說來，恰如一場偉大的魔術吧。現在，這謎底也逐步揭開了。如果記下來，其奇詭、悲壯就更非李南澗所能夢見。

自然，那些熟習的書店經營者，也一個都不再露面，久違了。

這回，當我從怡園出來，漫步走進對面的古藝書店裏去時，卻十分意外地被幾位店員叫住了。真的是意外，十年不見，彼此都還「無恙」。於是就被讓進內間，泡了茶，坐下來談天。這兩位老朋友，是最近才從江蘇北部的農村裏調回來，歸了隊的。在過去的十年裏，線裝書是被視為典型的「四舊」的，那從事收集、流傳線裝書的人又該是什麼呢？這是不言而喻的。他們的命運就不必說了。現在終於「無恙」地回來了，那就好。我就問問他們最近的業務，曾經收到過什麼好書？對舊本書在民間流散情況的估計，今後如何開展保護、徵集的工作等等。問題有一大堆，而且並不都是愉快的故事。我不想寫什麼調查報告，因此在這裏就略之。

好書，是日見其少了。近年來他們所收的可以看看的善本，說來說去也不過十種左右。就選抄兩種名目在這裏。嘉靖刻的賈誼《新書》，馮班校宋本，毛斧季的抄本《鵝絹集》和《梅花衲》，歸昌世的稿本《假庵雜著》，是記蘇州掌故的；黃丕烈跋的明抄本《野客叢書》……

我又被讓到樓上的書庫裏去看書，這真是好久沒有過的快事。雖然看下來不免使人失望。書的質量是遠遠不能和過去相比了。現在擺在架子上的，過去大抵是放在地上的東西，甚至還不及。為了「不虛此行」，積習難改，我還是花了四角錢買了一冊光緒十七年金陵刻本的《煮藥漫抄》，書是薄薄的一本，只二卷，是詩話之類的東西。作者則是嘉興葉煒（松石）。他是在同治甲戌（一八七四）應日本文部省之聘，到東京的外國語學校擔任漢文教師的，那是日本的明治七年。葉松石在光緒六年又重遊大阪。此書則是病中所記。前面有日本湖山老人小野愿的序文（明治十五年）。

買到這本小書，我是非常高興的。不只因為這是隔了十多年以後，重新開肆得到的第一本書；更為了這是一百零四年前，在中國還沒有派遣公使時就到日本去進行文化交流的前輩的作品。在敬愛的鄧副主席訪日的時候，得到此書，實在是極為使人高興的事。

（一九七八年十一月四日上海記）

維也納兒童合唱團內幕

張散

咖啡或茶

平安夜的早晨，電視新聞上介紹了維也納兒童合唱團，還播送了一首合唱的聖誕歌曲。然後宣布，這是該團的最後一次練習了。

維也納《輪廓》週刊最近刊登的一篇文章，透露了維也納兒童合唱團的內情。

在維也納，現在起碼有了三個兒童合唱團在活動。其中一個莫札特兒童合唱團，專門以到美國各地演出為目標。美國人一聽是來自維也納，到處歡迎，於是生意鼎盛。這種現象之所以產生，當然是因為兒童合唱團之間出現了商業性競爭。

維也納兒童合唱團自十五世紀末期成立以來，已經有了幾百年歷史，原來附屬於皇室，每到星期日早晨的彌撒，皇親國戚的婚喪喜慶，便出勤演唱，民間則難得幾回聞。第一次世界大戰之後，皇室被黜，維也納兒童合唱團便由政府經管。到了這十幾年，性質又改了，政府縮手不辦，改由民間慈善團體主理。

維也納兒童合唱一共分為三隊，一隊經常在外國輪迴演出，兩隊在國內受訓。但是，現在人們議論紛紛，認為主辦團體剝削童工，以牟利為主，因此一再提出禁止該團夜晚演出。此外，由於學生程度參差不齊，家庭出身各異，論者指為音樂水準也在下降之中，加以物議。

這只是維也納刊物的一些內幕性評論。在我們來說，聽維也納兒童合唱團的演出依然是賞心悅耳的樂事，但不幸好景不常了。

韶山（剪紙）　趙子平　許根榮

英國的「頭腦火車」

東翻西看集

龔念年

英國的「頭腦火車」（Brain Train），是個新生事物。

近年來，英國有很多人移居郊外或其他城市，每天到倫敦上班下班，往返都要有靠近一個鐘頭的時間坐在火車上。只有看報、看書、談天，睡覺，才能打發這一百二十分鐘的時間。大家每天見面，互相熟識了，知道各自的專業與擅長，能不能在火車裏彼此學些什麼知識呢？於是，「頭腦火車」的設想出現了。

目前已有的火車課程可謂多采多姿。法語、德語、考古學、建築學，都有人開班，也都有人上課。火車車廂變成了課堂，這是過去絕沒有想到的事。

第一列「頭腦火車」是去年在劍橋倫敦之間開始的，消息一經傳出，馬上受到歡迎。今年十月，又有四條火車線有了「頭腦火車」登場，明年一月還有兩條線增加這一新措施。

例如，每星期二早晨七點十七分從劍橋開出的列車一共有八個車廂，第八車廂便是「頭腦火車」的教室。車廂門口貼着紙招：「本車廂為研究小組專用位」。火車剛一開出車站，上課的人便三三兩兩從前面車廂走來聚齊了。通道兩邊的對面座位，共有八個座位，因此最多的一組是七個學生，再加上一位教員，剛好佔滿兩個廂位。當然，也有人數特別稀少的，只有兩名學生。由於座位的靠背較高，這個小組的講授，也不會干擾隔鄰小組的講課。英國火車大都有對面座位間的小桌，學生們可以舒暢地聽寫筆記。這位教員講的可能是《史前時代到十一世紀的劍橋》，那邊那位教員可能講的是《希特勒論》。這邊的學生們摩挲着教師帶來的劍橋出土文物，那邊的學生們聽着教師講解納粹黨為什麼一定要筆直伸出右手才大叫一聲「元首希特勒」，就在聽着看着之間，火車奔馳了一小時，停靠在倫敦利物浦街車站。於是下課，教師學生紛紛下車各奔西東了。

在每天同乘一列火車的乘客裏，找到教師和學生，按不同專業分成小組授課，這是一年半以前一位社會人類學女學者在搖盪的火車中偶然想起的，她找到一名下議員商量，通過他和國鐵路公司進行交涉。在公司的同意下，這位社會人類學者不厭其詳地向劍橋倫敦間往來乘客進行了調查，向上午七點十七分到八點五十分之間開離劍橋的五班火車的乘客發出了統計表，請求填寫，然後在倫敦車站收回。

統計表上有十一個問題，想學些什麼課程呀，願不願意在火車上組織研究小組啊，等等。她在收回的統計表中發現，以乘七點十七分這班車的乘客最為積極。於是，她再設法物色教員，分小組，指定座位，把這些具體工作一一做好。

法語、德語、經濟學、建築學、電子計算機學的教師太多，都在這班車的乘客中找到了，唯獨要求研究考古學的人太多，教師不敷分配，她為此直接向倫敦的成人教育機構求援，該機構欣然答諾，派出考古學教員按時登車講課。

從去年九月起，「頭腦火車」正式開辦了。每星期二、星期四上課兩次，一年三學期，成績斐然。許多火車乘客聽了，提出了普遍辦理的要求。今年十月，這位女學者開始了第二戰役，向布列頓、拉格比、斯塔敦、紐庇利四地開往倫敦的火車進行統計調查，並且組成了許多不同內容的研究小組。

一名參加考古小組的學生，乃是三十六歲的銀行職員。他說，與其在火車上沉悶無聊地看一個鐘頭的報，不如吸收一些與自己行業全不相關的知識，反而會使每天枯燥無味的旅途變得心情愉快，輕易度過，且有所得。另一個學法文的女士表示，開始工作之後，無暇重到學校修課，能有在火車上學習法文的機會，實為難得。她認為，學習語文的小組，以一名教員帶兩名學生為最適合，過多了，就會因為車廂的限制、時間的限制而收不到最高效果。

把「頭腦火車」辦起來，最主要一點是教師的服務精神。固然也有一些特別請來登車講課的教員開課，學生每一學期要交學費四鎊，但大部分教員都是來自同車乘客，他們情願卻酬授課，以便多交些朋友。英國鐵路公司為了答謝他們，饋贈以免費月票，給他們節省一筆旅費開支。

寫到這裏，不禁想到，我國的長途交通，大量使用於火車。從廣州到北京要用一天兩夜時間，從上海到烏魯木齊，則可能走上五天五夜。如果鐵路當局能夠在乘客之間，組織一些每天講授一堂或兩堂的講座，以供一般旅客聆講或座談，介紹心得，交換意見，這豈不是很好的交流與節約。

科學家談柳

唐瓊

京華小記

「我們從事科學組織管理的人，要做郭橐駝。」這是中國科學院化學研究所所長柳大綱不久前在北京發表的意見。這就很清楚了：柳所長談的並非楊柳之柳，而是唐宋八大家的柳宗元，談柳宗元的那篇收入《古文觀止》的《種樹郭橐駝傳》。引起他發表這番議論，是因為他認為：「對現有（科技）人員要因材施教，發揮各自的積極性。現在管理工作往往不能按科學規律辦事。唐代柳宗元在《種樹郭橐駝傳》中講到種樹的問題，要按照樹的天性去種植，才能把樹種好。這對培養科技人才很有參考意義。」所以他勸一些人要做郭橐駝。

這是一個很好的意見。前一個時期，許多人提出要當伯樂，要善於發現千里馬，發現人才，我也湊熱鬧在北京的報紙上寫過一篇《牛頓的伯樂和千里馬》小文。現在，問題又深入一步，接觸的面更廣泛。

確如這位著名化學家談到引進技術問題時所說的：「我們今天人力太單薄，又是青黃不接。所以，最主要的是加緊培養人員來消化、掌握、發展引進的東西。」這實質上就是如何進行科學組織管理的問題。

魯迅當年提出「拿來主義」，面對囂張一時的「國粹派」而登高一呼，見解自是不凡。看來，我們為了在短期內真正趕超世界先進科技水平，消化和掌握引進技術還不夠（是的，消化和掌握它並非易事），還要進一步加以發展。必須有這樣的雄心壯志。這在我們的祖國是一定可以實現的。

柳宗元那篇名文的最後一句可謂苦口婆心：「吾問養樹，得養人術，傳其事以為官戒也。」

這「官」，指的是負責科學組織管理的幹部，也包括工礦企業的行政幹部在內。而「養人術」的術，就是管理工作的科學規律吧。

介紹一個背景資料。這位從一九二九年就從事研究工作的科學家，解放後他不辭勞苦，創建中國科學院鹽湖科學調查隊，兼任隊長，積極開展青海鹽湖資源的化學研究，對柴達木盆地開發作出相當貢獻。

他如現身說法，談談自己當隊長的管理經驗，以今日之柳談當年之柳，豈不甚好。

記三張 註

劉郎

多年病廢命搖搖，出手名書聲價高。重向春明尋舊夢，弦聲一路過天橋。

——張恨水

聽說，上海一家出版社，正在為已故小說家張恨水的名著《啼笑因緣》重新校勘，重新標點，看來將重新出版。果爾，則樊家樹、沈鳳喜之名，又將流傳於今日青年人之口矣。

白門柳色尚依依，亂世才輕命亦微。老死情絲無半縷，一生慧劍竟空揮。

——張慧劍

一九七二年我在奉賢時，從南京傳來慧劍的噩耗，作為老友，我是非常悲慟的。那時正是「四害」橫行，他在南京經常遭到批鬥。一天，他覺得胸悶難熬，由他的姪子陪往醫院，不料中途病作，竟氣絕於三輪車上。慧劍與我同庚，死時只六十有四。他終生不娶，也從未聽他談過戀愛，是朋友中的一個異人。

三樓直上急匆匆，推進門來見老翁。為道閒居無箇事，任他南北趕西東。

——張友鸞

去年秋天，友鸞從北京來上海。一天，突然摸到吾家三層樓上。十多年不見，鬢髮如銀，齒牙零落，問其年，詭稱八十四，其實只七十五。他已退休，來滬小住，即去杭州，再往合肥，因那裏都有他兒女的住家。後來聽說他今年才返北京，而且又在為出版社寫點什麼了。此人形容衰老，但精神奇健，每食必飲，飲必「硬貨」，我請他吃飯，餉以啤酒三瓶，他甚不樂意。

註：上面三位姓張的都是《新民報》舊人，各有一枝健筆，故當時人稱「新民報三張」。

簽名何價

張仲

信不信由你。據說已故美國總統約翰·肯尼迪自從當選總統後，很少動筆簽名，他簽署文件，多數是用印章來代替簽名。物以稀為貴，今天，他的親筆簽名式，每個價值二萬五千英鎊。

搜集名人的簽名式真蹟，在美國成了收藏家的一筆大生意。查理士漢密敦的紐約名人手跡陳列館，就專營此項買賣，每年成交額高達五十萬英鎊。

漢密敦說，惡人的簽名式得值錢，希特勒就比邱吉爾貴五倍。

暗殺林肯總統的刺客約翰·基布斯的簽名式，售價為五百英鎊；兄以弟貴，連他的哥哥，當時的舞台名演員艾榮的簽名式，每個也要值到廿五英鎊。

拿破崙留下了二十五萬個手跡，總值八億七千五百萬鎊，平均每個約值三萬五千鎊。

收藏家搜集名人手跡的原則：一，物以稀為貴；二，死比活值錢。「貓王」皮禮士利死後，他的簽名式每個漲到二百五十英鎊，比活着的「披頭四」貴了一倍。

「油脂」溫床

方雨

市區內有很多餐廳，近來作興聘請一隊三人小樂隊，兼營夜總會的生意。

當然，這種所謂「夜總會」，只屬於小兒科而已，消費是最低的，但對餐廳的經營來說，不無好處。

一般餐廳的生意，除了午餐和晚餐較為旺市一些外，其餘的時間，都是茶市。一杯咖啡或茶，客人可以坐上一兩個鐘頭或更長的時間，況加上午市多靠「學生餐」（即廉價餐）維持，際茲舖租奇昂的今天，餐廳生意的確很不好做。

於是，有一些餐廳，急謀應變之策，那就在晚上九時或十時後直至深夜的時間，經營夜總會業務，方便《油脂》放映後港九大量湧現的油脂仔、油脂女的活動，同時還適應他們較低的消費力，果然大有賓至如歸之概。目前向這方面發展的餐廳，正越來越多。

正名

蕭權

俯拾即事

新居雖沒露台，尚幸有個寬大的花架，可堪容納我培植多年的一株大紅箭杜鵑。

近日，箭杜鵑已經開盡，花架上又頗得有點沉寂。正思量着如何去為那裏恢復熱鬧，朋友問我要不要「聖誕花」。

提起「聖誕花」，我總是不厭其煩地為這種花兒正名。那是因為，這麼稱呼這種漂亮的木本植物，不僅不倫不類，而且着實委屈了她。

被這裏一些人稱為「聖誕花」的東西，在我們家鄉，是喚作「一品紅」的，詞書或植物詞典上，也是這麼稱呼她。我以為，「一品紅」這個名字，既能概括這種花木的特點，且又相當優雅，比「聖誕花」好多了。

為什麼稱「一品紅」為「聖誕花」，我不詳知。估計是「一品紅」的紅葉在聖誕前後開始出現，某些信教而又無知的人，便藉花來抬舉聖誕了吧。可堪一笑的是，他們所指的花，其實不是花。

西方漫畫選

循名責實（奥地利漫畫）

從豹皮說到虎

書華

最近這裏由輸入豹皮惹起的官司和保護野生動物有關。世界的急速變化，使許多野生動物瀕於絕滅，因此，國際上採取了保護辦法。豹和虎都是貓的一族，亞洲「貓」的保護，也是人們注意的問題。其中虎是人們比較熟悉的，我國古代就有「雲從龍，風從虎」的說法。前人咏虎詩說：「壯哉於菟毫且雄，猛氣不與凡獸同。吞牛伏豹爪牙利，空谷一嘯來天風。」把它寫得很威武，但想不到今天它却可憐到要人來保護才能免於絕滅了。

虎是亞洲兇猛的食肉獸類之一，大體可分八種，今天有些已絕滅。在我國的虎有四種。新疆的裏海虎，和伊朗的虎同種，今天無論在我國還是在伊朗都差不多見不到了。在兩廣、雲南的熱帶森林裏生活有印度支那虎。它個頭較小，皮毛色較暗，比印度種具有更多條紋。華南虎顯得較小，但很健壯有力，身上只有較小的寬條紋，底色呈紅赭。華南虎產於福建、江西的樅、橡林中。東北虎個子特別大，冬天時皮毛特別厚，黃褐的底色上有着明顯的黑色窄條紋。十九世紀一位英國作者曾讚揚東北虎的皮毛「比印度種的漂亮得多」。

東北虎在一個世紀前，我國東北林區多數都有它的蹤跡，而且數量還不少。上個世紀，蘇俄侵略我國東北的中東鐵路時，老沙皇還要派哥薩克來防虎呢！隨着森林讓位於居民，虎的生活地盤日小，可供它捕食的動物也日益減少，再加濫捕，結果到本世紀三十年代，東北虎就已變得很稀少珍貴了。據說，一九三二到一九三三年才出了三張虎皮。解放後，老虎也走了運。東北虎受到保護，到一九六〇年又正式建立了保護區。當時吉林的長白山區、黑龍江的大小興安嶺和一些較僻林區都有東北虎。一九六五年時，我國禁獵和保護區共達八百多萬公頃。這當然是分佈各地，並不都是保護老虎的了。

舊日，我國東北有虎神廟，當地居民認為虎可以給人帶來幸福。另外，還有老虎保護人參的傳說。這當然都是迷信。老虎雖然會吃人畜，但它對人又還是有用處的。著名的虎骨酒，治風濕痛就很有效。我以前曾聽人說，虎肉能治瘧疾，不知確否。照李時珍的《本草綱目》說法，虎骨能治溫瘧。我國古醫書《聖惠方》有虎睛治邪瘧的記載。東北虎還是有名的觀賞動物。據一九七六年國外一項統計，在世界各地動物園裏共有純種東北虎六百五十隻。我國不少地方動物園裏都有老虎，有時較小的動物園裏也有。大概由於較易看到吧，人們倒想不到它原來還是很珍貴的保護動物呢！

……菲律賓隊的一仗，上半場雙方以〇比〇賽和，下半場中國隊沈祥福首開紀錄，李福寶及劉利福各入一球。

南朝鮮勝澳門一仗，上半場已以三比〇領前。

周三的兩場比賽是中國對澳門，菲律賓對南朝鮮。

【本報訊】亞洲杯足球分區賽於本月二十三日舉行第一場比賽，澳門隊以二比一勝菲律賓。上半場雙方打成一比一平手，澳門奠定勝局的一球是在下半時十分鐘由厄瓜多射入。

今日……

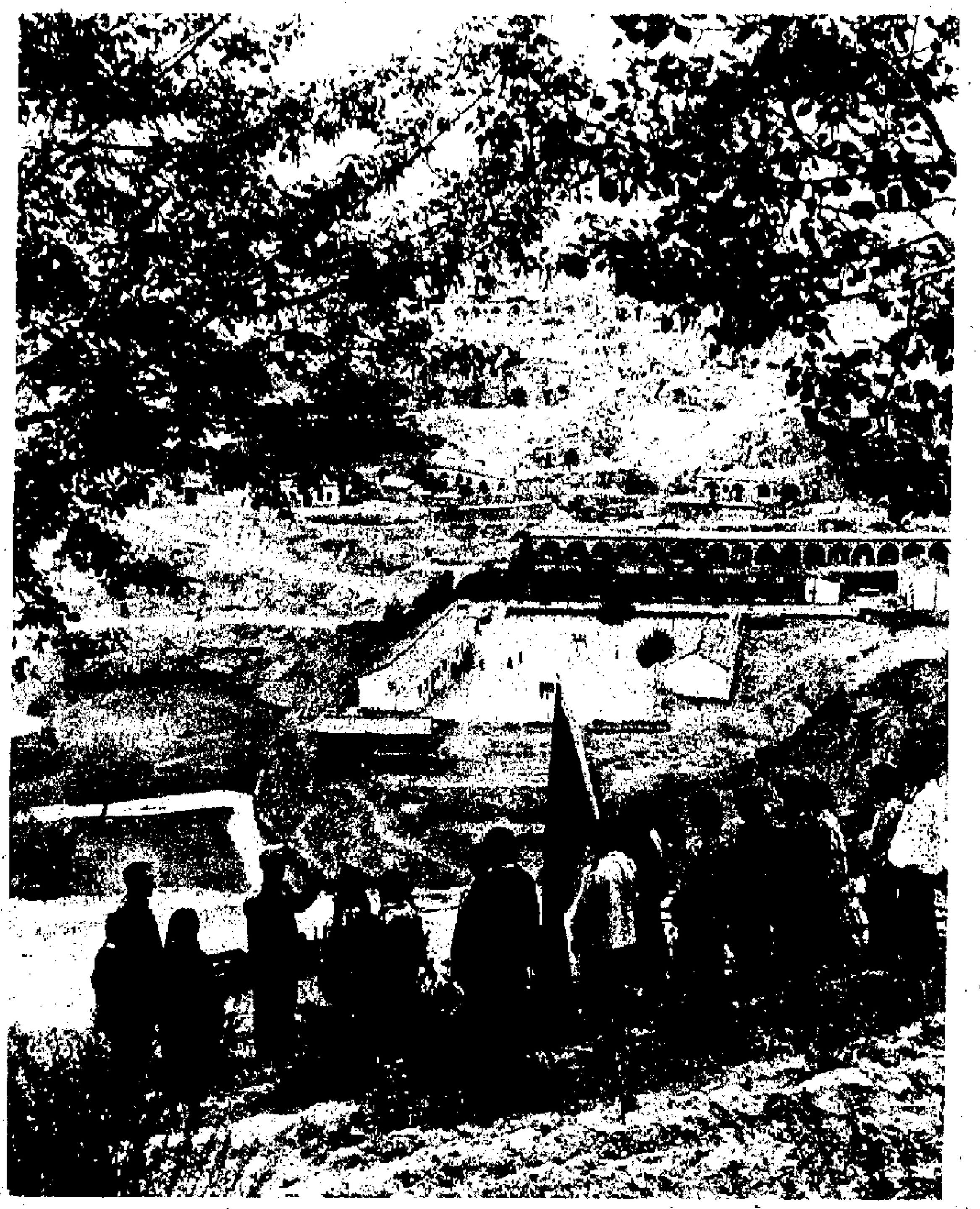
船名	
秀平丸	SHUHEI MAR…
華利雅士	FAMILY ACE…
利東	NIHON(上午)
雅多美	ARTHEMIS(上…
嘉雄	CHAR HSIUN…
華城	KOTA MOLEK…
三恩	SAM EUN(下午…
萬力	MENELAUS(上…
翡翠	EMERALD(上…
江成	IONIAN CARE…
海豐	OCEAN HARV…
永和	EVER HARMO…
鞍馬丸	KURAMA MAR…
查樂思士基	CHARLOTTE …
英偉雅士	DYNAMIC ACE…
海強	HAI CHIANG(…
東權	EASTERN POW…

今日……

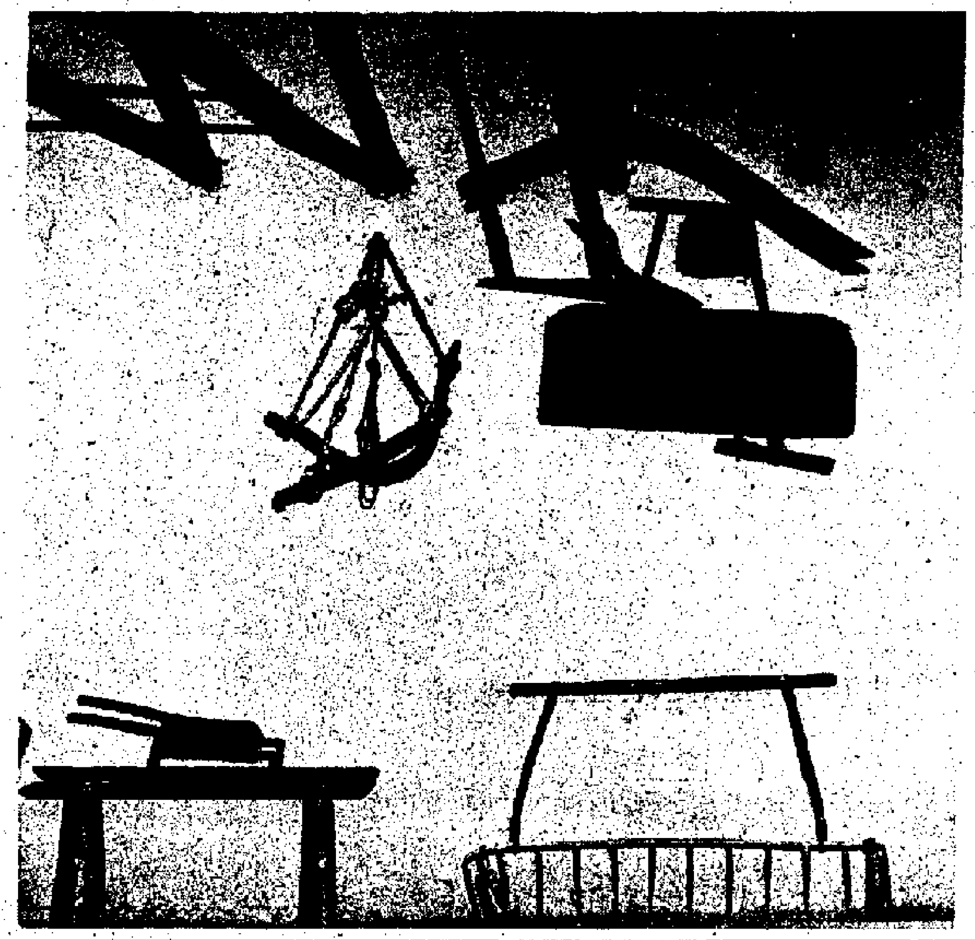
亞平寧丸	APENNINES M…
利來拿索	NL. NASSAU(…

毛澤東主席住過的地方

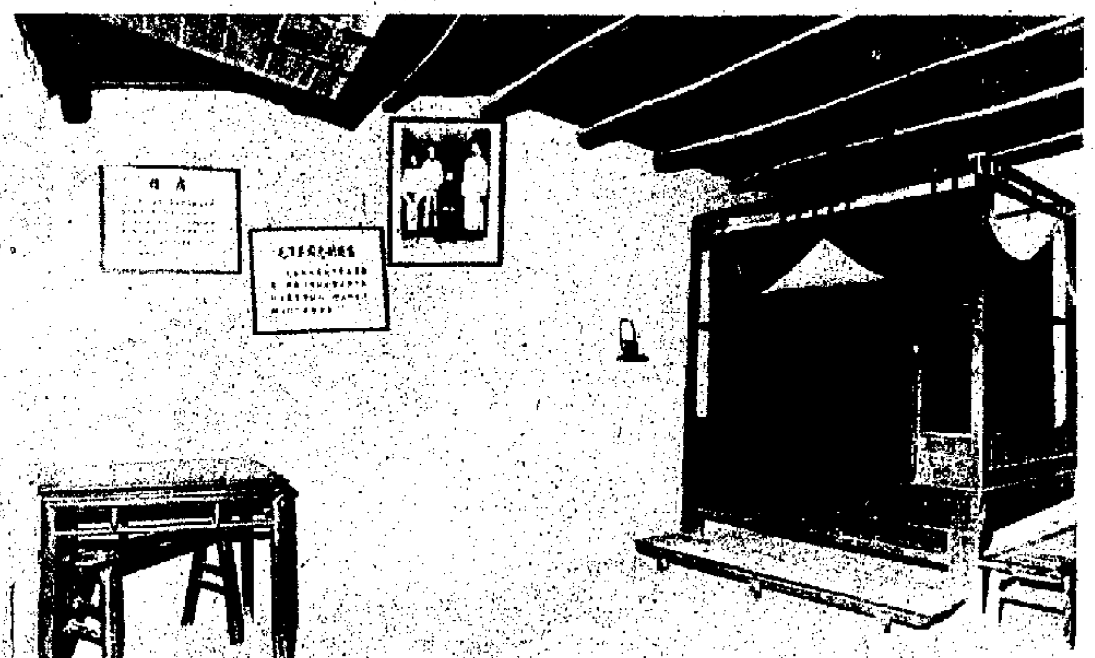
▲陝西省靖邊縣小河村毛主席舊居和前委擴大會議舊址。一九四七年六月，毛主席和周恩來副主席、任弼時同志來到小河村，並於七月下旬在這裏召開了前委擴大會議。 陳寶生攝



▶陝西省安塞縣王家灣。一九四七年四月十三日，毛主席在轉戰陝北途中來到王家灣。毛主席在這裏寫下了《關於西北戰場的作戰方針》和《蔣介石政府已處在全民的包圍之中》兩篇著作。 陳寶生攝



▶湖南省韶山毛澤東同志舊居。毛澤東同志少年時用過的農具。 孫忠靖攝



▶毛澤東同志少年時代經常在這間屋子裏點着油燈看書學習。一九二五年，毛澤東同志回到韶山開展農民運動時也住在這裏。同年六月，毛澤東同志在這間屋子的樓上主持新黨員入黨儀式，建立了中共韶山支部。 孫忠靖攝

（新華社圖片）

▶毛主席轉戰陝北的革命舊址。一九四七年十月十八日，毛主席在這個窰洞裏親筆為中共佳縣縣委題寫了「站在最大多數勞動人民的一面」的題詞。

▶陝西省米脂縣楊家溝毛主席舊居。毛主席轉戰陝北途中，在這裏住了四個月。一九四七年十二月二十五日至二十八日，毛主席在這裏親自主持召開了中共中央會議，並在會上作了《目前的形勢和我們的任務》的報告。 陳寶生攝

今日電視部分節目

翡翠台 7.00萬能勇士 11.00《時光隧道》 12.00《無敵鐵探長》 12.55午間新聞 1.10《ICAC》 2.10《漾》 2.40彩色世界 4.35《仙巴歷險記》 5.00《跳飛機聖誕特輯》 6.00《青年幹探》 6.30 新聞及天氣報道 7.05《奮鬥》 8.00《Bang Bang咁嘅聲》 8.30《天降福星》 9.00《歡樂今宵》 10.30最後新聞 10.35《小旋風紋次郎》 11.35《獨行幹探》 12.35影片 2.05影片

麗的第一台 7.00早晨節目 9.30影片 11.00荔園小天地 12.00午間新聞 12.15女幹探 2.10影片 4.00下午茶 4.30夕子姑娘 5.20鐵甲萬能俠 5.50小露寶 6.15今晚新聞 6.30奪標 7.00醒目仔時間 8.00花花世界 9.00《變色龍》 10.00新聞、天氣及經濟行情 10.30十大騙案 11.40盲俠走天涯 12.20七武器

金門·樂聲
連日狂滿·今天五場
金公洋司出品功夫喜劇片
洪金寶 岳華 黃家達 石天 黃玲 領銜主演
粵語對白
臭頭小子
今晚午夜場 鐵馬騮

新華·東方·新聲
聖誕佳片賣座冠軍
大衛安治 姬蓮露絲 主演
生人勿近
新聲新華今午夜場洪金寶新片
賀先生與找錢華

南華·南洋 5 737388 3 881755
今天五場續映
新聯出品·狂笑喜劇

京都·麗聲
連日狂滿·今天五場
金公洋司出品功夫喜劇片
洪金寶 岳華 黃家達 石天 黃玲 領銜主演
粵語對白
臭頭小子
今晚午夜場 鐵馬騮

紐約·凱聲
今天五場請早
超感身歷綜藝體
中途島戰役
查爾登希士頓·亨利方達主演
戰景迫真，觀眾如身在戰場
凱聲·今晚午夜場 鐵馬騮

新光·新都·快樂 K656148 H773496 H632959
今天五場
逢凶化吉

新光
今天五場
光棍神偷
雙彩鳳

珠江·銀都 3 891187 3 023941
今天五場續映
輕鬆風趣彩色故事片
光棍神偷
双彩鳳

普慶·寶華·國泰·國
第二週今五場
海宮春

海運·百樂
連日滿瀉今天五場
星球爭霸戰
正文發行科技藝術最新結合

大華
大爆滿今請早
聖誕節最佳電影巨獻
兩小無猜

豪華·新大華·華聲
狂滿！今第二週
歐洲公司又一香艷色情片
華聲今午夜場 賀先生與找錢華

皇后·皇都
今天五場獻映
伊雷·陳玉蓮·曾江
茄哩啡
今天下午四時場及午夜場 賀先生與找錢華
下期五場獻映 賀先生與找錢華

國際 K 829749
今天四場
茄哩啡
賀先生與找錢華！

各地通訊

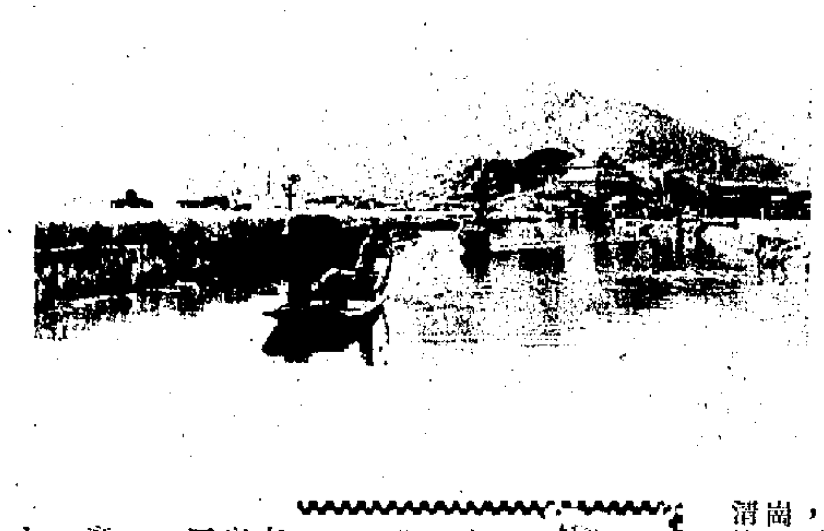
紹興名勝山陰道

鍾欣

浙江紹興是我國江南的歷史名城，境內山川秀麗，名勝古迹甚多，山陰道即其中之一。東晉大書法家王羲之游山陰道後，曾作詩讚道：「山陰道上行，如在鏡中游」，至今尚傳為佳話。

從紹興城西的鑒湖之濱南上，中經東宮、蘭亭，有一條長的石路，這就是著名的、被譽稱為「應接不暇」的山陰道」。站在道上，近看廣闊的鑒湖，波平如鏡，漁舟點點，菱藕飄香；遠視會稽山脈，層巒叠翠，秀竹片片，鬱鬱葱葱。

鑒湖又稱鏡湖，在古代原是一片荒原，海潮倒湧，山水沖瀉，沙草茫茫。東漢時，會稽太守馬臻依靠民眾，築堤攔水，匯成鑒湖，造福於民，灌田九千餘頃。但馬臻卻被「動用皇糧」的罪名處死。後人懷念他，在山陰道旁為他建廟造墳。解放後，馬臻墓列為浙江省重點文物保護單位，墳上綠草如茵，墓碑等均保存完好。鑒湖早在唐代已成吳越勝境之一。自稱為「五岳尋仙不辭遠，一生好入名山游」的偉大詩人李白做夢都夢到游鑒湖：「我欲因之夢吳越，一夜飛渡鏡湖月。湖月照我影，送我至剡溪」。唐代另一位詩人賀知章晚年曾定居於山陰道旁之鑒湖一曲。他那首「離別家鄉歲月多，近來人事半消磨。唯有門前鑒湖水，春風不改舊時波」的詩，情真意新，至今猶膾炙人口。現在的鑒湖，依然以水著稱，被譽為「真山真水真畫圖，宜詩宜酒宜晴雨」的好地方。


山陰道上山明水秀

從山陰道上行，要走過許多座石橋，有的長達數丈，似長虹臥波，有的僅幾步之隔。小橋流水，別有風光。石橋之中最有名的是「杏賣橋」。此橋離宋代偉大的愛國詩人陸游故居三山不遠，它以放翁「小樓一夜聽春雨，深巷明朝賣杏花」的詩句而得名。正橋是圓拱形，佇立橋頂，眺望橋下烏篷小船緩緩而行，也堪稱為山陰道上的一景。山陰道上的四洞石橋，往往還有長長的引橋，人行其上，身影倒映水中，確有「如在鏡中游」之感。

從東宮至蘭亭，山陰道綠滿曲折向前，兩邊盡是青翠的山崗，並伴之以潺潺的清流，峯回路轉，大有曲徑通幽、柳暗花明之感。漸近蘭渚山，山巒峻秀，溪流清澈，誕生千古名篇《蘭亭序》的蘭亭勝迹隱約在望。游蘭亭，遐想一千六百多年前羲之與羣賢咸集於蘭亭，「一觴一詠」，「游目騁懷」，「暢敍幽情」之盛景，也是一件快事。現在，蘭亭亭閣掩映，周圍已建立了規模較大的蘭亭林場，茂林修竹，綿延數十里，較之過去蘭亭一角的幾叢小竹，三二古樟，自然景色已大大發展了。

山陰道上的蘭亭

山東劉公島重點文物保護單位
「北洋水師提督署」在整修

中國新聞社記者　周秀

有着近六百年歷史的我國美麗的濱海城市威海，位於山東半島東端，與遼東半島的旅順遙遙相對，共扼渤海的門戶。它前臨黃海，後有長白山越海而來的餘脈三面環繞，好似一條巨龍蜿蜒臥於大海之邊，劉公島恰是龍口中的一顆明珠。

不久前，記者與友人乘船越過碧海登上劉公島。我們在島上的劉公廟前，聽當地老人敘述了一段有趣的傳說，劉公島東南海面上，每當天氣晴朗時，會有「海市」出現。據說這「海市」是劉公之女幻化的。相傳，很早以前，這個島上只住着劉公父女二人，他們父女倆辛勤勞動，把個荒島開墾得美麗無比。一天，父女倆和從陸地上來幫忙的劉公女兒的未婚夫正在忙着摘收果子，忽然來了一船海盜，把劉公所有財物搶劫殆盡，海盜頭目還要強佔劉公之女當「押船夫人」，三人同海盜們搏鬥起來，結果劉公被打死，姑娘的未婚夫被扔到海裏。姑娘心生一計，便假裝應允了。當船駛過這個島東南的東泓島時，姑娘故意要海盜頭目在甲板上陪她觀賞海景。趁海盜不備時揪着他一同滾進了汪洋大海。以後姑娘脫險歸來，終於和未婚夫成了親。後人為了紀念劉公父女的勤勞、勇敢、頑強，修了劉公廟，這個島也就叫做劉公島了。

在島的正中山腳下北洋水師提督署轅門前，還聽友人說起不知何年何月，當地詩人曾寫過一首詩，其中有：「故壘蕭條大樹凋，高衙依舊俯寒潮」的悲涼感慨的詩句。但今天的劉公島早已不是這些文人、過客抒發懷古幽思之地了，它以勃勃雄姿屹立在祖國的海防前線。

劉公島長七里，寬三里，整個島上山巒叠翠，鬱鬱葱葱，那是國營林場培育的松樹林已蓬勃成長。山背後懸崖峭壁十分險峻，山頭上有些地方隱約還可看到經歷過甲午戰爭風雲的舊時炮台的遺迹。綠油油的層層梯田從半山腰一直延伸到山腳下，一排排新建的紅瓦頂樓房、平房掩映在綠樹叢中。水師提督署前碧波激蕩，漁船正在撒網捕魚，英姿煥發的巡邏艦昂首破浪前進。

「北洋水師提督署」是山東省重點文物保護單位，現正在整修，這座提督署佔地一萬多平方米，共有四進院落。於一八八七年（清光緒十三年）開始修建，當時在島上還建有製造局、水師公所、鐵碼頭、船塢、學堂、操場等。今天，北洋水師提督署的朱紅轅門已油飾一新，第一進院落正廳和兩邊廂房雕梁畫棟，精描彩繪，也已修繕竣工，這座正廳就是當年北洋水師提督丁汝昌議事的地方。西廂房內陳列着甲午戰爭史實的照片和圖表。炮台、水師提督丁汝昌住宅小丁公府、水師士兵宿舍、水塔、鐵碼頭等古迹以及帝國主義者佔領時期的幾處建築物依然保存。面對這些古迹和外國式的建築物，又看到今日劉公島上神采奕奕的年青水兵們刻苦操練，劉公島對面碼頭兩旁停靠着一艘艘各種我國自製的嶄新軍艦。

北海漁港美麗富饒

許家銓

廣西北海市是北部灣上的一個重要的漁港，美麗而富饒。最近，我們來到這裏訪問。

漁港位於市區的西部，石砌的護港大堤綿延好幾公里。港灣裏，船隻穿梭往來；碼頭邊，人們正在忙碌着起卸魚貨；落水機轟隆隆地響，不停地為漁船落水；車輛川流不息。漁港呈現一派繁忙景象。

在舊社會，北海灣淤塞，漁民連一個好的避風港也沒有。解放後，人們在這裏砌建了護港石堤，疏通了航道，挖深擴寬了港池，二千噸以下的船隻都可通行。近幾年來，在港口的周圍興建和改造了高德、咸田和澗洲三個附屬港，整個漁港可以停泊近三千條漁船。還在港口周圍設置了水產碼頭、水產倉庫、鹽庫、冰庫、供水站和加油站等。每年漁汛季節，廣東、廣西沿海各地的漁船雲集到此，這裏成了漁民避風、補給、卸魚的後勤基地。

在建設港口的同時，北海市漁業也不斷發展。捕撈漁船由帆船改為機動船，現在又發展到使用鋼殼漁輪捕撈，而且本市可以自己製造。目前，全市已擁有漁輪和機動漁船三百三十八艘，整個漁區基本實現了漁船動力化，指揮生產電訊化、機械化水平的提高，使漁產量不斷增長。去年全市產量達一百四十九萬多擔，比自治區成立初期的一九五八年增長三倍多。

除捕撈外，這裏還利用海灘塗，豐富的餌料，發展海水養殖。還興建三個[illegible]場，生產了大批海產品。

北海市容也煥然一新，過去的北海是只有兩條狹窄街道的小埠鎮，現在已發展成十多萬人的城市，不但改造了舊街，還新建了幾條寬闊的新街。在港口旁約四公里長的海角大道兩旁，一幢幢樓房拔地而起，過去沙丘遍野，仙人掌叢生，滿目荒涼的西炮台一帶，如今已變成繁榮的街市，我們登上漁民招待所的平台，見到這條街兩旁及附近一帶，建有漁船修造、冷凍、水產加工、罐頭、漁具、機械、五金等一批為漁業生產服務的工廠。矗立在港口邊的一幢高大樓房，是新建成的冷凍廠，日製冰能力達一百十五噸，冷藏庫容二千噸。全市共有三個冷凍廠，去年生產的冰鮮魚達到三十多萬擔。

漁民招待所對面不遠，是北海市水產綜合加工廠。這個廠設有魚粉車間和魚肝油車間等。每年產魚粉、各種魚肝油、魚罐頭、魚露、魚鱗膠、魚皮膠，和藥用蛋白腖等十多種產品。這個廠還加工魷魚、蟹肉、蝦米、鮑魚、鰭肚、海參、干貝等二十多種乾貨。年產量可達六百噸。這些產品不僅國內暢銷，有的還銷售到國外。

北海市水產綜合加工廠在加工乾魚。

北海市地角大道

治蛇技師

沙沙

在湖南省糧油食品進出口公司最近召開的授予技術職稱和發獎大會上，長沙食品調運站驗蛇、殺蛇工人江嚴青在掌聲中領到「治蛇技師」的任職書和一百元獎金。

江嚴青原籍廣東，他家世代經營蛇藥生意。他擅長養蛇，特別是醫治蛇傷有一手絕招。他平時免費為蛇傷病人治療，近五年來先後搶救蛇傷病人一千五百多名。

毒蛇的毒液是一種貴重的製藥原料，但工人殺蛇時往往把毒液當作廢物丟棄。江嚴青殺蛇時注意收集毒液。他在一年多時間裏收集的毒液價值就達兩萬七千多元。

一對千里姻緣夫妻

——邊寨鄂家訪上海姑娘

張言權

說起興安嶺莽莽大森林裏的鄂倫春少數民族，我腦海裏就泛起一支游獵為生的吃獸肉穿獸皮，騎馬追逐獐鹿的傳說中的「棲林人」形象。可是，有一條真實的消息，一位上海姑娘姜玉華，和鄂倫春族的小夥子莫德洪發生了愛情並且結婚生子了。

我想去看看這一對千里姻緣夫妻。湊巧趕上伊春林區的領導人去烏拉嘎公社勝利大隊，我搭上他的汽車，向着祖國的北疆邊境進發。

汽車爬山越嶺，在蜿蜒的林間公路上飛馳着，不時傳來滾滾松濤。突然峯回路轉，前面出現一座依山傍水的美麗村莊，相同設計樣式、一樣建築格局的房舍掩映在松林翠帳之中。鄂倫春族原是游獵為生，他們定居在這裏已有二十五年了。

來到莫德洪和姜玉華的家。二十六歲的上海姑娘姜玉華，秀氣、聰慧，舉止端重。莫德洪高高身材，容貌英俊，文質彬彬。德洪、玉華忙着遞煙、倒茶！德洪媽見到早就相識的伊春地委副書記官殿臣，放下懷抱的孫女、孫子，急忙下炕迎接客人，顯得特別親熱。縣委書記徐國祥是了解德洪家事的人，他撩一撩壁櫥和皮箱上蓋着的綉花布簾，摸一摸收音機上的一大叠唱片，看着滴答作響的上海牌時鐘，幽默地說：「這個家庭還真有點上海風味呢！」一句話說得玉華朗地笑了。

姜玉華的陣陣開心笑聲，使我特別想知道，這位上海姑娘是怎樣在東北生活下來的呢？那是一九六九年夏，她隨上海市青年一起來到東北黑龍江，一到黑龍江邊，她就感到這裏非常需要有知識有文化的青年！她決心為邊疆民族教育事業作出貢獻，於是她成了鄂族小學教師，生活在鄂家青年男女之中。一年，大隊購了一部電影放映機，她看見莫德洪很快掌握了放映技術，熱愛文娛生活的姜玉華也常來幫忙，生活中他們建立了深厚的感情，聰明伶俐的莫德洪，又是大隊駕駛和修理拖拉機的能手，而且十分能幹和不怕吃苦，激起了玉華的愛戀。於是，他們在一九七二年結婚，現已有兩個孩子，大的六歲，小的三歲。鄂家男女都有一手打獵的好武藝，德洪更是個能騎善射的好獵手。一提德洪的槍法，玉華滿目讚美的神情倒顯得有幾分天真。她說：「去年一入冬，他就出了兩趟山，打回四隻野豬，都三、四百斤，還有一頭八百多斤的犴。」甚至說到德洪能用打飛禽的小口徑槍，打死鹿般大小的狍子，證明她丈夫槍法出衆。

可能是人之常情吧，我們關心起玉華思鄉的懷親之情。其實，莫德洪比誰都更體諒妻子的這種情感。婚後，他們已經兩次回上海探親，從夫婦倆在上海風景區拍攝的照片中，可看出那是一次甜蜜的旅行。玉華說那次去上海，花掉九百多元。德洪告訴我們，今冬落雪後，他還要出幾趟山，準備帶上名貴熊掌、飛龍鳥、犴鼻子和山珍，舉家到上海去過春節。

幫助僑眷解決困難

廣東開平僑辦重視來信來訪

海船

廣東省開平縣僑務辦公室十分重視僑眷歸僑來信來訪，努力貫徹落實僑務政策，幫助僑眷歸僑解決實際困難。

僑眷張媚英寫信反映，她原在廣州糖果廠工作，由於林彪、「四人幫」干擾破壞僑務政策，她的家庭成份被重新戴上「地主」帽子，本人遭受歧視，開除出廠，遣送回開平縣原籍。事實上早在一九五六年貫徹提早改變華僑地主、富農成份的政策時，她家已經摘掉「地主」帽子，改定為「華僑職工」，重戴上帽子是不合政策的。她要求縣僑務辦公室幫助糾正，並回廠復工。縣僑務辦公室接到張媚英的信後，即派人到她的原籍馬岡公社盤龍村調查，證實她反映的情況屬實，便建議廣州糖果廠讓她復工。廣州糖果廠恢復了她在廠的工作。

今年前十個月，開平縣僑務辦公室收到旅外華僑、歸僑和僑眷來信一千多件，都分別作了適當處理。

原籍長沙公社的一位姓黃的華僑，今年從海外回來向縣僑務辦公室申述，她在家鄉的房屋被佔用，要求幫助解決。縣僑務辦公室立即派人調查，根據保護華僑房屋所有權的政策，與當地幹部一起處理了這一房屋糾紛，將該華僑在家鄉的房屋交給了她指定的親屬代管。

配戴隱形眼鏡有講究

鏡片分軟硬性各有所長配戴要得法

答問

答杜先生：

你打算配戴隱形眼鏡，不知硬鏡好還是軟鏡好？其實，兩者各有千秋，要看你需要而定。

香港消費者委員會在今年初曾作過比較，一般軟性隱形眼鏡的售價約比硬性的貴一倍至兩倍，耐用程度差不多，前者附着力較牢，不易丟掉，鏡片覆蓋部分不易為外物或塵埃入侵。後者在這方面的效果有所不及。軟性隱形眼鏡開始戴時會覺得非常舒服，配戴了三數天便可全日適應配戴，不過，配戴及清潔手續較麻煩，必須遵照眼科醫生吩咐護理鏡片，不能馬虎從事。清理鏡片所用的各種清潔、消毒藥水，每天大概要花費一元左右。硬性隱形眼鏡需要較長時間才能適應，試戴期由一周至一個月不等，配戴及清潔手續簡單，各種清潔及消毒藥水費用約三角。軟性隱形眼鏡如果停止戴一天以後再配戴時，每次戴四小時，數日後才能恢復原狀，否則會引致眼睛發紅，甚至角膜患上水腫。硬性隱形眼鏡停戴一日後，再配戴時每次戴二至三小時，按日延長時間，三數日後才可回復原狀，否則也會引致眼睛發紅，感覺疲倦不適，甚至角膜患上水腫。

適應配戴硬鏡片者，如非有特殊原因，不必轉用軟鏡。配戴軟鏡初期，較容易出現眼部不適或視力不清等毛病。據專業驗光師表示，硬鏡能管患有近視的人恢復角膜正常的弧度，至少能使近視度數不再加深。

議付銀行有權追索墊支款項

文轅

匯法例漫談

答李泉先生：

來函詢問「不撤銷」信用證問題，答覆如下：

一張只註明為「不可撤銷」(Irrevocable)的信用證，是否同時是「保兌」和「無追索權」(Confirm, Without Recourse)的信用證呢？是的。不可撤銷信用證，不論它是否同時有註明「保兌」和「無追索權」，它都具備這三種責任。

不過，必須明白，應該負起信用證這三種責任的只為開證銀行。而通知銀行、議付銀行和付款銀行對此都是無責任的。開證銀行開出一張不可撤銷信用證，除了在未得有關方面（開證人、受益人、受轉讓人等）的同意不能撤銷信用證外，還須負兌現的責任。同時，如果受益人按照信用證條款履行，將單證遞送給開證銀行（直接遞送或通過議付銀行）時，開證銀行又必須履行付款責任。不管遇到甚麼情況，例如進口商破產或倒閉了，也不能受益人追索回已付的款項。

但是通知銀行（即代開證銀行將信用證通知給受益人的銀行）和議付銀行是沒有責任保證該信用證的兌現的，除非它對該信用證加具了它的保兌。如果是這樣，則這家通知行就具有通知行和保兌行的雙重身分了。

議付銀行

在信用證受益人的要求下，議付信用證款項給受益人，如果議付後遇到不能收回其所墊付之款項時，是否有權向信用證受益人追索回其墊款呢？原則上來說，議付銀行是有這種權利的。因為在議付信用證中，議付銀行僅是墊付款項性質，並非代開證行付款，所以如果它墊付款項後因開證行倒閉或其他原因而無法收回墊款時，它可以行使追索權，向出口商即信用證受益人追回款項。為了保證議付行有追索的權利，故在議付信用證前，它都一定要求信用證受益人簽署一份協議書，內容註明議付銀行可以在收不回墊款的情況下有追回款項之權，信用證受益人不能拒絕。現在有些出口商不明白這點，以為信用證一經議付，收到款項，就袋袋平安，萬事大吉了。其實在議付行未收回墊款前，出口商仍然未算收妥貨款的。

出口商在將裝船單證送銀行議付時，必須仔細審核單證內容是否已完全符合信用證條款規定，如果有不符合之處，一定要修改到符合為止，然後才好送單議付。切勿貪圖僥倖，以為「過了海就是神仙」，這樣做只是自誤。因為即使議付行疏忽，未審出單證不符實而議付了貨款給你，但單到開證行手上，開證行審單時發覺的話，仍然可以拒絕付款的。這時議付行便要向你索回墊款了。就算問題最終獲得解決，但議付行仍須向你補收因開證行拒付而延遲歸墊日期的利息。此外，為解決問題而函電往還所發生的郵電費，也須由你負擔。所以單證不符信用證規定時，應該改妥然後送單議付。

讀者與編者

逢星期二、四、日刊出

讀者來論

嬰兒無辜慘遭虐殺
人間何世出此悲劇

編輯先生：

五歲大的小童，在北角渣華邨被父親抱着由二十樓跳下死了；三個半月大的小童在藍田邨住處被倒插水桶中死了；十二歲大的學童，在被父親責罵後憤而跳樓死了。

這些慘劇，都是在最近短短的一個月內發生的，以前震動港九的多宗母親強迫子女服毒慘劇還未包括在內。面對着這些社會新聞，心頭一次又一次的感到沉重，有時真有「人間何世」之感。「父母愛子女之心，無微不至」這句老話，大概已過時了吧，否則為什麼如今有這樣多的小生命死在父母的手上呢？

回心仔細一想，從每一宗慘劇的背景來看，父母固然要負主要責任，但誰能說社會的壞風氣和沉重的生活重擔沒有影響呢？由前兩年著名的「斷掌案」（母親把兒子的手掌斬斷），到數月前的「毒兒案」、「抱子跳樓案」和最近的「水桶溺兒疑案」，幾乎都與一個「賭」字有關。社會上凌厲的賭風，使這些家庭的父或母沉迷於賭博，嚴重者輸到無錢開飯、交租，稍輕者也使得夫婦頻生齟齬，家無寧日。結果在女的或男的「把心一橫」之下，他們的小兒女也就因此遭殃——被迫陪同父母而死。

另外，社會上的黃潮泛濫，製造了不知多少「未嫁的媽媽」，由於羞於見人或無力撫養，其中有些是在孩子剛出世時便把小生命弄死的；年前不是發生過一個着臍帶的嬰兒，被「未出嫁的媽媽」由住處拋落後巷嗎？社會輿論曾經不斷指出，賭風、黃潮泛濫，皆與當局有意推動或無意阻遏有關，所以，上述慘劇的產生，嚴格說來當局也難辭其咎。

我們真不願見到再有小生命慘遭父母無辜虐殺了。為此，我們一方面希望所有為人父母者，在遭遇困難、發生磨擦以致夫婦反目的時候，千萬不要拿兒女的生命來「出氣」，須知道這是何等殘忍啊！連禽獸也「舐犢情深」，難道人類反而要「虐殺親兒」麼？另方面，我們要求港府當局切實抑制賭風和黃潮，以期稍減人間悲劇。同時，當局有責任設立一個像保良局那樣的機構，收容那些因種種原因而無辜被拋棄的嬰兒。

但願可愛的小生命不再死在父母之手吧！

惜童者　上

答李樹聲先生：

你的女兒在國內由於工作的需要，着你郵寄一部電子計算機給她，據我們所知，一般小型電子計算機可完稅帶進口，不用申請。郵寄進口要看情況而定，你女兒將允許郵寄進口的號碼寄來，你可隨電子計算機一起附上，便可郵寄。價值超過一百元以上者，完稅人民幣六元。

尋人

盧湘玲尋親人

尋父盧湘泉、母黃惠然、妹盧佩玲、弟盧志德、叔父盧沛湘。

盧湘玲，現年四十六歲，原籍東莞縣茶源人，一家七口原居香港。三十七年前離別時父盧湘泉三十二歲，母黃惠然二十八歲，妹佩玲七歲，弟志德五歲，忘記名稱的最小妹妹約三歲，叔父盧沛湘已婚，去了新加坡謀生。如有親友知其下落者，請函大公報轉告。

家庭園藝

盆栽梅花講工藝

嚴冬梅花盛開栽培要得法

正園居士

那是前年的事情了，天氣非常寒冷，那一年梅花開的花非常茂盛，幾乎每一個喜歡種梅花的朋友都這樣告訴我，可見梅花能否盛放，與天氣是有很大的關係。

今年的天氣如此和暖，梅花開得一定不會很盛了。

雖然如此，當我在園圃中觀看自己栽種的幾盆紅色的梅花時，發現這幾盆紅梅，已經長了不少花蕾。

梅花在花後長葉的，我一向處理梅花的方法都是如此：花後，把盆土四週挑鬆，然後下一些肥料，如花生麩，骨粉等。但近年外國運來的一種「超肥」的，也可以用，它是遲效肥，可用作基肥，埋入土中後，每月還得作追肥一次。因此段時期，正是梅花生長的時候，肥料宜足，但枝幹生長得過長，則宜把它剪短，不使之徒長，保持梅花原有的姿態。

到了冬天，葉子逐漸枯落了，這時候應停止施肥，我們就可以見到梅花的花蕾開始生長，花蕾越來越大，最後而盛放了。

栽種梅花的環境宜陽光充足，陽光缺乏不宜栽梅。

盛開的盆栽梅花

倉商訂機器連增三個月

出口貿易擴展貨倉碼頭負擔均加重
轉口貨物大增商人對遠景更加看好

【本報訊】近一個月來，本港商人向外訂購機器續有增加，總的來說，增幅雖不算很大，也不算小，可是其中貨倉和廠家訂購卻有較為顯著的增加，因此廠家訂貨在洋行的生意總額中，所佔比重增大。這是廠家訂購機器連續增加的第三個月。

據洋行商說，倉商訂購機器增加，已是多月以來的事，在訂商中，大、中、小型貨倉商人均有，並有個別大型酒店商人所訂購的，這是過去少見的現象。該洋行商解釋說，酒店商之訂購機器，主要是該業生意有較大的發展，旅客既多，客人的行李用品、食品均隨之而增，所以有些大型酒店附設有貨倉，便需要堆貨所用的機器了。不過，它們所用機器，與一般貨倉相對而言是比較簡的。至於貨倉方面，一種情形是本港進出口貨繼續增加，形成貨倉和碼頭的負擔均加重了。另一種情形是轉口貨有長足的增加，而轉口貨又有時是從此輪卸往彼輪，因此就算陸上機器充分，而駁艇設備不足也不頂事。同時，貨倉商人估計，今後轉口貨運仍將增加，因為由內地經港轉運出口，或外貨經港內運，仍將繼續發展。

該洋行商說，從遠景看，將來上海、天津、新港等港口碼頭設備增加之後，有大型設備（例如整個工廠的設備）當將由產地直運上述港口。可是比較零星的東西，仍有可能經港轉運。還有是，南方的深水而可容萬噸以上輪船停泊的港口少，南方和西南方有多個省份，在全國性現代化的影響之下，進出口貨也將陸續增加，此等貨物的外運和內運，經過香港達成，不但可以節省費用，而且可以節省時間。在建設中，時間和金錢都是很重要的，偌大的中國，在全面作現代化建設的情形下，處於中國南大門的香港，當可充當一定的角色。基於此，貨倉和碼頭商人均對生意前景看好，因此他們訂購新式機器應用。

該洋行商又說，從廠家所訂機器，反映出此間工業多元化在繼續推進，如適合建造海洋輪用機器，化學廠和光學製品廠用機器，本月份均有可觀的訂單接成。建築商訂購器械，雖不如數月前的一枝獨秀，但仍有增加。訂購機器增加，從遠景着眼仍對香港經濟有利。

加速興建展覽中心　港商盼當局早決定

現行計劃需時太久不符合急需　工業總會希望擴大火車站展場

【本報訊】香港現仍缺乏一個永久性的展覽中心。這對於香港製品舉行展覽以吸引海外買家，或是陳列介紹外國先進的工業設備以供港廠採用，都有很大的障礙。

據此間某大工業團體一位發言人對本報記者說，不久前，工商署署長左敦雖宣佈，港府已決定委派專家，研究在港設立永久性展覽中心一事，不失為一個受工商界歡迎的消息。但據他估計，從專家顧問着手研究時起，中間要經過一輪公文旅行，調查報告書完成後，還要送交立法局等候開會議論批准，然後再到動工直至整個展覽場所落成，約要五、六年才可成事。這個進程實是太慢，遠遠未能配合香港加速推行工業多元化的需要了。

許多工商業者都認為，由於香港沒有一個較具規模的永久性展覽中心，已使港貨向海外買家進行宣傳介紹和兜接生意都打了折扣。例如每年一度舉行的「時裝節」及「玩具禮品展覽」，都只能在酒店內開辦幾天，時間短促和地方狹窄，往往限制了海外買家和參展廠商不能多談生意。又如工業總會今年曾在紅磡火車站內舉行過工業器材展覽和購用港貨展覽，雖有一定的成績，但由於日期所限和地方不足，使許多本地廠號和海外公司都無法展出產品或機械器材。該會希望明年續辦這些展覽時，當局能撥出火車站內的停車場給它使用，以便容納更多的本地工廠和海外公司參展。至於當局應加快研究和批准興建永久性展覽中心的計劃，則更是工商界的一致要求了。

受聖誕節假期影響　美棉行情略告回軟

經紀行認為此種現象不會持久　棉花商多不肯低價放貨

【本報訊】最近美棉的行情表現略為回軟，不過此間及外圍的不少棉花經紀商行都認為，明年的國際棉價將會獲得市場的支持，棉花行情偏軟的現象將不會持久的。

一些棉花商人表示，上週以來紐約市場的美棉行情低落現象，主要是因為聖誕節假期來臨關係，一些同業需求資金而放出手上一些貨造成價軟現象，這只能作為一個臨時性因素來看待。如果稍為看遠一點，不少商人都不敢把棉價低估。

據已知的事實，今年的美棉及巴棉都有着不同程度的減產，這意味來年棉花的供應，如果市場需求仍持續目前水平時，或會出現一定程度的收緊，尤其是今年來國際棉價已回復比較健康的走勢，可能看為在供需關係方面比較好而做成。但是無論如何，美國棉農在今年初時經過棉價大跌的損失之後，對於今後的棉花生產計劃，在做法上已經顯得較有預算了。

有人估計，在明年一月份美國農業部將發表新年度的本土種棉者生產意向調查時，下種棉花的畝數可能會比過去的一年為高，這是不少棉農在經過一年多來棉價上升至有利可圖及需求回復等情形鼓舞信心下的結果，但是增幅不一定會大，因為還要顧慮及一年後的市場因素。

種棉花也和其他農產品一樣，在極大程度上受着天氣變化的影響，但是市場需求會否像過去一年的持續回增，這就成為農民控制生產以維持價格及供求的一個重要考慮因素。今年來，美國本土的棉花消費在逐步回增，出口方面按着指標順利完成，而且其中還有相當數量是輸往中國，有些商人預料在未來一年中美締結貿易協定之後，中國將會向美國輸入更多的紡織設備及原料，尤其是棉花。

因此，儘管近期價回軟，市場的消化力表現不及上兩季的胃納，但是在估計明年整個國際市場經濟來至於不景氣，在消費力方面仍不會差的情況之下，加上過去一年的紡織業[illegible]都是在出清早兩年的存貨之後而出現的[illegible]，因此估計明年的需求[illegible]是有較多的補充[illegible]。有鑒於此，不少[illegible]商對遠期棉[illegible]予以看漲。最近巴基斯坦當局因棉花收成減少而禁止出口一事，已做成對當地棉花出口局的一件極為難的事情。因為當地紡織需求正在增加，而出口的棉布又在漲價，而當局宣佈禁止棉花出口以配售國內紡織廠，這不但使出口局少了一筆收入，而且可能眼白白看國際市場棉花價格上漲，本身出口棉布漲價，但出口棉紗因為不用輸入高價棉而以低價出售，平白多了一項損失。

因此，一些商人估計巴基斯坦對於出口棉花的政策，在整個出口收益前題下，可能會有所更改也未可。

世界石油產量今年仍會增加

石油出口組織國卻減產
「石油與煤氣」雜誌報道

【本報訊】據美聯社美國奧克拉荷馬州杜爾沙二十四日消息，當地出版的「石油與煤氣」雜誌二十三日報道，一九七八年雖然伊朗石油因罷工減少了生產，全世界石油產量卻增加，不過非共產黨國家的產量微跌。

該雜誌發表的初步數字顯示，一九七八年全年全世界平均每天出產石油略少於六千萬桶，比一九七七年增加百分之零點六。一九七七年比一九七六年增加百分之四。

非共產黨國家一九七八年產量，比去年減少百分之零點八，降至平均每天大約四千六百二十萬桶。原因是石油出口國家組織成員國減產百分之五。

這些國家一九七八年平均每天出產二千九百四十四萬桶，一九七七年平均每天三千一百零五萬桶。這些國家一九七八年產量，估[illegible]年全世界產量百分之六十三點七。

共產黨國家一九七八年產量增加大約百分之五，增加最多的是蘇聯和中國。一九七八年，蘇聯平均每天一千一百四十萬桶，比一九七七年增加百分之四點一，中國平均每天二百萬桶，增加百分之十

港現存食米約六萬餘噸

【本報訊】據米商說，目前此間進口米商多在等待明年首季入口米額的公佈，對訂購新米興趣較淡。現時此間食米存量尚屬正常，估計共約六萬餘噸。

最近天氣日漸轉寒，食米銷量例增，但由於米商多對食米後市看淡，故補貨不多，只抱量出而入態度，所以大盤交投欠盛，連日正盤成出的食米僅數百包，包括中國米與泰米，澳洲米未有開盤買賣。

人民幣兌港幣

【本報訊】人民幣匯價十二月廿五日每百港元兌人民幣仍為買價：三三．九八，賣價：三四．一六。

港貨輸歐明年看穩　船隻續增門平門快

紡織品家用電器佔了去貨五成　商人盼望公會船延長減價期限

【本報訊】明年港－歐線的出口貨運，航商認為可以保持穩好。但由於航輪數目繼增，船隻收貨門平門快，生意[illegible]將益普遍，[illegible]會更加激烈。

據航商說，近幾年間，由香港付船往歐洲的貨物總量，一直企穩於每年一百二十萬噸至一百四十萬噸的水平。從目前情況來看，英國、西德、荷蘭等國商人向香港訂購成衣，多已排到明年五、六月付運，玩具、鐘錶和高級的電子產品如收音機、組合機和盒式收音錄音機等，明年輸歐亦有機會續增。西歐由於工資成本上升較速，現在太陽鏡、小刀、電子錶和電子零件等加工訂貨訂單，都漸有較多寄到香港來，西德馬克連續升值後，也有利於香港人造絲花等裝飾品增加銷去。總的來說，以紡織品和家用電器為主的港貨，明年輸歐仍會保持穩好或獲得[illegible]。

[illegible]是，目前每月由港開往歐陸港口的貨船，平均已達三十餘艘次，平均每艘船都接不到四千宗貨出口。由於世界航運業持續不景氣的影響，明年加入港－歐線航行的船隻還會更多。某家日輪公司現已宣佈，它的船隻今後由港開往西德漢堡，只需時二十一天即可到[illegible]公司，明年將以非公會船的身份，派出貨箱船減價搶收港－歐線的往來貨物。非公會船現在接貨往歐洲的運費，約比公會船低二、三成，今年它們約已佔了港貨輸歐總量的二成，預料明年更多的非公會船加入航行後，它們所佔的載貨比例還會繼續上升。

據貿易商說，現在港貨付船往歐洲，單是紡織品和家用電器已佔了總量的五成。今年九月下旬，貨運公會為與非公會船爭生意，曾把這兩類遠東貨物輸歐的運費減低二成，這對於港商爭取多做生意確有些幫助。但當時的減價期限定為半年，即到明年三月下旬為止。到時該兩類貨輸歐將否繼續減收運費，港商都希望貨運公會早作宣佈，以便他們接單實貨時有個預算。

日產汽車創高峯

【本報訊】東京消息：日本汽車製造商聯盟發表，上月日本國產汽車共為八十二萬零六百七十三輛，創日本歷史上最高紀錄。十一月份產量，比去年同期增加百分之十一點五。今年頭十一個月，日本出產汽車共八百五十一萬五千七百七十六輛，超過了一九七七年全年產量。十一月份的轎車產量共五十三萬九千五百二十三輛，比去年同期增加百分之四點八。

各地經濟

星吸引投資顯增　首九個月達七億

投在煉油業約佔半數

▲新加坡消息，自一九七四年世界經濟不景氣以來，今年是新加坡吸引投資最多的一年。

在今年首九個月，新投資在新加坡工業的總額達七億元，比去年同期增二倍半。其中有百分之四十七是投資在煉油業，其餘的投資範圍則很廣泛，包括一些工藝技術比較高的各種製造業方面。

▲吉隆坡消息，今年頭十個月，日本和馬來西亞貿易赤字共為十億九千三百九十萬元，比一九七七年減少八百二十萬元。

馬來西亞與歐洲共同市場國家的貿易出超將近一半，即由去年首十個月的八億四千一百五十萬元，減至今年首十個月的四億四千一百萬元。

與英國的貿易赤字是一億九千六百四十萬元，比今年同期增加了一億五千一百五十萬元。

馬來西亞與西德貿易赤字，也由三千四百萬元，增加到一億五千六百一十萬元。

與新加坡的貿易是，新加坡輸入總值十九億一千零五十萬元的貨物，輸出僅得七億三千三百餘萬元。

馬來西亞與東歐的貿易，繼續出超五億零三百九十萬元。

美國大雪影響收成　檸檬新訂價急上漲

鮮橙到兩萬盒市況欠佳

【本報訊】受美國大雪影響，檸檬收成減少，新訂價急漲，鮮橙訂盤疏，價格暫多報穩。

據洋果商人說，近日美國檸檬訂盤價比前上升達百分之三十以上，即每盒C.I.F香港由八元七毫上升為十一元九毫五仙美元。這次新訂價漲幅較大，主要是因為最近美國產地受大雪影響，收成減少。

由於新訂價上升，後途成本價高，連日來，此間市場大盤價也跟着提升，昨天每盒分成五十五元至五十八元，照上述價格售價，仍比新成本價為低，因現時的新成本價每盒要為至六十元多。

該商人又說，亦因受天氣影響，最近美國鮮橙來盤稍轉疏，但訂價暫時仍多企穩，加州南部正牌七二裝貨每盒十三元五毫五仙，八八和一一三裝貨十三元三毫，一三八裝十二元八毫，一六三裝十一元八毫，一八〇裝貨十元五毫五仙。副牌七二至一一三裝貨十一元五毫五仙，一三八裝貨十元五毫，一六三裝貨十元零五仙，一八〇裝貨九元三毫，以上均為每盒以美元計的香港到岸價。

昨天美國鮮橙繼續有兩萬多盒運到，因為天氣欠佳，街販落貨減少，該批來貨大盤買賣不大暢行，靚貨大盤價仍成穩，次貨成價則較為參差。昨天八八至一一三裝靚貨每盒分成六十五至六十六元，一三八裝靚貨成五十八元，次貨每盒約成五十四、五元。

【又訊】美國西柚訂盤續兜售，每盒C.I.F香港仍堅要七元四毫五仙美元。

世界鋁產減少

【本報訊】倫敦消息，國際初級鋁研究所發表，十一月份世界初級鋁產量共九十三萬噸，比十月份的九十七萬七千公噸少百分之二點七，但比去年同期增加百分之一點八。去年十一月份，只得九十一萬三千噸。

東京外匯市場　昨早美元下降

【本報訊】據合眾國際社東京二十五日消息，該日上午，東京外匯市場開市時，美元匯價下降。

二十五日上午開市價是一九四．五〇日圓，隨後雖然上升到一九四．九〇日圓，但比上星期五收市價仍低。

上星期五收市一九五．三五。

南非生產黃金減縮　上月只一八八萬安

比十月份少一萬四千安

【本報訊】據悉，今年十一月份，南非產金一百八十八萬餘安士，比較十月份減少一萬四千餘安士，如頭十一個月合計，則共為二千零八十六萬餘安士，與去年同期不相上下。

又南非國際黃金公司透露，今年金幣在美國市場銷售可望首次超越西德售量。據解釋，由於美國通貨膨脹加劇，其國內隱憂重重，於是刺激起一些美國人對金幣興趣增加。

銀根可能回鬆　假後銀行將放寬信貸

各行業又為農曆年關頭寸躊躇

【本報訊】據銀行界人士說，假後市面銀根可能會略為回鬆，但估計歷時很短暫，又會轉緊，因為農曆年關將接踵而來，年關前各行各業的催賬過年照例較普遍。

他們又說，上週五一般銀行已進行截息，截息後銀行在對外投信方面可能會略為放鬆，因為尚待追收的款項照例撥作下一年度計算。而一般工商行號在新曆年關未清理的賬項，亦有推延至農曆年關才結算，所以銀行業內和業外的銀根最近有短暫時間的回鬆是可能的，不過回鬆程度不會很明顯，只是在日前的過緊情況下稍為轉緩罷了。

由於今年新曆年關，工商業方面的銀根出現了前所少見的緊態，例如退票增加、賴單拖延、收賬困難等等現象，都比去年來得明顯，所以目前已有人擔心到將接踵而來的農曆年關，其所受壓力將更重。因為按慣例好些行業在農曆年關，都提出要清賬過年，不能用現款交割清楚，也要用期票支付，而且有些行業每在「尾禡」開始，便即停止放出新街賬，有交易則以現金交收等等，所以屆時市面頭寸比新曆年關更緊是肯定的了。為了減少不必要的風險，最近有些行業已提早準備，寧願少做些生意，也暫時不願放出太多街賬，聞說原料行就有此現象。

蘇購美小麥玉米　共一千四百萬噸

【本報訊】華盛頓消息，美國農業部二十二日發表，蘇聯又向美國購買了三十二萬五千噸小麥及二十四萬二千噸玉米。

至今為止，蘇聯已向美國購買了本年度內（一九七九年九月三十日結束）裝運的小麥約六十萬五千公噸，以及玉米一百二十六萬公噸。

本年度是美蘇簽訂農產品貿易協議的第三年。

蘇聯在今年九月三十日結束的一年裏，至少向美國購買了小麥及玉米共約一千四百八十萬公噸。

特稿　明年加拿大經濟與加元

李幼言

一九七八年，加拿大經濟雖然不是很理想，但仍比一九七七年有所改善。

預計加拿大一九七八年經濟增長率會達到百分之三點八，高於一九七七年的百分之二點七。在對外貿易方面，一九七八年可能出現高達四十億加元的順差，大大高於一九七七年的順差二十九億加元。在國際往來帳收支方面，一九七八年仍有巨額逆差約四十一億加元，不過這個數目比一九七七年的逆差四十五億多加元也減少了四億多。工業生產指數一九七八年約升百分之三點八，比一九七七年之百分之三點四略升。但也屬於呆滯不前境況了。一九七八年裏，得不到改善的是消費物價和失業率。前者由一九七七年的百分之八上升至一九七八年之九點三，後者由一九七七年的百分之八點一上升至一九七八年的百分之八點六。

加拿大經濟在一九七八年裏的輕微改善，無補於疲弱的加拿大元。而加拿大消費物價與失業率之不能改善，政局之繼續動盪，世界外匯市場掀起的劇烈投機浪潮，美元之急激下跌等因素，使加元受到更大的不利影響，故在一九七八年裏，加元創造出一個又一個的低價，由一九七八年初之每加元之九十一美分下降至目前之八十四點五美分左右。即一年來對美元又再下降了約百分之四。

加拿大元在一九七六年十一月前，匯價曾高達每加元兌一點〇二美元，這匯率當然是過高的。造成當時加元如此之高的主要原因是加拿大當局要維持高利率以刺激經濟，使加元之利率與美元利率之間的差距大大擴闊，從而引致外資紛紛湧入加拿大，把加元匯價搶高。到了一九七六年十一月，出現兩個情況把加元偏高局勢扭轉：一個是魁北克省選出了一個主張魁北克脫離加拿大獨立的省政府，使加拿大人與外國人同感驚動，使加拿大一向穩定的政局出現危機。一個是加拿大中央銀行決定結束其高息政策，降低利率。這兩個情況立刻使加元下跌，直至於今。

今年來加拿大元下跌加速，二月間加元已跌破九十美分關並繼續向下滑。九十美分本來是加拿大當局訂定的加元對美元匯價水平。這個預定目標被破，加拿大政府就不得不表示關注並採取一些穩定措施，例如向外國資本市場大量借款，提高短期利率等。不過在世界外匯市場激刺動盪，美元急激下跌的影響下，加當局的這些輕微措施收不到什麼預期效果，加元繼續下跌。

加拿大元一九七九年將如何？會保持目前水平呢？進一步下跌呢？還是會有改善呢？從加拿大的財政界對加拿大一九七九年的經濟預測和加拿大的政局分析。加元在一九七九年內能保持目前水平已經是很不錯了。如果國際金融外匯領域風浪再起、美元大拋風的情況捲土重來的話，加元更不可免地要進一步下跌。加元的改善，在一九七九年內恐怕是希望極微的了。

據加拿大財經界估計，一九七九年加拿大經濟增長率大約只有百分之三點六的增長，略低於今年的三點八。對外貿易順差亦將由今年之四十億加元減至三十三億加元。而國際往來帳收支逆差卻可能由今年之四十一億加元激增至五十五億加元。在失業率方面，一九七九年更可能高達百分之九以上，私人消費支出之增長率因此也可能從今年之百分之十一點九降至百分之十點一。唯一有改善希望的是消費物價，可能由今年之百分之九點三降至七點三。

加拿大一家大證券公司的研究部最近發表的一份研究報告分析認為，加拿大元將繼續疲弱，最少在未來六個月內會如此。因為在未來六個月內加拿大經濟，政治方面都不會出現甚麼大變動。但是它認為加拿大元的基礎還是穩固的，從長期看，加拿大經濟已逐漸好轉，聯邦政府的變換機會很大，魁北克分離運動的壓力似已減少，自然資源特別是石油和天然氣工業已有增加。故當這些有利因素逐漸明朗時，加元也將隨而強穩。但在一九七九年內，加元對美元匯價大概將只能在每加元兌八十五至九十美分這一幅度內徘徊。

EASTERN SHIPPING LINES

東洋輪　十二月廿六日到港　十二月廿七日開行　M.S. "OCEAN UNITE"　直往：納閩

貨箱服務　香港－菲律賓定期航線

M.S. "EASTERN MINICON"　東美輪　(VOY. 126S) 本期十二月廿九日抵港，十二月卅日開行　(VOY. 127S) 下期一月九日抵港　一月十日開行　直往：馬尼拉

M.S. "LIVINIA"　東來輪　元月四日到港　元月五日開行　直往：馬尼拉

M.S. "EASTERN COMET"　東安輪　元月九日到港　元月十日開行　直往：馬尼拉

總代理：東源大地有限公司
接洽處：東源公司　香港德輔道西40－50號西區中心大廈21樓　電話：5－468151（五線）

WORLD LINE

M.S. "SANVASS"　山雅士　十二月廿八日抵港　十二月廿九日開行

M.S. "BLUE SHARK"　藍鯊　一月二日抵港　一月三日開行

直往：新加坡、巴生

總代理：大源船務有限公司
接洽處：東記公司　香港德輔道西40－50號西區中心大廈廿一樓　電話：五－四零一五二一

太古船務代理有限公司
太古輪船有限公司
電話：5－264311

亞澳快航有限公司　收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記　碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨　墨爾砵　全貨櫃服務　比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）	集運截貨	普運截貨	開行
亞洲明珠 ASIAN PEARL	已截貨	已截貨	12月27日
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE	12月26日	12月27日	12月30日

紐西蘭快航　太古・大阪三井・渣華聯合航線　直航：菲濟群島、紐克蘭、威靈頓、列提頓。　收貨站：海運橋及青衣彩虹德記

利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN	LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON	元月9日截貨	元月12日開行
廣西 KWANGSI	LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON	元月26日截貨	元月29日開行

新畿內亞及南太平洋航線

湖北 HUPEH	JAYAPURA, MADANG, LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, NOUMEA, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA & TARAWA	元月18日截貨	元月19日開行
鄱陽 POYANG	WEWAK, LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, HONIARA SANTO, VILA & NOUMEA,	2月17日截貨	2月18日開行

「力恆」M.S. "RIHENG"　定於十二月廿八日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二一六一。

今明日出入口及停泊船隻在第十二版

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
山雅士	SANVASS	日本	12月28	大源
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	美國	12月28	馬士基
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	庇能	12月28	森那美
力恒	RIHENG	福州	12月28	華夏
古力加	KUZNICA	日本	12月28	天祥
海德	INDIAN GOODWILL	台灣	12月28	海運
長仁	EVER HUMANITY	新加坡	12月28	利達
金溪	GOLD STREAM	南非	12月28	新興
青衣島	TSING YI ISLAND	新加坡	12月28	香島
依爾班	ELPAN	台灣	12月28	美雅
亞利文尼亞	ALEMANNIA EXPRESS	歐洲	12月28	捷成
長航	EVER VOYAGER	美國	12月29	利達
百利怡美利	PATEVERETT	日本	12月29	福來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	12月29	福來
非洲之星	AFRICAN STARS	基隆	12月29	新興
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	日本	12月29	大三
長仁	EVER HUMANITY	台灣	12月29	利達
美國猞猁	AM. LYNX	美國	12月29	美輪
寶馬	BLUE MASTER	歐洲	12月29	仕嘉
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	12月29	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月29	川崎
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	12月29	馬士基
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT	南非	12月29	怡和
美真美	BULSOOK	曼谷	12月29	振盛行
舞寶島	SHARP ISLAND	高雄	12月29	香島
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	高雄	12月29	港郵
東方皇后	ORT. QUEEN	基隆	12月29	港郵
世界之獅	WORLD LION	曼谷	12月29	海陸
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	12月29	東源
亞馬士海員	AMAX MARINER	基隆	12月29	港貨櫃
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	12月29	大三
鞍馬丸	KURAMA MARU	高雄	12月30	日郵
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	12月30	新興
依士達路	S.D.ESTERO	基隆	12月30	太古
光輝	BRILLIANT	日本	12月30	協成
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	高雄	12月30	香島
嘉萊莉	KAENARY	釜山	12月30	東宇
大文森	TAMANO	日本	12月30	百保利
三藩市	UNION SAN FRANCISCO	釜山	12月30	吳何
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	高雄	12月30	港郵
斯雲堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	新加坡	12月30	馬士基
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	日本	12月30	海運
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	高雄	12月30	怡和
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	12月30	海豐
山格好信	SANGERHAUSEN	日本	12月30	東亞
豐友	UNITED BOUNTY	基隆	12月30	港郵
商業	SL. COMMERCE	美國	12月30	海陸
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	12月30	川崎
愛達	ALFARAJ	台灣	12月30	東灣
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	新加坡	12月30	渣華
飛龍	HIRYU	日本	12月31	美輪
逸加三號	No. 8 BINEKA	日本	12月31	雄源
美國自由	AM. LIBERTY	美國	12月31	美輪
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	12月31	總統
安武士	ANDROS	澳洲	12月31	福來
百拿穩	PALAWAN	馬尼拉	12月31	大工
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	12月31	邊行
金星	VENUS	日本	1月1	東方
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	1月1	太平
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	1月1	港興
榮峯	PRIMERA PEAK	新加坡	1月1	大三
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	1月1	順昌
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	1月1	捷成
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	1月1	東洋
銀星	SILVER STAR	釜山	1月1	新興
榮進	GREEN FORWARD	美國	1月1	利達
藍鯊	BLUE SHARK	日本	1月1	大源
金湖	GOLDELNAKE	日本	1月1	大源
佳洋丸	KEIYO MARU	日本	1月1	永泰
利邦力加	NIPPONICA	基隆	1月1	天祥
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	1月1	豐利行
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	1月1	順昌
新都丸	SHINTO MARU	日本	1月2	天祥
福源	UNIQUE WINNER	台灣	1月2	懋德
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	日本	1月2	大三
愛信	CONFIDENCE EXPRESS	波斯灣	1月2	東灣
奧民士基	MIK. OLMINSKIY	日本	1月2	華林
永大丸	HODAI MARU	日本	1月2	中央
麗晶高士	REGENT COSMOS	日本	1月2	泛洋
摩洛索夫	NIK. MOROZOV	新加坡	1月2	華林
富山	TOYAMA	歐洲	1月2	寶隆
	ATTIKA HOPE	日本	1月2	馬士基
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	1月2	中海
雅詩	ACE	釜山	1月2	和平
扶桑丸	FUSO MARU	基隆	1月2	日郵
榮山丸	EIZAN MARU	日本	1月2	天祥
紀伊丸	KII MARU	基隆	1月2	日郵
昌隆	FORTUNE MARINER	日本	1月2	海聯
露芙萊克	RUTH LYKES	墨西哥灣	1月2	怡和
愛華利	IVORY DRAGON	日本	1月2	中央
亞麗莎	ALISA	基隆	1月2	新興
斯威特	SWAT	日本	1月3	東海
安渡	ENDURANCE	關島	1月3	中太
東榮	EASTERN HONOUR	日本	1月3	天祥
桑海丸	SOKAI MARU	南非	1月3	新興
聯鋒	ALLIED PIONEER	日本	1月3	大三
力打隆	NEDER RHONE	日本	1月3	寶隆
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	1月3	捷成
安琪努力	ANANGEL ENDEAVOUR	高雄	1月3	太平
海松	OCEAN PINE	日本	1月3	中央
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	1月3	海聯
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	1月3	總統
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡	1月3	福來
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	日本	1月3	馬士基
長麗	EVER SUPERB	美國	1月3	利達
協成丸	KYOSEI MARU	日本	1月3	達高
天保	TEMPO	基隆	1月3	豐利行
馬多運	MOTOVUN	日本	1月3	逸行
利來得	NL. DEJIMA	日本	1月3	寶隆
新海發	ZIM HAIFA	美國	1月4	新興
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	1月4	山下
牙買家	JAMAICA FAREWELL	基隆	1月4	日郵
海王莎頓	NEPTUNE SARDONYX	基隆	1月4	日郵
波士頓丸	BOSTON MARU	基隆	1月4	日郵
若松丸	WAKAMATSU MARU	基隆	1月4	日郵
愛比利亞丸	IBERIA MARU	基隆	1月4	川崎
天孝丸	TENKO MARU	日本	1月4	大三
利來富士美	NL. FUSHIMI	基隆	1月4	渣華
利華	RIVA	日本	1月4	馬士基
岩代丸	IWASHIRO MARU	基隆	1月4	日郵
利來施芝芙吉	NL. STREEFKERK	基隆	1月4	渣華
美麗星	MARY STAR	釜山	1月4	新興
必早達	PATROCLUS	基隆	1月4	太古
東來	LIVINIA	馬尼拉	1月4	東源
愛安	EASTERN ENVOY	波斯灣	1月4	東灣
華賓納	VERBENA	基隆	1月4	日郵
利來威士達吉	NL. WESTERKERK	日本	1月4	寶隆
三池丸	MIIKE MARU	基隆	1月4	日郵

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	地中海	[illegible]	大三
長仁	EVER HUMANITY	地中海	12月28	利達
寶馬	BLUE MASTER	歐洲	12月29	仕嘉
洛斯基	RUBTSOVSK	歐洲英國	12月30	華林
古力加	KUZNICA	歐洲	12月30	天祥
亞馬士海員	AMAX MARINER	歐洲	12月30	港貨櫃
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	歐洲	12月30	港郵
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	12月31	日郵
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	地中海	12月31	香島
箱根	HAKONE	地中海歐洲	12月31	寶隆
山格好信	SANGERHAUSEN	歐洲	12月31	東亞
文豐	MAN FUNG	地中海	12月31	東方
利邦力加	NIPPONICA	熱那亞馬賽	1月1	天祥
摩洛索夫	NIKOLAY MOROSOV	歐洲	1月3	華林
福源	UNIQUE WINNER	地中海	1月3	懋德
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	1月3	馬士基
紀伊丸	KII MARU	地中海	1月3	日郵
安琪努力	ANANGEL ENDEAVOUR	歐洲	1月3	太平
力打隆	NEDER RHONE	地中海	1月4	寶隆
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	1月4	寶隆
馬多運	MOTOVUN	地中海	1月4	逸行
東方研究家	ORT. RESEARCHER	歐洲	1月5	港郵
天孝丸	TENKO MARU	里斯本	1月5	大三
利來威士達吉	NL. WESTERKERK	卡薩布蘭卡里斯本	1月5	寶隆
哥迪高夫	GRODEKOVO	漢堡倫敦鹿特丹	1月6	華林
江發	KARA CAREER	歐洲英國	1月9	泛洋
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	1月9	捷成
亞利打士	ARITAS	歐洲	1月12	仕嘉
洛斯基	RUBTSOVSK	歐洲	1月12	華林
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	1月13	川崎
富山	TOYAMA	歐洲	1月14	寶隆

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
嘉明	CHAR MING	紅海	12月28	嘉平
大嶼島	LANTAO ISLAND	紅海	12月28	香島
美利維京	MERRY VIKING	遮打	12月29	港貨櫃
柯利菲士	IBN AL NAFEES	波斯灣	12月29	怡和
箱根	HAKONE	遮打亞美巴	12月29	寶隆
國聯	UNITED COUNTRY	孟買	12月30	建華
菲島怡美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	12月30	福來
長仁	EVER HUMANITY	遮打	12月30	利達
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	雅加	12月30	大三
舞寶島	SHARP ISLAND	波斯灣	12月30	香島
大文森	TAMANO	波斯灣	12月31	百保利
新星加坡	ZIM SINGAPORE	依力	12月31	新興
商業	SL.COMMERCE	遮打達曼	12月31	海陸
文豐	MAN FUNG	遮打	12月31	東方
愛達	ALFARAJ	波斯灣	1月1	東灣
海雄一號	SEAMASTER I	孟買	1月2	新興
	KOTA MAHA	紅海	1月3	太平
波士頓丸	BOSTON MARU	吉大港	1月4	日郵
斯威特	SWAT	卡拉奇	1月4	東海
利華	RIVA	波斯灣	1月4	馬士基
三池丸	MIIKE MARU	仰光	1月4	日郵
力打隆	NEDER RHONE	遮打亞美巴	1月4	寶隆
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯海	1月4	總統
必早達	PATROCLUS	紅海	1月5	太古
利來施芝芙吉	NL. STREEFKERK	波斯灣	1月5	渣華
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	1月5	日郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	1月5	福來
華賓納	VENBENA	紅海	1月5	日郵
珍珠	KRITI PEARL	嘉林沙	1月6	敬德
先鋒	SAM JOHN PIONEER	波斯灣	1月6	山下
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	1月6	東亞
貿易	SL. TRADE	遮打達曼	1月7	海陸
嘉安	CHAR AN	紅海	1月8	嘉慶

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
嘉雄	CHAR HSIUNG	拉高士亞巴巴	12月28	嘉聯
柯來茲	AL RAZIG	南非	12月28	怡和
箱根	HAKONE	北非	12月29	寶隆
依爾班	ELPAN	拉高士亞巴巴	12月29	美雅
非洲之星	AFRICAN STARS	西非	12月30	新興
赫臣丸	HUDSON MARU	東非	12月30	大三
利來格威克	NL. KATWIJK	角城西非	12月31	渣華
依士達路	S.D.ESTERO	德班	12月31	太古
海利	OCEAN ELITE	西南非	12月31	大三
	ATTIKA HOPE	角城西非	1月2	馬士基
環球快輪	GLOBAL EXPRESS	南非	1月2	川崎
利來西門士吉	NL. SIMONSKERK	南非	1月3	渣華
協成丸	KYOSEI MARU	拉高士亞巴巴	1月3	達高
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	東非	1月3	大三
	KOTA MAHA	東非	1月3	太平
亞麗莎	ALISA	南非	1月3	新興
南非[illegible]利	S.A.VERGELEGEN	南非	1月3	怡和
若草丸	WAKAKUSA MARU	[illegible]	1月4	日郵
聯鋒	ALLIED PIONEER	[illegible]	1月4	大三
若松丸	WAKAMATRU MARU	[illegible]	1月4	日郵
岩代丸	IWASHIRO MARU	[illegible]	1月4	日郵
牙買加	JAMAICA FAREWELL	[illegible]	1月5	[illegible]
天孝丸	TENKO MARU	北非	1月5	大三
茨城丸	IBERIA MARU	西非	1月5	川崎
海王莎頓	NEPTUNE SARDONYX	拉高士亞巴巴	[illegible]	日郵
壯威	JOINVILLE	西非	[illegible]	沙嗜
力高拉	NICOLA	拉高士亞巴巴	1月13	安供
金溪	GOLD STREAM	蒙巴莎	1月18	新興
寶根威	BOUGAINVILLE	西非	1月22	沙嗜
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	南非	1月25	怡和

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
山雅士	SANVASS	新加坡巴生	12月28	大源
豐桑丸	HOSO MARU	新加坡	12月28	海聯
江美	AM. CAREER	馬尼拉	12月28	美輪
東洋	OCEAN UNITE	納閩	12月28	東源
明嘉六號	No. 6 BINEKA	雅加達泗水	12月29	明尼加
三恩	SAM EUN	新加坡印尼	12月29	海馬
東植	EASTERN POWER	曼谷	12月29	建興
太安	TAI ON	納閩	12月29	東安
連度山	MONTE RINDO	新加坡	12月29	大三
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	曼谷新加坡	12月29	馬士基
基業二號	KEE YEH No. 2	納閩亞庇	12月30	大煦
祥安	FORTUNE TRADER	亞庇斐顯乃	12月30	東安
美真美	BULSOOK	曼谷	12月30	振盛行
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新加坡	12月30	福來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	12月30	東源
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	12月30	海運
百利怡美利	PATEVERETT	新加坡印尼	12月31	福來
光輝	BRILLIANT	新加坡庇能	12月31	協成
嘉萊莉	KAENARY	雅加達泗水	12月31	東宇
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	12月31	[illegible]
亞洲通道	ASIAN CORRIDOR	山打根	[illegible]	[illegible]
世界之獅	WORLD LION	曼谷	1月1	海陸
逸加三號	No. 8 BINEKA	新加坡巴生	1月1	雄源
金星	VENUS	馬尼拉	1月1	東方
亞迪威雅	ANDHIKA ADIRAJA	印尼	1月2	亞利來
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	1月2	大源
安迪迦	ANDHIKA	棉蘭	1月2	亞利來
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	1月2	大源
佳洋丸	KEIYO MARU	新加坡巴生	1月2	永泰
永大丸	HODAI MARU	馬尼拉	1月3	中央
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	1月3	順昌
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	1月3	天祥
賽利	HELIOTROPE	雅加達泗水	1月3	中海
新都丸	SHINTO MARU	新加坡巴生	1月3	天祥
麗晶高士	REGENT GOSMOS	新加坡巴生	1月3	泛洋
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡	1月3	海聯
海松	OCEAN PINE	馬尼拉	1月4	中央
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	1月4	天祥
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	1月4	山下
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	1月4	海聯
愛華利	IVORY DRAGON	新加坡巴生	1月4	中央
珍斯馬士基	JENS MAERSK	新加坡印尼	1月4	馬士基
普樂總統	PRES. POLK	新加坡印尼	1月4	總統
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	1月4	順昌
美鷹	AM. MOHAWK	新加坡曼谷	1月5	美輪
東來	LIVINIA	馬尼拉	1月5	東源

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
陶南二號	DONAM No. 2	釜山	12月28	港興
飛龍	HIYRU	大阪	12月31	東方
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	1月1	豐利行
金星	VENUS	日本	1月1	東方
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	1月1	東洋
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	1月2	港興
天保	TEMPO	日本	1月3	豐利行
銀星	SILVER STAR	日本	1月3	新興
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	1月4	福來
安渡	ENDURANCE	關島	1月4	中太
金加利	GUAM CARRIER	關島	1月7	怡和
美麗星	MARY STAR	釜山	1月7	新興
奧茜仙士基	TAN. OCIOSZYNSKI	日本	1月9	天祥
桑達好信	SONDERHAUSEN	日本	1月12	東亞

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
海德	INDIAN GOODWILL	加勒比海	12月29	海運
長航	EVER VOYAGER	紐約	12月29	利達
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	12月30	太平
斯雲堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	加州紐約	12月30	馬士基
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	12月30	森那美
商業	SL. COMMERCE	美國西岸	12月31	海陸
羅斯福總統	PRES. ROOSEVEKT	聖地牙哥港	12月31	總統
依士達路	S.D. ESTERO	南美洲	12月31	太古
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	加州紐約	12月31	港郵
三藩市	UNION SAN FRANCISCO	加勒比海	12月31	吳何
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	12月31	渣華
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	1月1	美輪
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	1月1	山下
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	1月1	川崎
百拿穩	PALAWAN	沙灣拿紐約	1月2	大工
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州	1月2	捷成
榮進	GREEN FORWARD	加勒比海	1月3	利達
長麗	EVER SUPERB	加州	1月3	利達
天保	TEMPO	美國西岸	1月3	川崎
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	1月4	新興
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	1月5	馬士基
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	聖地牙哥港	1月5	總統
東方教師	ORT. EDUCATOR	加州紐約	1月6	港郵
[illegible]	KAPITAN MILOVZOROV	加州	1月6	華林
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	1月7	港郵
貿易	SL. TRADE	美國西岸	1月7	海陸
班架山	SEA. BUNKER HILL	美國西岸	1月7	天祥
日本芷荊	JAPAN CANELA	加勒比海	1月7	泛洋
萬能	MEMNON	紐約	1月9	百保利
初星丸	SHOSEI MARU	南美	1月10	天祥
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國西岸	1月10	捷成
美國寶瓶	AM. AQUARIUS	加州紐約	1月10	美輪
天馬	[illegible]	加州南美	1月10	百保利
他輔總統	PRES. TAFT	聖地牙哥港	1月11	總統

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	12月31	怡和
安武士	ANDROS	澳洲	1月1	福來
奧民士基	MIK. OLMINSKIY	澳洲	1月2	華林
[illegible]	TRADO	澳洲	1月3	新興
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	1月7	太古
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	1月8	香島
約翰碧琪	JOHN BAKKE	弗里曼特爾	1月9	森那美
利來芬蘭	NL. FRANKLIN	新西蘭	1月12	太古
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	1月15	太古
湖北	HUPEH	新幾內亞	1月19	太古
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	1月20	怡和

PUBLIC LIBRARY

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)
上午5時34	上午6時36
6時21	7時36
7時18	8時39
▲7時48	▲8時46
8時18	9時31
9時03	10時17
10時04	11時16
▲10時47	▲11時29
11時09	下午12時16
下午12時08	1時17
1時07	2時13
2時00	3時06
3時06	4時19
4時04	5時17
5時00	6時11
5時30	6時46
6時00	7時11
6時30	7時41
7時00	8時09
7時51	9時01
9時12	10時22
10時30(E)	11時34
11時00(S)	0時04

羅湖開	到紅磡
上午5時47	上午7時00
6時14	7時30
6時44	8時00
7時12	8時30
7時52	9時00
▲9時16	▲10時01
9時05	10時19
9時54	11時02
10時52	下午12時07
▲11時37	▲12時23
11時52	1時06
下午12時32	1時45
1時28	2時37
2時40	3時50
3時31	4時45
4時29	5時42
5時26	6時42
6時23	7時37
7時15	8時31
7時46	8時58
8時12	9時24
9時04	10時13

E週六停，S週六行走。▲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
上午11時05	下午12時55	上午7時25	上午9時15
下午12時30	下午2時20	上午8時30	上午10時20
下午1時40	下午4時14	上午9時18	上午11時55
下午4時00	下午8時42	上午9時52	下午3時10

FAR EAST EXPRESS LINE
遠東特快航線
●香港定期航線直放中東●
MUSCAT, DUBAI, ABUDHABI, BAHRAIN, KUWAIT.

船名	到港	離港
ALFARAJ	30/12	1/1
CONFIDENCE EXPRESS	28/1	30/1

總代理：東灣船務（香港）有限公司
香港灣仔謝斐道五十四號金鐘大廈十三樓
電話：5—277525，電報掛號：HX83615FEXL
貨櫃代理：迅安行 中環宏記大廈1802室 電話：5—247478，247736

順昌航業有限公司
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 一月一日抵港 一月四日開行 直透：庇能、新加坡
大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 即日落貨 十二月廿七日下午開行 船泊B12號泡 直透：曼谷
大中山 M.S. TAICHUNSHAN 一月一日抵港 一月三日開行 直透：曼谷

美中美 M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT" 十二月廿五日落貨 十二月廿八日下午開行 直透：曼谷
美真美 M.V. "BULSOOK" 十二月三十日落貨 元月二日下午開行 直透：曼谷
本行接洽是荷，貴客付貨請到 振盛行有限公司 船務部直接電話：5—485749 5—404590 香港干諾道西88號

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
光輝 M.S. "BRILLIANT" 十二月三十日到 十二月卅一日開 直透：新加坡、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈一一零一室 電話：H249428-9，250241（十線）

名神汽船株式會社 Meishin Line

豐桑丸 "HOSO MARU"	12月26日到 12月27日開	新加坡
昌隆 "FORTUNE MARINER"	元月2日到 元月3日開	新加坡
名古屋丸 "NAGOYA MARU"	元月3日到 元月4日開	新加坡
義宗丸 "GISO MARU"	元月17日到 元月18日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 香港德輔道中249號東寧大廈601室 電話：5-445167 5-439504

日本郵船株式會社
紅海航線
扶桑丸 M.S. "FUSO MARU" 直往：荷台達、遮打、亞丹港 一月二日落貨 三日開行
河內丸 M.S. "KAWACHI MARU" 直往：遮打（全貨箱服務），十四天到 一月四日落貨 五日開行
華賓納 M.S. "VERBENA" 直往：遮打、阿撿巴、吉佈底、亞丁、亞蒙 一月四日落貨 五日開行
地中海航線
紀伊丸 M.S. "KII MARU" 直往：ISTANBUL, PIRAEUS, VALETTA, PORTSAID, LATTAKIA, ALEXANDRIA, 一月二日落貨 三日開行
長野丸 M.S. "NAGANO MARU" 直往：LIMASSOL, BENGHAZI, TRIPOLI, ALGEIRS, BEJAIA, LA SPEZIA, 一月四日落貨 四日開行
岩代丸 M.S. "IWASHIRO MARU" 直航：蒙巴薩、達厄斯薩拉姆、坦加 一月四日落貨開行
若松丸 M.S. "WAKAMATSU MARU" 直往：德班、開普頓、伊莉沙伯港 一月三日落貨 四日開行
海王莎頓 M.S. "NEPTUNE SARDONYX" 直往：阿比尚、夏煞港、拉高士、亞巴巴、馬他地 一月四日落貨 五日開行
波士頓丸 M.S. "BOSTON MARU" 直往：吉大港、察耳那 一月四日落貨開行
三池丸 M.S. "MIIKE MARU" 直往：仰光、科倫坡 一月四日落貨開行
牙買加 M.S. JAMAICA FAREWELL 直往：阿比尚、夏煞港、亞巴巴（亞巴巴只收貨箱貨） 一月四日落貨 五日開行
澳門接洽處：日發船務公司 澳門新馬路三十二號大豐銀行大廈三〇六室 電話：七九八四
總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港康樂大廈廿四樓 電話：五—二一八〇八四〇—一（十線）

Japan Line 日本海運
委內瑞拉及加勒比海航線
M.S. "JAPAN CANELA"
日本芷荊快輪
一月六日落貨 七日開行
直航：CRISTOBAL, LA GUAIRA, CURACAO, ARUBA, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, MANZANILLO, SANTO DOMINGO, ACAJUTLA.
汎洋航運有限公司
收貨站：迅發貨倉，青衣島 TEL. 12—400387
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：H—238091/8（8LINES）

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
INDIAN GOODWILL GL-010
海德 十二月廿八日抵港 貨倉即日收貨 十二月廿九日啓行 十二月廿七日截貨
GLOBE EXPRESS VL-010
海捷 一月十七日抵港—一月十九日啓行
Calling : Buenaventura, Cristobal (Colon & Panama City), Barranquilla, Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, Puerto Cabello, La Guaira & Maracaibo. Santa Marta and Cartagena Cargo acceptable via Barranquilla.
Cargo to Puerto Cortes (Honduras) and Port Au Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.
香港總代理：香港海運有限公司
聯邦大廈23字，電話：5-225046，5-236171
收貨站：興友貨倉 荃灣美環街1—9號 電話：12-437283，12-437220
澳門代理：新興公司 電話：2515

平均每天三千一百
零五萬桶。這些國家一九七八年產量，佔這一年全世界產量百分之六十三點七。
共產黨國家一九七八年產量增加大約百分之五，增加最多的是蘇聯和中國。一九七八年，蘇聯平均每天一千一百四十萬桶，比一九七七年增加百分之四點一；中國平均每天二百萬桶，增加百分之十

【本報訊】據米商說，目前此間進口米商多在等待明年首季入口米額的公佈，對訂購新米興趣較淡。現時此間食米存量尚屬正常，估計共約六萬餘噸。
最近天氣日漸轉寒，食米銷量例增，但由於米商多對食米後市看淡，故補貨不多，只抱量出而入態度，所以大盤交投欠盛，連日正盤成出的食米僅數百包，包括中國米與泰米，澳洲米未有開盤買賣。

九七七年的百分之八點一上升至一九七八年的百分之八點六。
加拿大經濟在一九七八年裏的輕微改善，無補於疲弱的加拿大元。而加拿大消費物價與失業率之不能改善，政局之繼續動盪，世界外匯市場掀起的劇烈投機浪潮，美元之急激下跌等因素，使加元受到更大的不利影響，故在一九七八年裏，加元創造出一個又一個的低價，由一九七八年初之每加元之九十一美分下降至目前之八十四點五美分左右。即一年來對美元又再下降了約百分之四。
加拿大元在一九七六年十一月前，匯價曾高達每加元兌一點〇

今年來加拿大元下跌加速，二月間加元已跌破九十美分關並繼續向下滑。九十美分本來是加拿大當局訂定的加元對美元匯價水平。這個預定目標被破，加拿大政府就不得不表示關注並採取一些穩定措施，例如向外國資本市場大量借款，提高短期利率等。不過在世界外匯市場激刺動盪，美元急激下跌的影響下，加當局的這些輕微措施收不到什麽預期效果，加元繼續下跌。
加拿大元一九七九年將如何？會保持目前水平呢？進一步下跌呢？還是會有改善呢？從加拿大的財政界對加拿大一九七九年的經

一份研究報告分析認為，加拿大元將繼續疲弱，最少在未來六個月內會如此。因為在未來六個月內加拿大經濟、政治方面都不會出現甚麽大變動。但是它認為加拿大元的基礎還是穩固的，從長期看，加拿大經濟已逐漸好轉，聯邦政府的變換機會很大，魁北克分離運動的壓力似已減少，自然資源特別是石油和天然氣工業已有增加。故當這些有利因素逐漸明朗時，加元也將隨而強穩。但在一九七九年內，加元對美元匯價大概將只能在每加元兌八十五至九十美分這一幅度內徘徊。

東來輪 M.S. "EASTERN COMET" 元月四日到港 元月五日開行 直往：馬尼拉
東安輪 元月九日到港 元月十日開行 直往：馬尼拉
總代理：東源大地有限公司
接貨處：東源公司 香港德輔道西40-50號西區中心大廈21樓 電話：5-468151（五線）

埔頭今演銀牌準決賽
精工攻打駒騰
相差「一皮波」駒騰判輸拚搏
若作「濕地戰」精工更勝一籌

【本報訊】甲組銀牌足球準決賽第一幕已在前天展開，南華以四比一淘汰東方而取得決賽權。第二幕精工對駒騰，今天午後三時續在大球場進行角逐。一時序幕戰，為初級組荃灣對五一七。門票收十元、七元、五元和三元，各種門票還有大量臨場供應，如天氣轉好，料觀衆會比前天一仗多。

甲組的賽制，仍是兩隊如在九十分鐘內打成和局，則加時三十分鐘決勝，加時仍和便互射十二碼球以分高下。這一仗，精工以實力較為突出，照理可在九十分鐘內贏得勝利，毋須加時或互射十二碼球。除非因下雨而場地大起變化，影響精工的演出，才會有意外賽果出現。

儘管駒騰在聯賽曾與精工打過一場一比一和局，鼓舞其作戰心理，再與精工一拚。但是，打聯賽可以打和，打淘汰賽則要即場解決勝負，不容精工演出有保留，必盡其最大努力去爭勝利。駒騰畢竟比精工差「一皮波」，想爆冷門談何容易。所以，預料駒騰在此項淘汰賽中，打至今天已「人行止步」了。

而且，若在濕地作戰，演出受影響的不會是精工，而是駒騰。因為精工球員技術較佳，脚法較熟，多適應踢濕地波，尤以幾位外援，體力好、噸位重，對爭奪搶截必佔上風。駒騰只憑鬥志與氣力與精工拚搏，怎拚得過人，惟有判輸來打而已。

然而，駒騰既判輸來打，大家多走幾步，努力抗衡，便與精工有激戰，雖敗也會打出苗頭，說不定比前天一仗更好睇！因駒騰球員氣力較好，能由始至終打快波也。

精工
下鍋瑛
區永雄　麥威廉　麥哥利　張炳衛
賴翊樞　胡國雄　曾廷輝　森寶
戴歷　夏利士

駒騰
盧國華
劉應泉　岑志強　李炳雄　葉志強
趙林逵　林守坤　張永良
盧洪海　余國傑　梁傑棠

駒騰後防兩主將盧國華（右）與李炳雄（上圖）；鋒將梁傑棠（下圖）。

警察乏力招架
海蜂淨勝三球
招廣傑下半場演烏龍劇

【本報訊】昨日一甲組足球聯賽，海蜂全取兩分。頭場雙方在花墟場上演的一場，以三比〇淨勝警察，預備組較量，警察以四比〇取勝。

經此役後，警察暫以三分與卜公同分，名列積分表榜末，警察還多賽一場，形勢甚為不妙。

昨役，警察在爛地作戰，球員限於質素，打來處於劣勢。海蜂有幾個老將壓陣，加上兩名快翼經常演出雙翼齊飛，以三球取勝，較爽，並非偶然。

上半場海蜂以一球領前。當時是戰至十二分鐘，施維山在右輔位將球傳中，蔡滿祥接應近門勁射，皮球中柱彈入網窩，一比〇，海蜂先拔頭籌。十四分鐘，警察連志華動作過勇，被球證示黃牌警告。四十一分鐘，胡順華右邊踢罰球傳中，梁偉文伏兵城下，一記獅子搖頭，可惜皮球中柱彈出。

下半場續戰，海蜂再添兩粒。八分鐘，施維山右路將球傳中，周永康出迎將球拍出不遠，「黑豹」胡輝明衛門，招廣傑救球心切，誤踢皮球入空門，警察擺烏龍。三十五分鐘，海蜂捲土重來，胡順華右路將球交後，陳鴻平接應一脚窩利抽射，皮球應聲入網，三比〇。

昨日入場觀衆七百四十八人，門票收入三千七百四十元。

海蜂
孔憲恩
何錦埈　黎寶忠　文錦棠　蔡滿祥
陳鴻平　梁偉文　胡順華
張錦全　胡輝明　施維山

警察
周永康
梁振權　孫志恒　杜倫　招廣傑
張泰雄　莊培義　連志華
陳永成　吳煜雄　鄧柱成

海蜂攻門，警察門前草木皆兵。

體育

陳輝洪告誡球員勿輕敵
精工聲稱搏盡
古廉權今養傷其餘不變

【本報訊】精工今天將以最佳人選出戰駒騰，教練陳輝洪表示有信心闖過今天一關，下月七日（星期日）與南華一決雌雄。

精工十分重視今天對駒騰一仗，昨晚十時，全體球員向教練陳輝洪報到，集宿備戰。連日來，儘管耶穌誕假期，球員自發性甚高，除個別外援外，大部分球員都依足會方規定，養精蓄銳全力爭勝利。

教練陳輝洪指出，若論實力自然是精工勝一籌，但是，駒騰能夠迄今還在聯賽中保持不敗的佳績，說明駒騰球員體力、速度拚勁均不錯。精工對他們絕不能稍存大意，否則隨時會被他們乘虛而入。

鑒於精工對伊朗沙巴斯隊一仗時，衛將古廉權脚腿肌肉拉傷，今仗勢難上陣，為了穩定後防，仍由麥哥利、麥威廉兩人把守中路，右後衛由張炳衛擔任，左後衛是區永雄。以他們四人的活力和破壞力足以應付駒騰前鋒的攻擊。中場派出破壞力強的曾廷輝負責助守，胡國雄、賴翊樞兩人則任策應之職，輪流趨前助攻。前鋒是夏利士、森寶、戴歷。

陳輝洪說：「為了要打好今天一仗，曾再三告誡旗下球員，今天一定要搏盡。」

亞洲杯分區足球賽戰火連天
中國昨以三球挫菲律賓
澳門二比一擊敗菲島四比一負於南朝鮮
周三菲島中國轉戰南朝鮮澳門

【路透社馬尼拉二十五日電】今天在此間舉行的亞洲杯足球分區賽的兩場比賽，中國隊以三比〇勝菲律賓，南朝鮮以四比一勝澳門。

中國隊對菲律賓隊的一仗，上半場雙方以〇比〇賽和，下半場中國隊沈祥福首開紀錄，李福寶及劉利福各入一球。

南朝鮮勝澳門一仗，上半場已以三比〇領前。

周三的兩場比賽是中國對澳門，菲律賓對南朝鮮。

【本報訊】亞洲杯足球分區賽於本月二十三日舉行第一場比賽，澳門隊以二比一勝菲律賓。上半場雙方打成一比一平手，澳門奠定勝局的一球是在下半時十分鐘由厄瓜多射入。

乒總周日改選
憑證出席會議

【本報訊】香港乒乓球總會定於本月三十一日（星期日）下午五時在該會會所召開一九七八年度會員代表大會，除省覽及通過核數師核定的財政報告、執行委員會的週年會務報告外，並推選會長一人，副會長兩人，聘請一九七九年度核數師，選舉一九七九年度執行委員十三人。

乒總昨天發出通知，由於會員多，但場地所限，各會員出席會議必須佩帶出席證，否則不得進場……，採訪記者亦需憑記者證進場。

小童六人排球賽
今揭幕演十四場

【本報訊】港九排球聯會、市政局合辦的第二屆小童六人排球賽，今天在花墟球場揭幕，共賽十四場。秩序如下：

下午一時半，（男高）觀工對亞米加，陳樹渠對皇仁甲；（女高）藍田對聖安當，五育對基智；二時半，（男高）培英對青年，聖若望對藍瑪丙，（女高）培英對陳樹渠，藍雷乙對聖若望；三時半，（男高）觀工對藍雷丙，聖若翰對張振興，（女高）文蘅對天主虹，金鷹對陳樹渠；四時半，（男高）基智對皇仁乙，海龍乙對陳樹渠。

精工「全家福」

駒騰排陣舉棋不定
陸志雄膝傷替補人選尚待研究
黃根旭表示技不如人但求爆冷

【本報訊】駒騰今天將全力與精工週旋，實行輕裝上陣，務求打出應有水準，教練黃根旭自認技不如人，但整隊鬥志昂揚，面對強敵而不氣餒。

駒騰是做足備戰工夫的，問題是出賽人脚還舉棋不定。陸志雄膝傷之後，上仗由趙林逵出替，結果趙演出強差人意。今仗究竟由哪一位上陣，今天決定。前天曾操時檢查全隊球員近況，除陸志雄外，其他球員均在狀態中，昨天又在大坑東場進行午練，目的也是作賽前檢閱。

據教練黃根旭透露，因駒騰攻守實力均不及精工，今仗只求爆冷。日前操練時，曾針對精工的特別進行苦練，問題是球員好久未有比賽，所以恐怕受到影響。

石青足球隊
今遠征濠江

【本報訊】長洲石青體育會足球隊定於今日遠征澳門，與當地小球勁旅保安及警察連賽四場。

足球世界

▲阿根廷自從奪得今屆世界杯足球錦標後，球員聲價十倍。目前，旅居外地好手變成歐美各勁旅拉角對象。

領隊梅諾蒂曾經一度向阿根廷足總建議，認為今屆世界杯過後，阿根廷足總應該解散國家隊，另起爐灶，挑選一批青年球員進行有步驟的訓練。本來，梅諾蒂的建議相當合理，但是，這一計劃未被接納，梅諾蒂失望之餘，於上周提出辭職不幹，理由是與阿根廷足總意見不合。

▲被評選為今屆世界杯賽最佳門將的阿根廷國家隊門將菲諾，可以說是一波未平一波又起。菲諾因被球證驅逐出場，還怒於攝影記者，揮拳相向而遭會方判罰停止足球活動五天，現在，他又險些惹上官司，原因是他與

阿領隊辭職不幹
門神菲諾惹官司
意國南美找援兵

國家隊隊長柏沙里拿曾跟英國甲組勁旅曼徹斯特聯隊掛介，轉會費高達一億元港幣。然而，英國曼聯派出代表前往阿根廷掛盤時，菲諾和柏沙里拿竟然拉倒，此事引起曼聯會方的反感，準備採取法律行動。其後驚動河床隊，出面證實不論任何價錢，他們兩人決不出讓。曼聯幾經研究後，決定向他們兩人進行循民事起訴。

▲目前歐洲許多勁旅均欲向阿根廷和南美洲球星埋手，因為南美洲球星的身價較歐洲便宜得多。

按照歐洲共同市場規定，凡是歐洲共同市場國家要向外邀請，必須取得同意，原因是外援球員在歐洲共同市場的勁旅效力，必須取得在該國逗留的工作證。目前幾支意大利勁旅經已擱得不少南美洲球星助陣，唯一的障礙就是領取工作證的問題。

·鷹揚·

新光　南華　南洋　珠江　銀都　連日旺場
粵語對白
光棍神偷双彩鳳
漫畫式選材。漫畫式笑料。
白茵．丁亮．謝林．林錦棠．李文賢．劉珊珊．李清．劉戀．黎傲．盧敦　領銜主演
大都市的衆生相
小人物的奇趣錄
插曲兩首：《常在你左右》《辛苦一世》悅耳動聽　鶴出耳油

王濤
新聯出品　狂笑喜劇

彩色寬銀幕間諜故事片
獵字99
獵字99是什麼？為什麼外國間諜必欲得之？
欲知內情　敬請留意　放映日期地點
南方發行　八一電影製片廠攝製

九龍　學　亞業
12-807431
用新得勝　中期馬路　合格率高　歡迎補習

駕駛

三面海景
不晒無阻撈長近網站西
環海傍華貨B五百五呎
新樓青讓
K786204

出讓

中僑　搬屋　搬廠　搬寫字樓
晚上請電③634725
香港公司⑤459616　444927　九龍公司③654094　634725

搬屋

適行汽車服務公司
汽車買賣，專辦香港轉口到中國之汽車手續，詳情請來電 H-768687, 767755袁先生洽

中國毛刷出口批發
牙刷、漆刷、排筆、衣刷、鞋刷、髮刷、帽刷、甲刷、工業、建築、清潔用刷等
電話H743067　新天

營業

分類廣告
每個位收費港幣四元

今明兩日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
秀平丸	SHUHEI MARU (上午十時)	日本	B	協成
華利雅士	FAMILY ACE(上午一時)	基隆	葵涌1	東洋
利康	NIHON(上午)	日本	國際橋	寶隆
雅多美	ARTHEMIS(上午)	日本	B	永泰
嘉雄	CHAR HSIUNG(下午)	台灣	A	嘉聯
華城	KOTA MOLEK(下午)	華北	B	太平
三恩	SAM EUN(下午)	釜山	B	海馬
萬力	MENELAUS(上午十一時)	新加坡	國際橋	百保利
翡翠	EMERALD(上午)	日本	北角橋	東方
江成	IONIAN CAREER(下午)	華北	A	泛洋
海豐	OCEAN HARVEST(下午四時)	日本	A	大三
永和	EVER HARMONY(下午八時)	新加坡	A	大三
鞍馬丸	KURAMA MARU(上午六時)	歐洲	葵涌1	日郵
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午)	日本	海廈	馬士基
英偉雅士	DYNAMIC ACE(下午八時)	日本	葵涌1	東洋
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
東權	EASTERN POWER(下午)	曼谷	B	建興

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
亞平寧丸	APENNINES MARU	名古屋	A28	大三
利來拿紫	NL. NASSAU(下午)	南非	A32	渣華
華利雅士	FAMILY ACE(下午)	美國西岸	葵涌1	山下
法來高	FRIGO ANTARTICO(下午)	南美	A34	太古
力興頓	SEATRAIN LEXINGTON(下午)	美國西岸	國際橋	天祥
美鶴	AM. MOHAWK(下午六時)	馬尼拉	國際橋	美輪
江美	AM. CAREER(下午五時)	馬尼拉	國際橋	美輪
文度莎	MENDOZA (下午)	日本	A7	太古
新櫻丸	SHINSAKURA MARU	東非	A24	大三
惠來二號	HUEI LAI No. 2(下午)	基隆	油蔴地	東海
大福山	TAIFOOKSHAN(下午)	曼谷	B12	順昌
金葉	GOLD LEAF (下午)	馬德拉斯	A26	新興
新依力	ZIM EILAT(上午)	澳洲	葵涌1	新興
海國	HAI KUO (下午)	基隆	油蔴地	永裕
陶南二號	DONAM No.2(下午二時)	釜山	油蔴地	港興

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
文華	MAN WAH (上午)	台灣	A	東方
嘉明	CHAR MING (上午)	台灣	A	嘉慶
特朗紀地	TRONGATE (上午)	高雄	國際橋	太平
箱根	HAKONE (下午)	日本	A	寶隆
柯來岔	AL RAZIG (下午)	日本	A	怡和
利來范達民	NL. VANDIEMEN(下午)	南非	A	渣華
新紐約	ZIM NEW YORK (上午)	美國	葵涌1	新興
長德	EVER MORAL (上午)	美國	國際橋	利達
東洋	OCEAN UNITE(下午)	日本	B	東源
豐桑丸	HOSO MARU (上午)	日本	B	海聯
雄鋒	BRAVE PIONEER(下午四時)	新加坡	A	大三
第17金星丸	KINSEI MARU No.17 (上午)	日本	B	天祥
百勤諾夫	KAPITAN BAKANOV(上午)	日本	國際橋	華林
海民	HAI MING (下午)	基隆	油蔴地	永裕
海勇	HAI YONG (下午)	台中	B	永裕
明嘉六號	No. 6 BINEKA(上午)	日本	B	明尼嘉
列寧格勒	LENINGRAD (上午)	歐洲	A	天祥

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
秀平丸	SHUHEI MARU(下午)	新加坡	B	協成
翡翠	EMERALD (下午)	馬尼拉	北角橋	東方
利來菲芝	NL. FIJI (上午)	東非	A31	渣華
亞洲明珠	ASIAN PEARL(上午十時)	澳洲	葵涌1	太古
特朗紀地	TRONGATE (下午)	歐洲	國際橋	太平
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK (下午)	歐洲	海廈	馬士基
海豐	OCEAN HARVEST (下午十一時)	紅海	A	大三
華城	KOTA MOLEK (下午)	紅海	A	太平
雅多美	ARTHEMIS (下午)	曼谷	B	永泰
英偉雅士	DYNAMIC ACE(中午)	馬尼拉	葵涌1	東洋
萬力	MENELAUS(下午)	紐約美國東岸	國際橋	百保利
福他比利	FROTABEIRA (下午)	南美	A	美邦
長德	EVER MORAL (下午)	加州	國際橋	利達
新紐約	ZIM NEW YORK (下午)	洛杉磯紐約	葵涌1	新興
長和	EVER HARMONY(下午)	日本	A	大三
美上美	MAH BULAKUL(上午)	曼谷	B11	振盛行
鞍馬丸	KURAMA MARU (上午十時)	高雄	葵涌1	日郵
嘉雄	CHAR HSIUNG(下午)	拉高士	A	嘉聯
百勤諾夫	KAPITAN BAKANOV(下午)	澳洲	國際橋	華林
海強	HAI CHIANG (中午)	高雄	油蔴地	永裕
海和	HERO (下午)	雅加達	B18	聯航

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
拉加奈	LAGUNA	吉列港	雄源
	VADIMIR KORLENKO	A12	華林
銀福	SILVER FJORD	國際橋	威利
	RUNGRADO	油蔴地	泉興
	PARACELETE	A23	亞非
新熊	NEW BEAR	B24	源源
連雲山	LIANYUNSHAN	A11	招商局
湖北	HUPEH	海廈	太古
	STAR ROTUNG	A14	亞洲
協成丸	KYOSEI MARU	A6	遠高
海安	HOI ON	B4	東安
和富	WEALTH	B16	順利
永明	EVER WISE	B42	萬祥源
白令海	BERING SEA	A45	益豐
萊莉莎	LOUISA	A21	怡和
吉海丸	YOSHIUMI MARU	B7	東勝
連娜	LYNNA	B5	懋德
東方首長	ORT. CHIEF	國際橋	港郵
東方學者	ORT. RESEARCHER	國際橋	港郵
	DA SHIQIAO	A46	招商局

藝壇散記

只要想起前輩藝人的絕活，我就不能不想起侯喜瑞、筱翠花的《戰宛城》。那個時代，戲院是以「名伶」「絕活」作為號召手段的。偶一回憶，那《戰宛城》的海報如在目前。特別是戲碼之下，還背上「舞台三絕」四字。這另一絕指

東翻西看集

英國的「頭腦火車」（Brain Train），是個新生事物。

近年來，英國有很多人移居郊外或其他城市，每天到倫敦上班下班，往返都要有靠近一個鐘頭的時間坐在火車上

對面座位，共有八個座位，因此最多的一組是七個學生，再加上一位教員，剛好佔滿兩個廂位。當然，也有人數特別稀少的，只有兩名學生。由於座位的靠背較高，這個小組的講授，也不會干擾隔鄰小組的講課。英國火車大部的小桌，學生們可以舒暢地聽寫筆記。

會人類學者不厭其詳地向劍橋倫敦間往來乘客進行了調查，向上午七點十七分到八點五十分之間開離劍橋的五班火車的乘客發出了統計表，請求填寫，然後在倫敦車站收回。統計表上有十一個問題，願不願意在火車上組織研究小組啊，想學些什麼課程呀，等等。

的火車進行統計調查，並且組成了許多不同內容的研究小組。

一名參加考古小組的學生，乃是三十六歲的銀行職員。他說，與其在火車上沉悶無聊地看一個鐘頭的報，不如吸收一些與自己行業全不相關的知識，反而會使每天枯燥無味的旅途變得心情

最近這裏由輸入豹皮惹起的官司和保護野生動物有關。世界的急遽變化，使許多野生動物瀕於絕滅，因此，國際上採取了保護辦法。豹和虎都是貓的一族，亞洲「貓」的保護，也是人們注意的問題。其中虎是人們比較熟悉的，我國古代就有「雲從龍，風從虎」的說法。前人詠虎詩說：「壯哉於菟，豪且雄，猛氣不與凡獸同。」

蹤跡，而且數量還不少。上個世紀，蘇俄侵略我國東北的中東鐵路時，老沙皇還要派哥薩克來防虎呢！隨着森林讓位於居民，虎的生活地盤日小，可供它捕食的動物也日益減少，再加濫捕，結果到本世紀三十年代，東北虎就已變得很稀少珍貴了。據說，一九三二到一九三三年才出了三張虎皮。解放後，老虎也走了運。東北虎受到